

# FIN NLAND ND



Räucherfisch essen in der Sauna  
Spring in deinen Lieblingssee!  
Auf Huskysafari in der Wildnis

Reisen mit

**Insider  
Tipps**

# CHECK IN

## ESKIMO SPIELEN

Zitter dich im Eishotel des *Lainio Snow Village* mit Schlafsack auf Rentierfellen warm und bewunder Eisskulpturen.  
➤ S. 121

## FESTIVALRAUSCH ERLEBEN

Hol dir mit Tausenden Finnen beim großen Rockevent *Ilosaarirock* vor fünf Bühnen einen Satz heiße Ohren. ➤ S. 135

## BRAUNBÄREN BEOBACHTEN

Auf der *Arola-Farm* an der russischen Grenze rückst du Meister Petz mit der Kamera auf den Pelz. ➤ S. 110

## DEM DESIGNFIEBER VERFALLEN

Auf den *Esplanadi* in Helsinki schwebst du im siebten Himmel der schönen Dinge. ➤ S. 50

## SCHLITTENHUNDE BÄNDIGEN

Bei einer *Huskysafari* mit dem Hundegespann durch Pulverschnee und Wildnis sausen. ➤ S. 131

## LIEBLINGSINSEL FINDEN

Mit Fahrrad und Fähre von Schäre zu Schäre hoppen und die *Ålandinseln* erobern.  
➤ S. 70

## WIE EIN HOLZFÄLLER SCHWITZEN

Magische Kraft tanken in der Rauchsaua vom *Flöbercamp Jätäkämppä* mit Räucherfischbüfett. ➤ S. 107



# FIN NLA ND

INSIDER-TIPP

Deine  
Abkürzung  
ins Erleben!

Reisen mit MARCO POLO  
Insider-Tipps

# MARCO POLO TOP-HIGHLIGHTS

## SEURASAARI ★

Endlich Sommer! Eines der schönsten Mittsommerfeste des Landes findet auf der Insel Seurasaari statt

➤ S. 48, Helsinki & Südküste

## SENATSPLATZ (SENAATINTORI) & DOM ★

Selbst Reiseprofis machen bei diesem Platz, über dem strahlend weiß und würdevoll die Domkirche thront, noch große Augen

📷 *Tipp: Nimm den Dom vom Südostrand des Platzes am späten Nachmittag so ins Visier, dass die Straßenlaternen seitlich im Bild bleiben*

➤ S. 45, Helsinki & Südküste

## OODI-ZENTRALBIBLIOTHEK

3★

Ein architektonisches Gesamtkunstwerk mit Bücherhimmel in Helsinki (Foto)

📷 *Tipp: Vom Südrand des Senatsplatzes aus ist am späten Nachmittag der Kontrast zwischen Holzfassade, Glas und blauem Himmel phänomenal*

➤ S. 46, Helsinki & Südküste

## ÅLAND-INSELN ★

Man spricht Schwedisch, ist autonom und total entspannt: Der idyllische Archipel steht für Urlaub pur

➤ S. 70, Westfinnland

## RAUMA ★


Die Altstadt von Rauma ist das größte zusammenhängende Holzhausviertel Skandinaviens und, na klar, Weltkulturerbe

➤ S. 75, Westfinnland



## SAIMAA


Im größten Seengeflecht Finnlands wohnt kein Seeungeheuer – aber die Saimaa-Robbe

 *Tipp: Richte dein Teleobjektiv im Morgenlicht auf die Ruhefelsen der Robbe*

➤ S. 95, Seenfinland

## KOLI-NATIONALPARK


Finnlands sagenumwobene „Nationalaussicht“ inspirierte schon Tolkien zu seinem Fantasyroman „Herr der Ringe“

 *Tipp: Vom Gipfel des Ukkokoli geht im Sommer die Sonne fast im Norden unter und strahlt durch Wolken auf den See*

➤ S. 106, Ostfinland

## BOOTSTOUR AUF DEM LEMMENJOKI

Wie einst die Goldgräber: Fahr flussaufwärts durch den wildesten der finnischen Nationalparks

 *Tipp: Nutz bei Windstille den Spiegeleffekt des Wassers*

➤ S. 119, Lapland

## KILPISJÄRVI

Im Dreiländereck des Nordens liegt dieses Samí-Dorf in einer grandiosen Landschaft. Nur hier übersteigen die Berge schon mal die Tausendermarke

➤ S. 121, Lapland

## OPERNFESTSPIELE SAVONLINNA

Das Bayreuth des Nordens veranstaltet Jahr für Jahr ein international bedeutendes Klangerlebnis

➤ S. 135, Feste & Events

# INHALT



## 38 DIE REGIONEN IM ÜBERBLICK

### 40 HELSINKI & SÜDKÜSTE

Helsinki	44
Rund um Helsinki	54
Porvoo	56
Rund um Porvoo	58
Raseborg	58
Rund um Raseborg	61

### 62 WESTFINNLAND

Turku	66
Rund um Turku	69
Åland- Inseln	70
Westküste	74
Oulu	78
Rund um Oulu	81

### 82 SEENFINNLAND

Tampere	86
Rund um Tampere	90

Jyväskylä	91
Rund um Jyväskylä	93
Lappeenranta	94
Rund um Lappeenranta	96
Savonlinna	97
Rund um Savonlinna	99

### 100 OSTFINNLAND

Nordkarelien	104
Nordsavo	106
Kainuu	108
Nordosten	109

### 112 LAPPLAND

Rovaniemi	116
Rund um Rovaniemi	117
Inari	118
Rund um Inari	119
Kittilä-Levi	120
Rund um Kittilä-Levi	120
Kilpisjärvi	121



## MARCO POLO TOP-HIGHLIGHTS

- 2 Die 10 besten Highlights

## DAS BESTE ZUERST

- 10 ... bei Regen  
11 ... Low-Budget  
12 ... mit Kindern  
13 ... typisch

## SO TICKT FINNLAND

- 16 Entdecke Finnland  
19 Auf einen Blick  
20 Finnland verstehen  
23 Klischeekiste

## ESSEN, SHOPPEN, SPORT

- 28 Essen & Trinken  
32 Shoppen & Stöbern  
34 Sport

## MARCO POLO REGIONEN

- 38 ... im Überblick

## ERLEBNISTOUREN

- 122 Schären tour  
126 Paddeln im Seengebiet  
129 Winterspaß in Lappland

## GUT ZU WISSEN

- 132 **DIE BASICS FÜR DEINEN URLAUB**

*Ankommen, Weiterkommen, Im Urlaub, Feste & Events, Notfälle, Wichtige Hinweise, Wassertabelle*

- 140 **SPICKZETTEL FINNISCH**

*Nie mehr sprachlos*

- 142 **URLAUBSFEELING**

*Bücher, Filme, Musik, Apps & Blogs*

- 144 **TRAVEL PURSUIT**

*Das MARCO POLO Urlaubsquiz*

- 146 **REGISTER & IMPRESSUM**

- 148 **BLOSS NICHT!**

*Fettnäpfchen und Reinfälle vermeiden*

- |  |                                |   |               |
|--|--------------------------------|---|---------------|
|  | Besuch planen                  |  | Essen/Trinken |
| € – €€€  | Preiskategorien                |  | Shoppen       |
| (*)  | Kostenpflichtige Telefonnummer |  | Ausgehen      |
|  |                                |  | Top-Strände   |

(A2) Herausnehmbare Faltkarte

(a2) Zusatzkarte auf der Faltkarte

(0) Außerhalb des Faltkartenausschnitts

## BESSER PLANEN MEHR ERLEBEN!



**Digitale Extras**  
[go.marcopolo.de/app/fin](https://go.marcopolo.de/app/fin)

# MARCO POLO

## DIGITALE EXTRAS



### DIGITAL NOCH MEHR ERLEBEN

Schneller in Urlaubslaune kommen.

Perfekt organisiert sein – vor, während und nach dem Urlaub.

Mit der MARCO POLO Touren-App und unseren digitalen Angeboten.

Noch mehr Trendziele, Inspiration und aktuelle Infos findest du auf [marcopolo.de](https://www.marcopolo.de)





Werde Teil unserer Reise-Community und folge uns auf **Instagram** und **Facebook!**

## SO EINFACH GEHT'S



- 1 Website besuchen
- 2 Die digitale Welt von MARCO POLO entdecken
- 3 App runterladen und ab in den Urlaub

Alle Infos zum digitalen Angebot unter [marcopolo.de/app](https://marcopolo.de/app)



# DAS BESTE ZUERST



Erst schwitzen, dann ins Wasser hüpfen: Saunaboot auf dem Päijänne-See





saunalautta.fi  
040-482 1500

saunalautta.fi | 040-482 1500

# BEST OF

## BEI REGEN



## SCHÖN, AUCH WENN ES REGNET

### INNERES LEUCHTEN

Bei den vielen goldenen Ikonen im orthodoxen Museum *Riisa* bleibt der graue Regentag einfach draußen. Gold ist in der orthodoxen Tradition das Symbol für die Sonne, die hier immer scheint, zumindest symbolisch.

➤ S. 107, Ostfinnland

### AB UNTER DIE ERDE

Garantiert trocken, warm und hell ist es im 80 m tiefen *Tytyri-Kalkbergwerk*. Runter geht's mit dem schnellsten öffentlichen Aufzug Finnlands. Lightshow und Musik machen aus dem Besuch fast ein Spielfilmerlebnis.

➤ S. 54, Helsinki & Südküste

### HANDWERKHOPPING

Die 30 hölzernen Handwerkerhäuser um den Klosterhügel haben als einzige den großen Brand in Turku 1827 überlebt. Wie früher getöpft, gekloppt und gewebt wurde, kannst du im *Handwerksmuseum Luostarin-*

*mäki* sehen (Foto). Die wenigen Meter von Tür zu Tür schaffst du auch ohne Regenschirm.

➤ S. 67, Westfinnland

### WELLNESS AM WASSER

Wenn schon nass, dann freiwillig. Der Spa *Järvisydän* steht am Ufer des Saimaa-Sees, dessen Wasser auch den Pool in einer natürlichen Felsenhöhle speist. Nimm ein Bad oder schau durchs Fenster gemütlich zu, wie Regentropfen die Seeoberfläche kräuseln.

➤ S. 99, Seenfinnland

### DESIGN SHOPPEN

Die *Esplanadi* in Helsinki sind ideal, um beim Bummeln den Regen zu vergessen oder dich mit Nokia-Gummistiefeln und Marimekko-Regenschirm auszurüsten. Bei den vielen Cafés und Designikonen kann es für das Urlaubsbudget und die schlanke Linie allerdings gefährlich werden.

➤ S. 50, Helsinki & Südküste

# BEST OF



## LOW-BUDGET



### FÜR DEN KLEINEN GELDBEUTEL

#### GRATIS, NICHT UMSONST

Museumsbesuche sind für Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre oft kostenfrei – das gilt z. B. für das Skimuseum in Lahti. Oft gibt es zudem eine Zeitspanne mit freiem Eintritt für alle – im Nationalmuseum in Helsinki freitags von 17 bis 19 Uhr. Auch die meisten Kirchen kannst du umsonst besuchen – selbst der Dom in Helsinki macht da keine Ausnahme.

#### SANTSIKUPPI

Santsikuppi ist ein Wort, das du dir merken solltest. Überall, wo du es in Cafés siehst, zahlst du nur einen Kaffee und darfst die Tasse kostenlos nachfüllen. Manchmal bekommst du sogar bei jedem Refill ein paar Cents zurück. Nett, oder?

#### ABKÜRZUNG

Bei den vielen Seen sind Abkürzungen gern gesehen: Föli, gelbe Kurzstreckenfähren, die von Ufer zu Ufer

fahren (Foto), gehören in Finnland zum Straßennetz und ihre Benutzung ist kostenlos – egal, ob mit dem Auto, dem Fahrrad oder zu Fuß.

#### NATURSCHAUSPIEL

Die älteste Touristenattraktion ist bis heute gratis: die Stromschnellen von *Imatra*, die vor 5000 Jahren entstanden sind, als sich das Land nach der Eiszeit hob. Der mächtige Fluss Vuoksi wird heute durch einen Damm gestaut, doch im Sommer finden kostenlose Shows statt, bei denen die Schleusen geöffnet werden.

➤ S. 96, [Seenfinnland](#)

#### CLEVER TANKEN

Die Benzinpreise sind in Finnland hoch, es gibt aber regionale Unterschiede und tageszeitliche Schwankungen. Mit Apps wie *Tankille* und *Polttoaine* lassen sich teure Tankstellen vermeiden und die günstigsten finden – wo immer du gerade bist.

# BEST OF



## MIT KINDERN



### SPANNENDES FÜR GROSS & KLEIN

#### **BONKMASCHINEN BAUEN**

Kinder basteln im *Bonk Museum*, der verrückten Werkstatt des fiktiven Bonk-Imperiums, eigene „funktionsunfähige“ Erfindungen. Erwachsene müssen dabei eine gehörige Portion finnische Skurrilität verdauen.

➤ S. 74, Westfinnland

#### **IN DIE STEINZEIT REISEN**

Echt jetzt, im *Steinzeitdorf Kierikki* lässt sich Geschichte erleben: Steine schleifen, im Einbaum paddeln oder Mammutzähne bewundern.

➤ S. 81, Westfinnland

#### **KARUSSELL FAHREN**

Im Vergnügungspark *Linnanmäki* kauft man am besten ein Armband, das für einen Tag zu unbegrenzten Fahrten berechtigt. Der Zugang erfolgt mit Messlatte. Wer für sein Alter groß ist, hat Glück – oder Pech, wenn's in der Achterbahn doch zu wild wird.

➤ S. 51, Helsinki & Südküste

#### **ARKTIKZOO**

Mit den wilden Tieren des Nordens bist du im *Ranua-Zoo* auf Augenhöhe. In ihrer natürlichen Umgebung sind Bär, Fischotter oder Nerz aber nicht immer leicht zu entdecken.

➤ S. 117, Lapland

#### **WELLENREITEN FÜR ANFÄNGER**

Spaß und Naturabenteuer für die ganze Familie: Bei Rafting-Touren vom *Basecamp Oulanka* wirst du auch ohne große Stromschnellen garantiert nass.

➤ S. 111, Ostfinnland

#### **ALLES MUMIN**

Im einzigen *Muminmuseum* der Welt gibt es neben den Originalzeichnungen von Tove Jansson im Leseraum ihre Bücher in über 30 Sprachen. Im Studio können Kinder selbst kreativ werden, es werden Muminfilme gezeigt, und das Café backt die berühmten Pfannkuchen der Mumin-Mama.

➤ S. 86, Seenfinnland



# BEST OF

## TYPISCH

### DAS ERLEBST DU NUR HIER

#### SOMMERNACHTSTRAUM

Mittsommer ist eine magische Zeit in Finnland. Die Finnen zieht es aufs Land und in die Natur. Die Insel *Seura-saari* mit Freilichtmuseum in Helsinki feiert die alten Traditionen des Mittsommerfests mit Johannisfeuer, und alle sind eingeladen, mitzumachen.

➤ S. 48, Helsinki & Südküste

#### COVERVERSIONEN

Die Begeisterung für Karaoke haben die Finnen mit den Japanern gemeinsam. Es gibt Hunderte Bars und in Helsinki gleich Dutzende. Das Ambiente reicht von düster bis nobel. *Wallis Karaoke Bar* ist beliebt und außerdem schön gelegen.

➤ S. 53, Helsinki & Südküste

#### GEMEINSAM SCHWITZEN

Gemeinschaftssaunen haben eine lange Tradition, auch wenn heute viele Wohnungen eine eigene Sauna besitzen. Gemeinsam werden hier nicht

nur Körper und Geist gereinigt, sondern auch Neuigkeiten ausgetauscht. Ein Klassiker ist die *Rauhaniemi-Sauna* in Tampere direkt am See.

➤ S. 89, Seenfinnland

#### RHYTHMUSGEFÜHL

Der finnische Tango (Foto) unterscheidet sich vom argentinischen: Er wird langsamer getanzt, die Melodie ist häufiger absteigend, in Moll. Jeden Sommer kannst du beim *Tangofestival Seinäjoki* erleben und erlernen, wofür es beim finnischen Tango geht.

➤ S. 25, Finnland verstehen

#### WILD KOCHEN

Überlebenstraining mit *Adventure Apes* im Wald bei Kuusamo: Ohne Streichhölzer Feuer machen und aus selbst gesammelten Zutaten über dem Lagerfeuer eine köstliche Suppe zubereiten. Am Ende fühlst du dich relaxed, satt und mit der Natur verbunden.

➤ S. 111, Ostfinnland

# SO TICKT FINNLAND



Mittsommer - wer denkt an Schlaf, wenn es nicht dunkel wird?



# ENTDECKE FINNLAND



Zum Stadtgebiet von Helsinki gehören über 300 Inseln und Schären

„Platsch“, macht es leise auf dem See. Der Eistaucher ist verschwunden. Irgendwo im Wald hämmert ein Schwarzspecht. Sonst ist da nur die Stille, das Häuschen am See, ein Bootssteg und der Wind. Wild und weit, kompromisslos modern, unbeugsam traditionell und eigenwillig exotisch ist dieses Land, wo sich Bär und Elch „per Handy gute Nacht sagen“.

## NATURÜBERSCHUSS

Das „Land der tausend Seen“ wird Finnland oft genannt, was eine starke Unter-  
treibung ist. Wer hierherkommt, kann sich auf **187 888 Seen** und **schier endlose Wälder** freuen. Hinzu kommen 72 500 km Flüsse und 1200 km Ostseeküste mit über 70 000 Inselchen. Wie Farbtupfer in einem Flickenteppich aus Blau und Grün wirken die typisch finnischen Blockhütten mit Sauna und **Bullerbü-**

- 1155** Finnland wird schwedisch und christianisiert
- 1550** König Gustav Vasa gründet Helsingfors, das heutige Helsinki
- 1809** Finnland wird autonomes russisches Großfürstentum
- 1835** Elias Lönnrot veröffentlicht das Nationalepos Kalevala
- 1863** Finnisch wird neben Schwedisch Amtssprache
- 1906** Als erstes Land in Europa führt Finnland das Frauenwahlrecht ein





**Charme**, auf Finnisch *mökkis* genannt. Hier gibt es keine Hektik, keinen Lärm, keinen Stress, außer du machst ihn dir selber. Zwei Wochen am See sind Urlaub für die Seele. Weite Teile Finnlands sind sehr dünn besiedelt, und in Lappland – immerhin ein Drittel des Landes – sind die Rentiere in der Überzahl. Du kannst dich darauf freuen, in einem sauberen See zu schwimmen und frische, klare Luft zu atmen. Auf **stundenlange Wanderungen und Paddeltouren** durch weite Landschaften, die noch Bären und Adler, Wölfe, Fischottern und viele andernorts seltene Tiere und Pflanzen beheimaten. Wenn du Menschenansammlungen suchst, halt dich lieber an die Städte und Festivals.

## HELLE SOMMERNÄCHTE

Der nordische Sommer ist kurz und das Leben explodiert. An Mittsommer – um den 21. Juni – feiern alle **die hellen „weißen“ Nächte** unter der Mitternachts-sonne. Die Winterstarre der Finnen löst sich mit feuchtfröhlichen Partys, zahllosen Open-Air-Festivals, Tangotänzen unter freiem Himmel oder eigenwilligen Wettkämpfen wie **Sumpffußball und Handyweitwurf**. Rockfestivals erschüttern die Ruhe, und in Savonlinna finden weltberühmte **Opernfestspiele** statt. Große Kunst kommt bis zur letzten Birke, und manchmal stehen Kunstwerke überraschend mitten in der Wildnis. Die wichtigste Zutat zu einem perfekten Sommer bleibt aber das *mökki*. Viele Finnen haben eine **Hütte** – oder Freunde, die eine verleihen. Während die Städte im Sommer den Touristen vorbehalten bleiben – und so manches Lokal im Juli geschlossen ist –, zieht es die Finnen in die Natur.

- 1917/18** Erklärung der Unabhängigkeit von Russland
- 1919** Bürgerkrieg und Gründung der Republik Finnland
- 1995** Finnland tritt der EU bei
- 1999** Einführung des Euro
- 2019** Die Sozialdemokratin Sanna Marin wird jüngste weibliche Regierungschefin der Welt
- 2023** Nach langer Bündnisfreiheit tritt Finnland der Nato bei; der Konservative Petteri Orpo folgt Sanna Marin als Ministerpräsident im Amt

Eine Sauna gehört zum **mökki** so selbstverständlich dazu wie die Eingangstür. Eine Einladung in die Sauna kannst du als finnischen Sympathiebeweis interpretieren und, mit einer Kiste Bier im Schlepptau, getrost annehmen.

## **DUNKLE WINTER MIT LICHTSHOW**

Die Dunkelheit kommt immer, gefühlt viel zu früh, und der Norden versinkt unter einer glitzernden Schneedecke. Die Seen gefrieren, am Nachthimmel tanzen **Nordlichter**. Jetzt werden Langlaufskier und Schneeschuhe ausgepackt, Touristen buchen Huskysafaris, Rentierschlitten und Schneemobile, die inzwischen auch als flüsternde Elektroverson verfügbar sind. Ein anschließender **Saunagang ist Pflicht**, und Hartgesottene hüpfen zur Abkühlung in ein Eisloch. Finnen begegnen den Naturgewalten mit landestypischer Hartnäckigkeit: Flughäfen funktionieren auch bei Extremfrost, Schneemassen werden routiniert beseitigt.

## **KAUDERWELSCH**

Bereite dich darauf vor, erst mal gar nichts zu verstehen. Finnisch ist eine **Exotensprache** der kleinen finno-ugrischen Sprachfamilie. Du kannst gern einige Worte dieses seltsamen Vokabulars erlernen – aber die Finnen antworten auch gekonnt auf Deutsch oder Englisch. Die **zweite Landessprache ist Schwedisch**, denn fast 700 Jahre gehörten die Finnen zum Königreich Schweden. Obwohl Finnland von 1809 bis 1917 als Großfürstentum zum Zarenreich gehörte und im Osten mit 1343 km die längste Grenze mit Russland in Europa verläuft, sprechen meist nur eingewanderte Russen diese Sprache.

## **HIGH-TECH-NATURVOLK**

Finnland ist ein Land der Kontraste und zu hundert Prozent **technophil**. Moderne Technik, Atomenergie eingeschlossen, und alles, was digital und virtuell möglich ist, wird genutzt. Ohne ein Mobilgerät mit leistungsstarker SIM-Karte bist du Hinterwäldler in diesem Land, wo selbst das **mökki** zum Smart Home mutiert und die Heizung anschmeißt, bevor die Besitzer eintreffen. In den Städten begegnen dir oft fantasielose Betonblöcke mit Sowjetcharme, andererseits verfügt das Land vermutlich über die meisten Wohnungen und Hotelzimmer mit Seeblick in Europa. Es gibt sehr malerische Winkel wie die **Holzhausviertel der Westküste** und abgelegene Landstriche, in denen die wehmütige Tristesse der Aki-Kaurismäki-Filme weht. Als Kulturliebhaber findest du in Helsinki und in Südfinnland zwischen **Gutshäusern, Jugendstilbauten, Designläden und Kunstgalerien** eher dein Biotop als im herben, rauen Norden. Obwohl auch dort Überraschungen warten. Spannend und auf eine ganz eigene Art anders ist Suomi im ganzen Land. Nirgendwo sonst ist das Licht im Sommer so hell und sind die Seen am Abend so still wie hier. Die Chance zum Durchatmen und Energietanken bietet das Land immer und überall. Herzlich willkommen in Finnland: **Tervetuloa Suomeen!**

## AUF EINEN BLICK

5.583.000

Einwohner

Dänemark: 5.861.000

1377 km<sup>2</sup>Fläche hat der Saimaa-See,  
Finnlands größter SeeBodensee: 536 km<sup>2</sup>338.450 km<sup>2</sup>

Gesamtfläche

Deutschland: 357.590 km<sup>2</sup>BÄUME PRO  
EINWOHNER

4461

Deutschland: 1000

KÄLTESTE  
TEMPERATUR

-51,5°C

Deutschland: -37,8°C

BRAUNBÄREN

1500

Rumänien: 8000

12 KG ROHKAFFEE PRO KOPF

konsumieren die Finnen durchschnittlich pro Jahr und sind damit  
Weltmeister im Kaffeetrinken (Deutschland: Platz 8)

HELSINKI

Größte Stadt mit  
664.000 Einwohnern

BERÜHMTESTE PERSONEN

Rennfahrer Kimi Räikkönen  
Komponist Jean Sibelius

BERÜHMTESTES WORT

Sauna (international  
gebräuchlich)

# FINNLAND VERSTEHEN

## HOLZ FÜR DIE HÜTTE

Rund sechs Monate herrscht Winter. Eine warme „Hütte“ zu haben ist in Finnland nicht nur gefühlt lebenswichtig. Das traditionelle finnische Haus ist ein Holzhaus – bei so viel Wald nun wirklich keine Überraschung. Steinbauten waren bis ins 19. Jh. Kirchen, Festungen, Fabriken und der Oberschicht vorbehalten. Der erste finnische Steinbaustil war der Jugendstil, wuchtiger Ausdruck des Nationalstolzes – und nur diese Häuser tragen den Titel *arvotalo* (Werthaus). Dann kam die Moderne. Architekten wie Alvar Aalto (1898–1976), das Ehepaar Pietilä oder Eero Saarinen ernteten für ihre öffentlichen Gebäude internationale Anerkennung, während im Hinterland viele idyllische Holzstädte der Massenware Betonkiste weichen mussten. Heute bringen junge Architekten den Baustoff Holz modern in die Städte zurück: als lichtdurchflutete, öffentliche Gebäude mit Wow-Effekt. In der Inneneinrichtung spielt Holz weiterhin eine zentrale Rolle, vom Parkett über Möbelklassiker von Artek bis zum wasserdichten Waschbecken aus Holzspänen.

## WEIBERWIRTSCHAFT

Es muss an der Sprache liegen. Das Finnische kennt kein Geschlecht. Mann, Frau, Kind und Kegel sind alle *hän*, das erleichtert die Gleichstellung.

Selbstverständlich ist es trotzdem nicht, dass die 1985 geborene Sanna Marin als Ministerpräsidentin eine Koalitionsregierung mit vier weiteren Parteichefinnen führte, aber eben auch nicht überraschend. Immerhin war mit Tarja Halonen schon eine Frau finnische Präsidentin – stolze zwölf Jahre lang. Finnlands starke Frauen erkämpften viele der Sozialleistungen, die den Spagat zwischen Beruf und Familie unterstützen und für die Finnland heute gerühmt wird. Als Erste weltweit erstritten sie die volle politische Beteiligung, 1907 saßen im Parlament bereits 19 weibliche Abgeordnete. Heute gehören Orpos Regierung mehr Frauen als Männer an. Auch im Zweiten Weltkrieg bewiesen Frauen Kampfgeist. In der paramilitärischen Organisation Lotta Svärd unterstützten über 200 000 Frauen die Armee im Kampf gegen Russland, die Schweden betreuten solange die Kinder. Und natürlich netzwerken auch weibliche Führungskräfte ... in der Sauna.

## RÜCKZUGSORT

Du willst Finnland wirklich kennenlernen? Dann ist ein Besuch in einem der rund 500 000 Sommerhäuschen am See mit finnischem Anti-Stress-Programm unvermeidbar: Holz hacken, Beeren sammeln, rudern, grillen, angeln und – natürlich – ab in die Sauna, anschließend in den See springen und (ein) kaltes Bier oder einen Kaffee mit *korvapuusti*, Zimtschnecke, zum Abschluss. Das *mökki* ist aber auch Zufluchtsort. In der Zarenzeit floh man vor dem Einzugsbefehl zur russischen Armee dorthin, die Prohi-





Nicht nur eine Hütte, sondern ein Stück finnisches Lebensgefühl: das *mökki*

bition wurde hier mit Selbstgebrautem umgangen, und wenn die Ehe zerbrechen sollte, leckt man(n) sich hier die Wunden. Auch die Coronapandemie ließ sich im *mökki* gut überdauern, zumal das Virus Saunahitze nicht verträgt. Manche der Holzhüttchen wirken recht bescheiden, eine Sauna und einen Kühlschrank für kühles Bier gibt es jedoch immer.

### FREIWILD

*Ursus arctos*, der Braunbär, ist das Nationaltier Finnlands – es gibt etwa 1500 der großen Raubtiere in den Wäldern im Nordosten Finnlands. Die Wahrscheinlichkeit, ihnen zu begegnen, ist jedoch gering. Bären sind menschen-scheu. Organisierte Fotosafaris sind daher beliebt. Solltest du beim Blaubeerpflücken doch auf

Meister Petz treffen: Ruhe bewahren und langsam den Rückzug antreten. Bären lieben Blaubeeren: Lass deine Ernte am besten stehen.

Die Wahrscheinlichkeit, einem der rund 80 000 Elche zu begegnen, ist dagegen hoch. Autofahrer sollten die gelb-roten Warnschilder mit dem Elchsymbol ernst nehmen. Rund 2000 Unfälle passieren jährlich – mit meist tödlichem Ausgang für den Elch und Totalschaden für das Auto, denn die massigen Tiere sind mit einer Schulterhöhe bis 2,30 m und einem Gewicht von 800 kg ernsthafte Gegner. Auf eines der 200 000 Rentiere triffst du in Lappland mit Sicherheit. Sie sind dort zahlreicher als Menschen und bewegen sich frei in der Natur, so wie auch das häufigste Tier Finnlands: die gemeine Mücke.



Im Designmuseum Helsinki wird dir schwindelig? Liegt nicht an dir!

## KULTFIGUREN

Andere Helden greifen zum Schwert, der finnische Nationalheld Väinämöinen fängt dagegen an zu singen und versenkt seinen Gegner – nachzulesen im **■** Nationalepos Kalevala, einer Sammlung alter Sagen und Mythen, die über Jahrhunderte im Volk durch Gesang überliefert wurden. Ansonsten überwiegen im Epos eher tragische Helden, die zeigen, wie es nicht geht. Immerhin, der Zauberschmied Ilmarinen baut den berühmten „Sampo“, ein Gerät, das ewigen Wohlstand schenkt. Gibt natürlich Streit, und das Wunderding versinkt im Inari-See, wo es zerbricht. Glück in der Liebe hat keiner so richtig. Aber Alltagsdinge beherrschen

sie, wie Bier brauen und unsinkbare Boote zimmern. Heute baut Finnland Eisbrecher und Kreuzfahrtschiffe, Zufall? Elias Lönnrot (1802–84) schrieb die uralten Runengesänge auf, und seine Erstausgabe (1835) wurde zur Keimzelle der finnischen Nation. Die leicht verdauliche Comicversion von Mauri Kunnas gibt es mehrsprachig in jedem Buchladen.

## ALLTAGSDSIGN

Anfang der 1950er-Jahre war die Stimmung im Land auf dem Nullpunkt. Es entstand die Idee, Alltagsgegenstände als glücklich machende Design-Massenware zu produzieren. Günstig, haltbar, materialsparend und praktisch, so lautete die Vorgabe. Die Designer machten ihre Sache so gut, dass ihre Entwürfe noch heute zur Grundausstattung des finnischen Alltags gehören. Günstig ist heute zwar nichts mehr, aber **■** Designs wie die Mohnblüte Unikko von Marimekko, die Kartio-Gläser von Iittala oder der dreibeinige Aalto-Hocker sind nicht totzukriegen. Die Halskette Planetoid Valleys von Björn Weckström (Lapponia) erlangte mit ihrem Auftritt im „Star Wars“-Film 1977 sogar Kultstatus, ebenso sein Ring Petrified Lake am Finger von Yoko Ono. Heute bildet das Land mehr Designer aus, als es ernähren kann. Viele arbeiten daher im Ausland. Zum Glück haben sie fast alle einen Onlineshop: *finnishdesigners.fi*.

## KLANGMAGIE

Die magische Stimme des Kalevala-Helden Väinämöinen lebt weiter, in den zahlreichen Sängern finnischer

Metal-, Rock- und Folkgruppen (z. B. HIM, Nightwish, Children of Bodom, Sunrise Avenue, Värttinä), die Finnland hervorgebracht hat. Die von dem Rauschebart erfundene Kantele, das finnische Nationalinstrument, verleiht mit ihrem sphärischen Klang finnischer Folkmusik eine besondere Faszination. Die Leningrad Cowboys, eine Kaurismäki-Erfindung, und Lordi wurden mehr durch schräges Outfit berühmt, der schreiende Männerchor Huutajat lässt gleich ganz die Musik weg. Eläkeläiset spielen absurde Humpppamusik, der legendäre M.A. Numminen spielt alles, und Dr. Ammond erhielt vom Papst eine Medaille für seine auf Latein gesungenen Elvis-Presley-Hits. Die Begeisterung der Finnen für Tango, auch wenn typisch finnisch, d. h. schwermütig, hat einen einfachen Grund: Der Tanz erleichtert wortarme Liebeserklärungen.

Erstmals international auf die Landkarte klassischer Musik hat der Komponist Jean Sibelius (1865–1957) das Land gesetzt. Er verstand, die finnische Seele in klassischer Musik zu verewigen und den Widerstand der Finnen gegen Russifizierung musikalisch zu untermauern. Seine Komposition „Finlandia“ hat zur Entstehung der Nation Finnland maßgeblich beigetragen und krönt auch das dramatische Ende im Actionfilm „Stirb langsam 2“. Warum? Der Regisseur Renny Harlin alias Lauri Harjola ist Finne.

### TRAUMTÄNZER

Der finnische Traum ist ehrgeizig: Man will das am besten funktionierende demokratische Land der Welt

## KLISCHEE KISTE

### SCHWERMÜTIG

Was ist bloß aus den Kaurismäki-Finnen geworden? Auch 2023 war Finnland laut World Happiness Report der Vereinten Nationen wieder die glücklichste Nation der Welt! Stimmt schon, das Gemeinwesen funktioniert prima (von Winterdunkelheit und Mückenplage mal abgesehen). Aber vielen Finnen sieht man das Glückliche nicht unbedingt an. Obwohl sie laut Umfrage mit Gummistiefeln in den Wald gehen, morgens kalt duschen, Bücher lesen, Zimtschnecken backen sowie essen und im Internet Kunstwerke betrachten. Wenn alles nichts hilft: in die Sauna.

### SILBENSPARER

Als Gott den Finnen die Sprache schenkte, gab er den Frauen 6000 Wörter pro Tag und den Männern 1000. Finnen männlichen Geschlechts sind daher eher kurz angebunden und lassen lieber Taten sprechen. In Gegenwart eines Handys durchbrechen auch sie gelegentlich die gottgegebene Obergrenze. Langsamer als der normale Mitteleuropäer sprechen sie aber immer, auch längere Pausen (zum „Sortieren“ der komplizierten Grammatik) sind normal. Daher lautet die häufigste Frage bei Telefongesprächen mit Finnen auch weiterhin: Bist du noch dran?

werden. Das Amt für Statistik führt auf seiner Website eine lange Liste der Ländervergleiche, in denen Finnland es in die Top Ten geschafft hat. Dabei setzt der Staat auf den Nachwuchs. Jedes Neugeborene wird mit einer Babybox begrüßt, die Kleidung, Spielzeug und Pflegeprodukte beinhaltet. In der Grundschule ist eine warme Mahlzeit täglich kostenlos, später erlässt der Staat den Studenten nicht nur die Studiengebühren, sondern zahlt auch Wohngeld sowie ein Studiengeld, sofern das Einkommen der Eltern einen bestimmten Betrag nicht überschreitet.

Denn die exportorientierte, hochtechnisierte Wirtschaft braucht top ausgebildete Arbeitskräfte, die Fremdsprachen beherrschen und innovativ denken. Früh geht's los mit dem Sprachunterricht, Fehler werden als Lernerfahrung verbucht, digital ist gut, und „verrückte Ideen“ sind willkommen. Jedes Talent zählt, darum erhalten langsamere Kinder so lange Unterstützung, bis sie es schaffen. Sitzenbleiben? Kommt so gut wie nie vor. Die Aufnahmetests an den 15 Universitäten sind dagegen hart, denn der Staat optimiert seine Bildungsinvestitionen. Die Bereitschaft zu lebenslangem Lernen wird von allen erwartet. Über 50 Prozent aller Berufstätigen studieren neben ihrer Arbeit, und Onlinekurse gehörten schon vor der Coronapandemie zum Standard.

## GEHEIMCODE

Mit nur 0,0006 Prozent der Weltbevölkerung sind die Finnen eine Minderheit. Ihre Sprache gilt als eine der

schwierigsten der Welt. Insbesondere die Grammatik hat es in sich. Die Endungen der 16 sogenannten Beugefälle sind schuld, dass Hauptwörter immer länger werden und Worte mit Doppel-T plötzlich ein T verlieren, ein P sich in ein V verwandelt oder ein K einfach ganz wegfällt. Und es gibt Sätze mit zehn Genitiven hintereinander. Wem das alles zu kompliziert ist, der kommt mit Englisch und Schwedisch gut zurecht. Schwedisch ist die zweite offizielle Amtssprache und Pflichtfach in der Schule. Es wird vor allem an der Westküste und in der Inselprovinz Åland gesprochen, wo die meisten der 290 000 Finnlandschweden leben.

## SCHWITZEN STATT STREITEN

In der finnischen Sauna gibt es keinen Aufguss-Beauftragten, das kann nach freundlicher Rücksprache jeder machen. An Mittsommer schlägt man sich gegenseitig sanft (!) mit Büscheln aus Birkenzweigen (*vihta*). Das riecht gut und fördert die Durchblutung. Männer und Frauen saunieren meist getrennt. Wenn nicht, ist Badekleidung angesagt, außer man saunt im engsten Familienkreis.

Schwitzkästen gibt es überall: im Wohnwagen, im Weinfass, im Feuerwehrauto, sogar in einer Skigondel. In der altehrwürdigen Rauchauna (*savusauna*) führt Anlehnen zu schwarzen Rußstreifen am Rücken, und sollte der Aufguss nach Teer riechen, dann befindet sich *löylyterva* (Saunateer) im Aufgusswasser, neben Wodka und Schröpfen das dritte Allheilmittel im alten Finnland. Nur eine wichtige Sau-



naregel gibt es: Den Saunawichtel (*sauna-tonnttu*), der böse Geister fernhält, darf man niemals verärgern. In der Sauna gilt: Streiten verboten!

## FUCHSFEUER

Ein Drittel Finnlands liegt nördlich des Polarkreises, nennt sich Lappland und ist Heimat der Sámi, des indigenen

mel. Die Sámi nennen sie *revontuli*, Fuchsfeuer. Einer Sage zufolge malt ein Fuchs die Farben mit seinem buschigen Schwanz an den Himmel.


Neugierig geworden? In verglasten Iglus kannst du das Nordlicht, das meist zwei Stunden vor und nach Mitternacht auftritt, bequem vom Bett aus beobachten.



Farbwunder in eiskalten Nächten: Nordlichter im Pallas-Yllästunturi-Nationalpark

Volks des Nordens. Ihr Siedlungsgebiet reicht von Norwegen bis zur Kola-Halbinsel. Lange diskriminiert, wählen die ca. 9000 Samen Finnlands heute ein eigenes Parlament (*sámediggi*), und ihre Sprache wird in der Schule gelehrt. Sie leben von Rentierzucht, Fischfang und vom Tourismus, pflegen ihre Kultur, und zu besonderen Anlässen tragen sie ihre Trachten. Wenn im Winter die eiskalte Polarnacht *Kaamos* herrscht, eine bläuliche Dunkelheit, die bis zu 50 Tage dauert, wandern Nordlichter über den Him-

## GEFÜHLE IN MOLL

Das Tango-Fieber grassiert in Finnland schon seit 100 Jahren. Der melancholische finnische Tango ist immer in Moll; er wird leidenschaftlich und eng getanzt und ersetzt bei den Männern das Sprechen. Häufig geht es um unerfüllte Liebe, wie in der berühmtesten aller Tango-Schnulzen: „Satumaa“ (Märchenland) von Reijo Taipale. Beim jeden Sommer stattfindenden  Tangofestival verwandeln Tausende Fans die Straßen Seinäjokis in einen gigantischen Tanzsaal.



# ESSEN SHOPPEN SPORT

Wälder und Seen siehst du garantiert bei jeder Wanderung







# ESSEN & TRINKEN

**Finnland gilt als kulinarischer Geheimtipp für Gourmets. Die traditionellen Zutaten heißen mittlerweile Superfood, denn es hat sich herumgesprochen, dass in dem dünn besiedelten Land vieles auch ohne Siegel Bioqualität aufweist.**

## **STOLZE KÖCHE**

Wild und Fisch stammen natürlicherweise aus artgerechter Haltung. Die Liste begnadeter Köche ist lang, und überall in Finnland kannst du lohnende **kulinarische Abenteuer** erleben. Geschäftstüchtig sind die Finnen allerdings auch, und ein Budget-Sonderposten könnte notwendig werden. Den privaten Küchenalltag bestimmen weiterhin **Eintöpfe, Suppen, Aufläufe, Braten, Pasteten** und Fertiggerichte, die schnell zuzubereiten sind und wenig Arbeit machen. Die internationale Küche gehört mit Pizza, Asiagerichten und Sushi zum Stan-

dard der Gastroszene. Die meisten Restaurants bieten ein **☛ lounas**, ein reichhaltiges und günstiges **Mittagsbüfett**. Neben diversen warmen Gerichten gehören dazu auch Suppe und Salat, Kaffee und Tee sowie Leitungswasser. Auch Burger, Street- und Fast-food sind extrem beliebt. Hesperger, die landeseigene Fast-Food-Kette, stemmt sich patriotisch gegen McDonald's & Co. Bratwurst, **Roggensandwiches** oder **karelische Piroggen** (*karjalapiirakka*) sind klassische Snacks für zwischendurch.

## **PATRIOTISCHE FLEXITARIER**

Weniger Fleisch essen? Klingt gut. Aber Soja? Wächst in Finnland nicht. Also heimische Proteinquellen anzapfen: **Hafer** wurde als *nyhtökaura* wiedergeboren und bietet, was Tofu nicht hat: den „Schnitzeleffekt“, also außen knusprig, innen was zum Kauen. Die noch ältere **dicke Bohne** macht als



Leckereien aus dem hohen Norden: Fischsuppe *kalakeitto* (li.) und Moltebeeren (re.)

*härkis* vegetarische Burgerfans glücklich. Dann gibt es noch *nyhtöherne*, die Erbse als Eiweißbombe. Probieren kannst du alles in Szenebistros oder Gastrokiosken nach dem Motto: **Slow Food, aber schnell bitte!** Oder im Supermarkt kaufen und selber braten.

### FRISCHE FISCH

Wer Fisch mag, ist in Finnland im Paradies – bei über 180 000 Seen und Ostsee vor der Haustür gibt es viele gute Speisefische. Eine verbreitete, typisch nordische Fischspezialität ist *muikku*, das sind **kleine Maränen** aus dem Seengebiet, die im Ganzen gebraten werden. **Lachs** ist der beliebteste Fisch, und im Laden gibt es gleich halbe oder ganze Exemplare, auch Wildlachs zu sündhaft teuren Preisen. Für **roh gebeiztes Fischfilet** verwenden Finnen neben Graved Lachs oder Regenbogenforelle auch die Renke *siika*. Ein kulinarischer Höhepunkt ist der

Beginn der **Flusskrebssaison** am 21. Juli, wegen der abnehmenden Krebsbestände sind die Schalentiere allerdings ein teures Vergnügen. Die heimische Plötze macht als Konserve dem Thunfisch Konkurrenz. Siehst du ein Schild mit der Aufschrift „*tuore savukala*“, was „**frisch geräuchert**“ bedeutet: sofort anhalten!

### BEERENMILLIONÄRE

Im Rekordjahr 2015 wurden rund 64 Mio. Kilo Beeren in den Wäldern geerntet. **700 Beerenhöfe** sorgen zudem dafür, dass sich nach Mittsommer die Marktstände mit delikaten Erdbeeren, Blaubeeren und Himbeeren füllen. Eine rare Spezialität ist die **gelbe Moltebeere lakka** aus den Mooren Lapplands. Auf dem finnischen Zwei-Euro-Stück ist das Wahrzeichen Lapplands abgebildet. Sie wird zu *leipäjuusto*-Käse als Nachtisch serviert und zum Likör verfeinert. 🍷 Auf der



Website [hmlry.fi/suoramyynti](http://hmlry.fi/suoramyynti) sind die Beerenparadiese zum Selberpflücken (*itsepoiminta*) eingezeichnet.

## SÜSSSCHNÄBEL

Was du in Hülle und Fülle kaufen kannst, sind Süßigkeiten. **Schokolade** (am liebsten von Fazer) macht die Nordländer während der langen Winter glücklich. Gleiches gilt für Speiseeis. Finnen haben eine Schwäche für exotische Geschmacksrichtungen wie Teer, Lakritzlikör oder Fichte. Veganer Eis gibt es fast an jeder Ecke. **Kaubon-**

**bons mit dem aus Birkensaft gewonnenen Wirkstoff Xylitol**

**schmecken süß und sind auch für Diabetiker geeignet.** Beliebt sind Beerenkuchen und *pulla*, ein **Hefengebäck mit Kardamom**. Noch im hintersten

INSIDER-TIPP

**Baumpflöge**

Am liebsten outdoor den Kaffee genießen: Cafétterasse in Helsinki



Winkel eines Nationalparks begegnen dir *munkki*: süße Hefeteilchen, die an Berliner erinnern.

## MUNTERMACHER

*Kahvi*, das **finnische Nationalgetränk**, wird in rauen Mengen und dank vieler kleiner Kaffeeröstereien auch in großer Vielfalt zu jeder Tageszeit konsumiert. Wer keinen Kaffee trinkt, gilt als Sonderling. Alkohol ist vor allem in Restaurants recht teuer. Lokale mit A-Lizenz schenken alle alkoholischen Getränke aus, eine B-Lizenz beinhaltet Wein und Bier, die C-Lizenz nur Leichtbier. Hochprozentige Getränke und Wein findet man nur in den Filialen des Alko-Konzerns (*alko.fi*). **Mikrobrauereien** produzieren zum Teil sehr gehaltvolle Craftbiersorten. Traditionsgetränke sind Sahti, ein Bier mit Wacholdernote, und Sima, Honigwein.

**Lonkero, ein Longdrink**

**aus Gin und Grapefruitlimonade, wurde 1952 für die Olympi-**

**schen Spiele in Helsinki erfunden und ist bis heute populär.** Der Napue, ein Gin auf Roggenbasis aus dem Hause Kyrö, wurde prämiert, und jetzt reift **Roggenwhisky** in kleinen Serien heran. Finlandia- und Koskenkorva-Wodka sind stabile Größen im Sortiment.

INSIDER-TIPP

**Flüssiges Gold**

## BESONDERS BELIEBT

Am Wochenende ist Brunch in Helsinki so angesagt, dass eine Reservierung sinnvoll ist. Wer die Landesküche und -kultur in einer persönlichen Form erleben möchte, kann bei *cosy finland.com* ein **Essen bei finnischen Gastgebern** zu Hause buchen.

## Unsere Empfehlung heute



### Snacks

#### KARJALANPIIRAKKAT

Roggenteigpasteten, gefüllt mit salzigem Milchreis und Kartoffeln

#### PINAATTIOHUKAISET

Kleine Spinatpfannkuchen

### Vorspeisen

#### LOHIKEITTO

Lachssuppe mit Sahne, Kartoffeln und Dill

#### KESÄKEITTO

Sommersuppe mit frischem Gemüse und Kräutern auf Milchbasis

#### MUIKKU

Kleine gebratene Maräne mit Knoblauchsauce

### Fischgerichte

#### GRAAVI LOHI

Gebeizter Lachs mit Dill-Honig-Senfsauce

#### KALAKUKKO

Mit Fischfilets, Speck und Zwiebeln gefüllte Roggenbrotpastete

#### LIEKKI LOHI

Flammlachs: am Feuer gegrillte Lachshälften

### Fleischgerichte

#### KARJALANPAISTI

Karelisches Schmorfleisch mit Rind, Hammel, Schwein und Gemüse

#### PORONKÄRISTYS

Rentiergeschnetzeltes auf Kartoffelbrei an Preiselbeeren

#### LIHAPYÖRYKÄT

Fleischbällchen mit Kartoffelbrei und Gemüse

#### PYTTIPANNU

Geschmorte Fleisch- und Kartoffelwürfel mit Roter Bete und Gewürzgerurken

### Desserts

#### VISIPUURO

Preiselbeerschaum mit Vanille-Schlagsahne

#### LEIPÄJUUSTO JA LAKKAHILLOA

Gebackener Käse mit Moltebeerenmarmelade



# SHOPPEN & STÖBERN

Zur handgestrickten Mütze Vintagehose, Designerbluse und Outdoor-Funktionsjacke? Passt. Finnen haben keine Angst vor Individualismus.

## DAS MACHT STARK!

Typische kulinarische Mitbringsel sind Elchsalami, Rentierschinken, Räucherlachs und marinierter Fisch, Beeren als Marmelade, Wein und Likör (alle Anbieter: [viinitilat.net](http://viinitilat.net)) sowie Schokolade von Fazer, zudem

Lakritz und Xylitol-Kaugummi. **Havuka** Naturkosmetik setzt

auf uraltes Wissen des Dichters und Naturarztes **Elias Lönnrot**. Ecocert-zertifiziert sind Henua Organics und Globe Hope by Mia Höytö.

## FRISCH VOM BAUM

Traditionelle Holzarbeiten sind polierte Schalen, Tassen aus Birkenholz und Holzbesteck, trendig *Majamoo*-Unter-

setzer, geflochtene Birkenbastkörbe von Verso und Lampenschirme von Secto, coole Aarnio-Holzuhren und Krakra-Holzbrillen. Die klassischen **Aalto-Möbel aus geformtem Holz** verkauft Artek ([artek.fi](http://artek.fi)).

## RESTERAMPE

Design aus **Recyclingmaterial** liegt im Trend. Bei Pure Waste werden Stoffreste zu T-Shirts, bei Lovia und Lumi Lederreste zu **Handtaschen**. Costo nutzt Möbelstoffreste für Hüte, Globe Hope auch Segelstoff. Evolum verwandelt Weinflaschen in **Glasdesign**, und Coruya recycelt Gummi, Laminat und Beton zu Blickfängerschmuck. Peppiige **Bademoden** fertigt Hallaxhalla aus Kunststoff, etwa aus Fischnetzen.

## DAS GIBT'S NUR HIER!

Originalarbeiten der *Sámi* tragen das *Sami-duodji*-Zeichen. Typische Mitbringsel aus Lappland sind Rentierfel-

**INSIDER-TIPP**  
Superfood für die Haut



Mal knallig, mal klassisch: Textilien von Marimekko (li.) und Gläser von Alvar Aalto (re.)

le, Stiefel, Gürtel und Taschen aus Leder, dazu **Schmuck aus Rentiergeweih** mit Silber.

### GLANZ & GLITTER

Schmuck von Kalevala Koru und Lapponia ist hundertprozentig finnisch, auch der seltene Edelstein Spektrolith, Holzschmuck von Aarikka oder **Glasschmuck** von Studio Lasifaasi.

### OUTFITS VON KOPF BIS FUSS

Die knalligen Farben und Muster von Marimekko gibt es zum Anziehen oder als Accessoires, günstiger im Outlet in Helsinki-Herttoniemi (*Kirvesmiehenkatu 7*). **Schlichte Mode** für sie findest du bei Ivana Helsinki, Samuji oder R/H. Echte Hingucker sind **Schuh** von Minna Parikka und Waveshoes mit Birkenholzsohlen von Marita Huurainen. Das Outfit à la Finnland komplettieren **Handschuhe** von Sauso, ein Hut von HopeHat und eine Wetterja-

cke von Makia. Zum finnischen Look für ihn gehören ein **Jokapoika-Shirt** von Marimekko, Sportschuhe von Karhu (Erfinder der Adidas-Streifen!), eine Hose von Frenn und eine Mütze (Pipo) von Kooma. Für die Wildnistour trägst du eine **Outdoorjacke** von Halti, eine Sportuhr von Suunto und einen Lederrucksack von Kasperri.

### OH, WIE SCHÖN!

**Porzellan** von Arabia und **Gläser** von Iittala gehören zu den Ikonen finnischen Designs. Sami Rinne entwirft Flügelgriffassen, Katriina Nuutinen Glasdosen (Lyyli-Box) und Harri Koskinen **Eisblocklampen** – Ikonen der Zukunft. Ein Specksteinkachelofen von Tulikivi passt sicher nicht ins Gepäck, ein **Würstchenhalter** (*makkarakatutki*) aus **Speckstein für den Saunaofen** oder das **La-**  
**gerfeuer** (*hukka.fi*) aber schon.

**INSIDER-TIPP**  
**Grillwurst mit Aufguss**



# SPORT

**Die Finnen sind ein bewegtes Volk, weshalb du bis auf Alpinklettern und Tiefseetauchen in Finnland nahezu jede Sportart ausüben kannst. Platz für Aktivitäten in der Natur gibt es reichlich, und vor allem im Winter ist der Norden ein Schneeparadies.**

Die Königsdisziplin heißt hier auch nicht Fußball, sondern Eishockey. Nur Rallye auf Schotterstraßen erreicht ähnliche Popularität. Einige eher seltene Sportarten sind in Finnland sehr populär, z. B. Orientierungslauf (*suunnistus*), Gruppengymnastik (*joukkuevoimistelu*), Hallenhockey (*sähly*), finnisches Baseball (*pesäpallo*) – sowie Holzhacken und Schneeschaufeln.

## **ANGELN & EISANGELN**

Das Jedermannsrecht erlaubt das Angeln mit einem Stock und Wurm als Köder ohne Angelerlaubnis. Wer moderne Angeltechnik einsetzt und zwi-

schon 18 und 64 Jahre alt ist, muss in jedem Fall eine Gebühr (*kalastonhoitomaksu*) bezahlen, die zur Gewässerpflege eingesetzt wird. Sie beträgt derzeit 6 Euro pro Tag und 16 Euro pro Woche. Hinzu kommt eine regionale Gewässererlaubnis (*kalastuslupa*). Sämtliche Informationen zu Fischarten, Gewässern, Regeln, Tickets usw. findest du im offiziellen Webshop von Metsähallitus (*eraluvat.fi*). Für die Åland-Inseln gelten Sonderbestimmungen. Weitere Infos, auch auf Deutsch, findest du auf [fishinginfinland.fi](http://fishinginfinland.fi). Für das Eisangeln mit einem *pilkki* benötigst du keinen Angelschein, dafür aber warme Kleidung, Eisbohrer, einen Hocker und viel Geduld.

## **(EIS-)SCHWIMMEN**

Einen sauberen See zum Schwimmen findest du im Sommer überall. Auch viele saubere Flüsse und natürlich die Ostsee. Für das Eisschwimmen im





### Eingelocht: Eisschwimmen garantiert echtes Gänsehautfeeling

Winter braucht es aber zuerst einmal Muskelkraft. Ein Loch ins Eis zu pickeln ist harte Arbeit. Zum Glück bieten viele Hotels und Feriencentren das Loch im Eis zum Probieren an! Das sogenannte *avantouinti* stärkt die Abwehrkräfte, hebt die Laune und steigert das Wohlbefinden (wenn man es überlebt). Im Doppelpack mit dem obligatorischen Saunabesuch schläfst du danach wie ein Baby.

### GOLF

Die Saison ist in Finnland zwar kurz, doch im Juni und Juli kannst du dafür auf vielen der rund 150 finnischen Golfplätze rund um die Uhr spielen. Die Hälfte aller Anlagen sind 18-Loch-Plätze, die meisten stehen auch Gästen offen. Die Greenfee kostet zwischen 45 und 70 Euro pro Tag. Über 20 Plätze liegen im Umland von Helsinki, *Kytjä Golf (kytajagolf.fi)* in Hyvinkää führt die Liste der besten Plätze

an. Weitere Infos: *Suomen Golfliitto (golf.fi)*. Karte aller Greens: *golfpiste.com/kenttaopas*.

### PFERDESPORT

Durch seine ruhige Natur ist das finnische Pferd ebenso zuverlässig wie Island- oder Fjordpferde. Ein- bis mehrtägige Ausritte auf Finnerden organisiert z. B. *polarlightstours.fi* in Lappland. Weitere Adressen halten der Wanderreitverband (*vaellustallit.fi/trail-riding-in-finland*) und die örtlichen Touristenbüros bereit. Trabrennen sind extrem beliebt, es gibt über 40 Rennbahnen. Bis zu 50 000 Zuschauer besuchen jährlich die *Kuninkuusravit*, das Königsrennen der Finnerden in Jyväskylä.

### RAD FAHREN

Ganz Finnland eignet sich gut zum Radfahren. Am beliebtesten sind die Åland-Inseln, das Schärengebiet vor

Turku, Ostfinnland und die Hauptstadtregion. Für Mountainbikes gibt es ausgewiesene Strecken in Nationalparks und im Staatsforst im wilden Norden. In Ylläs in Lappland punktet der größte Bike Park Finnlands mit acht Downhill-Strecken und einer Seilbahn mit Gondel. Fatbikes, Mountainbikes mit besonders dicken Reifen, eignen sich vor allem, um im Winter die verschneiten Landschaften zu erkunden.

Große Überlandstraßen sind für Radtouren weniger geeignet, hier gibt es oft keine Radwege und nur schmale Randstreifen. Radtouren planst du daher besser über kleine Nebenstraßen, sie sind sowieso landschaftlich reizvoller und ruhiger, wenn auch manchmal holpriger.

Infos zum Radfahren, Routenvorschläge und Serviceadressen findest du auf den Websites *bikeland.fi* und *outdooractive.com*. Räder können für 5 Euro in Fernzügen mitgenommen werden, in Regionalzügen kostenlos im Radabteil. Bei Überlandbussen solltest du die Fahrradmitnahme einen Tag vorher anmelden (*Transport: 4-8 Euro*).

## SEGELN

Die meisten Segler tummeln sich vor den Åland-Inseln und rund um die großen Jachtzentren Oulu, Pietarsaari, Rauma, Turku, Hanko, Loviisa, Kotka und Helsinki. Auch im Seengebiet gibt es schöne Segelrouten und viele kleine Gasthäfen. Adressen von Charterfirmen listet *sail-in-finland.info*. Wegen der Landhebung (8 mm pro Jahr an der Westküste, 3 mm an der Südküste) und der felsigen Schärenküste sind

aktuelle Seekarten unerlässlich (*kartta kauppa.fi*). Infos für Fahrten durch den Saimaa Kanal: *vayla.fi*.

## WANDERN

In 41 Nationalparks und mehreren auf Karten verzeichneten staatlichen Wandergebieten mit Wegen unterschiedlicher Schwierigkeit und Länge kannst du dich so richtig in deinen neuen Wanderschuhen austoben. Feuerstellen mit Brennholzvorrat und Wildnischütten sorgen für Komfort bei deiner Wildniserfahrung, sollen aber vor allem verhindern, dass unkontrollierte Feuer ausbrechen. Informier dich immer über die Waldbrandstufen. Müll ist wieder mitzunehmen, und denk immer daran, dass du oft fernab von möglicher Hilfe unterwegs bist. Neben richtiger Kleidung und guten Schuhen gehören Kompass, Karte, Proviant, Verbandszeug sowie Mücken- und Regenschutz und eventuell ein Kocher in den Rucksack. Das Mobilnetz funktioniert in Finnland zwar nahezu flächendeckend, trotzdem gibt es keine Garantie für ständigen Empfang. Genauere Infos: *nationalparks.fi*, *visitfinland.com*. Karten: *excursionmap.fi*.

## WASSERSPORT

Die Möglichkeiten, dich in der Natur Finnlands auf dem Wasser zu erholen, sind endlos. Eine Übersicht der beliebtesten Paddeltouren gibt *finland.de/paddelrouten*, für die Nationalparks findet man jeweils Infos auf der Seite *nationalparks.fi*. Geführte Touren, Rafting und Ausrüstung vermitteln Touristenbüros. Rudern ist Volkssport, ein Ruderboot gehört zu jedem *mökki*.

Tradition hat das Kirchbootrudern, bei dem bis zu 16 Ruderer in Zweiergruppen nebeneinander paddeln. *Sulkavan Suursoudut* bei Savonlinna ist jährlich im Juli ein großes Ruderspektakel (*suursoudut.fi*). Rafting, Wasserski, Wakeboarding, SUP, Kitesurfen und RIB-Boote oder schwimmende Saunen: Es gibt nichts, was es nicht gibt.

## WINTERSPORT

Nördlich von Rovaniemi liegt Schnee von Oktober bis Ende April. Die trockene Luft und warme Outdoorbekleidung machen auch Temperaturen von minus 30 Grad noch einigermaßen erträglich. Es gibt 72 Skiresorts in Finnland (*ski.fi*), das größte ist Ylläs (*yllas.fi*) mit insgesamt 63 Pisten, darunter die längste des Landes. Levi und Ruka sind vor allem beliebt wegen ihres gu-

ten Après-Ski-Angebots. Mehr als 5500 km Loipen werden jedes Jahr gespurt. Auf *kartta.latutilanne.fi* sind die Langlaufgebiete und relativ zeitnah auch der aktuelle Zustand der Loipen verzeichnet.

Populär ist Schlittschuhwandern auf gefrorenen Seen im Saimaagebiet, z. B. von Oravi nach Rantasalmi (*oravi.village.com*). Schneeschuhe werden fast überall angeboten, wo Schnee liegt. Die temporeichen Huskytouren sind in Lappland und Nordostfinnland so beliebt, dass sie schon mal ausverkauft sind. **Mit den neuen e-Sleds, elektrischen Schneemobilen, kannst du Natur und Geschwindigkeitsrausch in Lappland ohne Lärm, Abgase und schlechtes Gewissen genießen.**

INSIDER-TIPP

Lautlos durch den Schnee gleiten

Altes Jagdgebiet der Sámi: Im Hossa-Nationalpark wanderst du durch duftende Nadelwälder



# DIE REGIONEN IM ÜBERBLICK

NORSKE -  
HAVET

Wieso haben  
Rentiere Vorfahrt?  
Gibt's hier auch  
Menschen?

LAPPLAND S. 112

WESTFINNLAND S. 62

Holzhäuser,  
Schäreninseln und  
Seemannsgarn auf  
Schwedisch



BARENCEVO  
M O R E

Varangerfjorden

Inarijärvi

Tuloma

Kola

Lotta

Ponoj

Sergozero

Sojana

Kandalaksskaja guba

Beloe More

Dvinskaja guba

Kemijärvi

ROSSIJA

Hört der Wald denn hier nie auf? Stopp, da vorne steht ein Elch

Ylikita

Kuusamo

Topozero

Onežskaja guba

Omega

OSTFINNLAND S. 100

Lak

Pielinen

Segozero

Schon wieder ein See, und noch einer. Jetzt ruderst du mal!

Kuopio

Joensuu

Onežskoe ozero

Jyväskylä

Haukivesi

ozero Beloe

SEENFINNLAND S. 82

Lahti

Ladožskoe ozero

HELSINKI & SÜDKÜSTE S. 40

HELSINKI

Cooler

Designhauptstadt mit traumhafter Schärenküste

Suomenlahti

EESTI

Peipsi järv

Msta

150 km  
93.21 mi





# HELSINKI & SÜDKÜSTE

## FRISCHER WIND AUS ALLEN RICHTUNGEN

Die Hauptstadt Helsinki ist in jeder Hinsicht das Drehkreuz Finnlands. Sie teilt die Südküste nahezu mittig in einen westlichen und einen östlichen Teil.

Beide Nachbarländer, Schweden und Russland, haben deutlich sichtbare Spuren hinterlassen. Diese begegnen dir auch im Inland, entlang der alten Postroute von Stockholm nach St. Petersburg, dem Königsweg *Kuninkaantie*: Feldsteinkirchen und Festungsrüinen, schmucke Herrenhäuser, historische Eisenhütten und eine reizvolle



Hallo Helsinki! Der weiße Dom begrüßt dich bei der Anfahrt mit dem Schiff

Kulturlandschaft. Im Sommer tummeln sich vor der Küste unzählige Schiffe zwischen den Schäreninseln im Finnischen Meerbusen. Mit den Städten Espoo und Vantaa bildet Helsinki einen Ballungsraum von 1,4 Mio. Menschen im Spannungsfeld zwischen Ost und West, der sich trotz Multikulti eindeutig finnisch anfühlt.

# HELSINKI & SÜDKÜSTE

## MARCO POLO HIGHLIGHTS

### ★ OODI-ZENTRALBIBLIOTHEK

Bücherhimmel, öffentliches Wohnzimmer und architektonisches Gesamtkunstwerk  
➤ S. 46

### ★ SEURASAARI

Das Freilichtmuseum auf der Erholungsinsel veranstaltet alljährlich das größte Mittsommerfest Finnlands  
➤ S. 48

### ★ SENATSPLATZ (SENAATINTORI) & DOM

St. Petersburg im Miniaturformat mit Dom in Helsinki  
➤ S. 45

### ★ SUOMENLINNA

Die Seefestung vor Helsinki zählt zu Recht zum Weltkulturerbe  
➤ S. 48

### ★ KAUPPATORI & ALTE MARKTHALLE

Beste Ort für eine erste Begegnung mit der Hauptstadt  
➤ S. 44

### ★ PORVOO

Mittelalterliches Holzstädtchen und Gourmethochburg am Flussufer  
➤ S. 56

### ★ EISENHÜTTENDORF FISKARS

Kunst, Design und Handwerk in malerischer Kulturlandschaft  
➤ S. 59

### ★ HANKO

Südlichster Vorposten Finnlands mit Strandpromenade und Holzvillen aus der Zarenzeit  
➤ S. 61

### ★ FELSENKIRCHE (TEMPELLIAUKION KIRKKO)

Der „Teufelverteidigungsbunker“ mit Kupferkuppel ist weltweit einzigartig  
➤ S. 47

### ★ KATAJANOKKA

Jugendstilviertel mit Eisbrecherflotte und orthodoxer Vorzeigekathedrale  
➤ S. 45





**Hämeenlinna**

KANTA-HÄME

PÄIJÄT-HÄME

UUSIMAA

**Helsinki**  
S. 44

**Porvoo** ★

- Kauppatori & alte Markthalle** ★
- Oodi-Zentralbibliothek** ★
- Senatsplatz & Dom** ★
- Felsenkirche** ★
- Katajanokka** ★

**1** Nuuskio-Nationalpark

**3** Tuusulanjärvi (Tuusula-See)

**5** St. Petersburg

**6** Haikon Kartano

**S. 56**

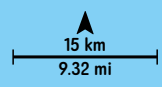
26 km, 30 Min.

52 km, 1 Std.

**Seurasaaari** ★

**Suomenlinna** ★

SUOMENLAHTI



# HELSINKI

**E14 Die kleine, lebhafte Metro-  
pole Helsinki (664 000 Ew.) ver-  
strömt bei aller großstädtischen  
Geschäftigkeit finnische Ruhe und  
selbstbewusste Gelassenheit.**

Die Kernstadt ruht auf Halbinseln aus uraltem (also superhartem) Granit direkt am Meer. Bei der Anfahrt per Schiff begrüßen dich der majestätische weiße Dom und die goldenen Kuppeln der orthodoxen Uspenski-Kathedrale, wenn du an der Seefestung Suomenlinna vorbei in den Südhafen einläufst. Dort werden auf dem Marktplatz Fisch, Gemüse, Souvenirs und Spezialitäten angeboten.

Über die Flaniermeile Esplanadi gelangst du in die anderen Stadtteile im Zentrum. Eisstände verkaufen Riesenkugeln, Edelgeschäfte die Trends der Welt, Cafés servieren Beerenkuchen. Ob Straßenmusiker, Geschäftsfrau, Tourist oder Hafenarbeiter, bei Sonnenschein genießen alle die leichte,

ein bisschen südländisch angehauchte Atmosphäre.

Eine besondere Note erhält die Stadt durch Prunkfassaden aus dem 19. Jh. und durch mehr als 600 Jugendstilgebäude in den Vierteln *Eira*, *Katajanokka*, *Ullanlinna* und *Kruununhaka*. Die Stadt ist Bühne für die Avantgarde finnischer Künstler, Designer und Architekten. In den Stadtteilen *Kalasatama*, *Ruoholahti*, *Arabianranta* und auf *Laajasalo* entsteht die Wohnkultur von morgen auf alten Hafen- und Industrieflächen. Die beliebten Holzhausviertel in *Vallilla* und *Käpylä* haben Seltenheitswert, im ehemaligen Arbeiterviertel *Kallio* ist das Nachtleben bunt, die Szene bleibt aber überschaubar und ist dadurch angenehm familiär.

Alle wichtigen Sehenswürdigkeiten erreichst du zu Fuß, per Fahrrad oder mit der Straßenbahn – heiß geliebtes Kulturgut der Stadt. Leicht gelingt auch der Wechsel von der Stadt in die Natur. Helsinki, die schöne „Tochter der Ostsee“, ist gesegnet mit einer langen Küste und Sandstränden, zahlreichen Parks, küstennahen Inseln und einer träumerisch schönen Umgebung. Auch wenn du erst mal kein Wort verstehst: Nach einem Tag wirst du dich wie zu Hause fühlen.

## WOHIN ZUERST?

**Kauppatori (E14 d4):** Der Marktplatz liegt direkt am Südhafen. Hafenerundfahrten und die Fähren zur Festungsinsel Suomenlinna starten hier. Parkhäuser sind Tähti-tornivuori und Kasarmitori, andere mit „P“ und Pfeil ausgeschildert. Die Straßenbahnen 7 (Länsiterminaalii) und 5 (Rautatieasema) fahren vom Senatsplatz (fünf Gehminuten) zum Bahnhof.

## SIGHTSEEING

### KAUPPATORI & ALTE MARKTHALLE ★

Irgendwann finden ihn alle, den Marktplatz am Südhafen vor dem Präsidentenpalast. Im Sommer ist hier der „Touristenbär“ los, aber alles



bleibt gelassen, auch wenn (Vorsicht!) Möwen die Eiskugel von der Waffel klauen. Hier starten Hafensrundfahrten und die Fähren nach Tallinn oder Stockholm. Bei Regen gehst du einfach in die ☂ alte Markthalle *Kauppa-halli*. 🕒 2 Std. | 🚶 d4

## SENATSPLATZ (SENAATINTORI) & DOM ★

Dieses neoklassizistische Prachtstück gehört zu Recht zum Pflichtprogramm. Multikulti war der würdevolle Platz schon in der Bauphase ab 1816. Zar Alexander I. gab ihn in Auftrag, der deutsche Architekt C. L. Engel zeichnete die Pläne, finnische Muskelkraft errichtete die Gebäude: *Senat*, *Universität* und das *Marktviertel* zum Designshoppen. Eine mächtige Freitreppe führt zur weißen evangelischen Domkirche *Tuomiokirkko* von 1852 hinauf

(Mo–Sa 9–18, So 11–18 Uhr, Juni–Aug. länger | [helsingintuomiokirkko.fi](https://helsingintuomiokirkko.fi)). Mitten auf dem Platz steht noch heute Zar Alexander II., und auf dem Kopf des Denkmals sitzt, zum Bedauern der Fotografen, fast immer eine Möwe. 🕒 1 Std. | 🚶 d4

## KATAJANOKKA ★

Früher war dieser auf einer Insel liegende Stadtteil ein zwielichtiges Pflaster. Heute beherbergt Katajanokka neben der *Uspenksi-Kathedrale* einige der schönsten Jugendstilgebäude, einen Luxusjachthafen und coole Restaurants. Vor dem Außenministerium ankert die *Eisbrecherflotte* (*Arctia Oy* | *Laivastokatu 9*), im früheren Gefängnis, heute das Hotel *Katajanokka* (*Merikasarminkatu 1 A*), kannst du eine Originalzelle besichtigen. Von der Aussichtsterrasse des *Allas Sea*

Am Kauppatori führt kein Weg vorbei – vielleicht startest du hier zu einer Hafensrundfahrt?



pool (Mo–Fr 6.30–21, Sa 8–21, So 9–21 Uhr | Pools und Sauna Mo–Fr 18 Euro, Sa/So 22 Euro | *Katajanokanlaituri 2a* | [allaseapool.fi](http://allaseapool.fi)) ist der Ausblick auf den Südhafen fantastisch. Zum im Hafenbecken schwimmenden Spa gehören drei Außenpools

und diverse Saunen.

**INSIDER-TIPP**

**Koffeinkick**

Die ganze kleine

Schwesterinsel *Katajanokanluoto* mit Lotsenhaus und Café

duftet nach Kaffee, und du bekommst Fernweh, wenn die riesigen Fähren an dir vorbeiziehen. *Fähre Juni–Mitte Aug. Di–Sa, Mitte Aug.–Anf. Sept. Sa/So* | 8 Min. | 7,50 Euro | *katajanokanluoto.fi/laivaliikenne* | ☺ 3 Std. | ☞ e-f 4

## USPENSKI-KATHEDRALE (USPENSKIN KATEDRAALI)

Stühle gibt es keine, denn gläubige Orthodoxe beten stehend. Sonst ist alles da: 13 goldene Zwiebeltürme, eine goldglänzende Ikonenwand, rote Teppiche und Opferkerzen. Und die Kathedrale ist umweltbewusst. Schon für den Bau (1868) wurden Ziegel der zerstörten Festung Bomarsund (Åland-Inseln) recycelt; heute heizt das Kühlwasser des Datenzentrums im Felsen unter der Kirche Wohnungen in Helsinki. *Di–Fr 9.30–16, Juni–Aug. bis 18, Sa 10–15, So 12–15 Uhr* | *Kanavakatu 1* | [hos.fi](http://hos.fi) | ☺ 30 Min. | ☞ e 4

## BRUNNENPARK (KAIVOPUISTO)

Schon wegen der tollen Aussicht vom Felsen der Ursa-Sternwarte ist der große Park am Botschaftsviertel ein Muss. Unbedingt die Strandpromenade *Merisatamaranta* entlangspazieren, Eis essen, den Teppichwäschern zuse-

hen. Danach Chillen mit Sekt im *Mattolaituri* (Sommer tgl. | *Ehrenströmintie 3 A* | [mattolaituri.com](http://mattolaituri.com) | €€) oder mit Kaffee im ☛ *Café Compass* (Sommer tgl. | *Ehrenströmintie 1 B* | [kahvilakompassi.com](http://kahvilakompassi.com) | €). ☺ 2 Std. | ☞ d-e 6

## HAUPTBAHNHOF (PÄÄRAUTATIEASEMA)

Grimmig, muskelbepackt und schweißend. So begrüßen die vier Maskottchen der finnischen Bahn von Emil Wikström die Fahrgäste seit 1914. Man setzt ihnen schon mal Masken der Rockgruppe Kiss auf oder einen Eishockeyhelm, wenn Finnland wieder Weltmeister geworden ist. Eero Järnefeldts berühmtes Wandgemälde im Restaurant zeigt die Koli-Felsen. Flankiert wird der Bahnhofsplatz vom *Nationaltheater*, einem Jugendstilbau, und dem *Ateneum*, Teil der Nationalgalerie. ☺ 15 Min. | ☞ c 3

## OODI-ZENTRALBIBLIOTHEK ★

Das „öffentliche Wohnzimmer der Hauptstadt“ toppt als multimediales, dreistöckiges Bildungsbiotop mit Hingucker-Holzfassade alles, was Helsinki an moderner Architektur zu bieten hat. Von der „Bürgerterrasse“ in luftiger Höhe hast du einen tollen Blick auf alle Kulturbauten am *Bürgerplatz* (*Kansalaistori*): Auf Augenhöhe thront gegenüber würdevoll das *Parlament* (*Eduskuntatalo*). Davor ruht das Konzerthaus *Musiikkitalo*, für dessen Akustik im großen Konzertsaal der Weltklasse-Akustiker Yasuhisa Toyota verantwortlich war (wie auch für die Hamburger Elbphilharmonie). *Kiasma* heißt der geschwungene Aluminium-



korpus des Museums für zeitgenössische Kunst, links und rechts strahlt die weiße Carrara-Marmorfassade der *Finlandiahalle* von Alvar Aalto an der Töölö-Bucht. Im Bücherhimmel von Oodi kannst du erahnen, was Bürger sein in Finnland bedeutet. *Mo-Fr 8-21, Sa/So 10-20 Uhr* | Eintritt frei | *Töölönlahdenkatu 4* | [oodihelsinki.fi](http://oodihelsinki.fi) | ☹️ 1 Std. | 🚶 c3

## NATIONALMUSEUM (KANSALLISMUSEO) 🏛️

Das Museum im Jugendstilbau weiß alles über die Geschichte Finnlands. In der Eingangshalle empfangen dich Fresken aus dem Nationalepos *Kalevala*. *Wegen Renovierungsarbeiten voraussichtlich bis Frühjahr 2027 geschl.* | *Mannerheimintie 34* | [kansallismuseo.fi](http://kansallismuseo.fi) | ☹️ 2 Std. | 🚶 b3

## FELSENKIRCHE (TEMPELLIAUKION KIRKKO) ★

Zwei Milliarden – hat sie nicht gekostet, aber der Granit, in den die Brüder Suomalainen das Gotteshaus sprengen ließen, ist so viele Jahre alt. Rohe Felswände, eine enorme Kupferkuppel und 180 Fenster machen dieses Bauwerk zu einem Besuchermagneten. Am eindrücklichsten erlebst du den Raum bei einem Konzert oder Gottesdienst. *Wechselnde Öffnungszeiten s. Website, meist 10-17, So ab 12 Uhr, Juni-Aug. Sommercafé* | *8 Euro ab 18 J.* | *Lutherinkatu 3* | [tempelliaukionkirkko.fi](http://tempelliaukionkirkko.fi) | ☹️ 30 Min. | 🚶 b3

## SIBELIUSDENKMAL

Das „Monstrum“ stieß beim Volk auf totale Ablehnung. Als die Bildhauerin Eila Hiltunen (1922-2003) für ihren



My home is my island: Sicher wohnen im Stadtteil Suomenlinna

abstrakten Entwurf „Passio musicae“ den Zuschlag bekam, löste das einen Shitstorm aus. Mit eisernem Willen erschuf sie das glitzernde Ding aus 600 Stahlröhren dennoch. Seit 1967 steht es unverändert schön im Sibeliuspark, ist mittlerweile weltbekannt und schon millionenfach fotografiert.

🕒 30 Min. | 🚶 a2

## SEURASAARI ★

„Ab auf die Insel“ ist in Helsinki ein Kinderspiel. Mehr als 300 Inseln gibt es, viele sind nur einen Steinwurf vom Festland entfernt. Trotzdem ist man irgendwie sofort „einfach mal weg“. Eine grüne Oase ist die Insel *Seurasaari* 5 km nordwestlich vom Zentrum. Über eine Holzbrücke wanderst du aufs

Land und in die Vergangenheit. Nach dem Besuch des *Freilichtmuseums* (Mitte Mai–Juni Mo–Fr 9–15, Sa/So 11–17, Juni–Aug. tgl. 11–17 Uhr | 10 Euro | Bus 24 vom Zentrum) ist klar: Überleben im Norden war nicht immer einfach. Gefeierte wurde trotzdem und Seurasaari begeht am Wochenende nach dem 21. Juni das historische *Mittsommerfest* mit Tanz, Musik und dem größten Johannisfeuer ganz Helsinkis. 🕒 4 Std. | 🚶 E14

## SUOMENLINNA ★ 🏰

Totale Fehlplanung ist kein Privileg der Neuzeit: 40 statt geplanter vier Jahre dauerte der Bau der Seefestung. Frankreich bezahlte mit 90 Fässern Gold, Hunderte Arbeitssoldaten mit

ihrem Leben. Das schwedische Bollwerk konnte nicht verhindern, dass der Zar Finnland 1809 eroberte. Doch ohne diese Großbaustelle wäre Helsinki nie Hauptstadt geworden. Die frei zugänglichen Festungsinseln sind heute Weltkulturerbe, bewohnter Stadtteil und Naherholungsgebiet. Neben Festungsmauern (6 km) und Kanonen (stolze 105!) locken die tolle Aussicht, viel Wind, die Brauerei und das U-Boot „Vesikko“. Ein *Besuchszentrum* und *sechs Museen* (Mai–Sept. tgl. 10–18, Okt.–April 10–16 Uhr | 8 Euro | [suomenlinna.fi](http://suomenlinna.fi)) informieren. Überfahrt mit HKL-Fähre (*Nahverkehrsticket gültig* | 2- bis 3-mal stdl. | 20 Min.) ab Kauppatori. ☺ 5 Std. | ☞ E14

## ESSEN & TRINKEN

### RAKASTAN

Der Name ist Programm: Das Café Rakastan („Ich liebe es“) bereitet jedes Gericht mit viel Liebe, dafür ohne Fleisch zu. Mit dem veganen und noch dazu günstigen Mittagstisch (*Iounas*) bist du fit für den Nachmittag. So–Do 10–17, Fr/Sa 10–18 Uhr | *Mannerheimintie 13 B* | Tel. 040 5206507 | [kahvilarakastan.fi](http://kahvilarakastan.fi) | € | ☞ b3

### KORTELI ☂

Mieses Wetter, alle sind hungrig und jeder will etwas anderes? Nicht nur in diesen Fällen sind die Genussstempel-Ableger im 5. Stock des *Kamppi-Centers* die Rettung. Im 6. Stock lockt der Nachtclub *Maxine* (Fr/Sa ab 22 Uhr) mit fantastischem Ausblick. Alle tgl. ab 11 Uhr | *Urho-Kekkosen-Katu 1* | [kamppihelsinki.fi](http://kamppihelsinki.fi) | €€–€€€ | ☞ b4

### GRÖN

Die Belegschaft leidet an Sammelwut, darum geht es ziemlich „wild“ zu auf dem Teller. Grön bringt Pilze, Beeren, Kräuter und essbare Zutaten aus der Natur so gekonnt auf den Teller, dass sogar ein Michelinsterne vergeben wurde. Reservierung nicht vergessen! Mi–Sa 17–24, Sa auch 13–15.30 Uhr | *Albertinkatu 36* | Tel. 050 3289181 | [restaurantgron.com](http://restaurantgron.com) | €€€ | ☞ b5

### NAUGHTY BRGR

Hier heißt es Unterkiefer ausklinken und dann die Qual der Burgerwahl. Immer 100 Prozent finnisches Rindfleisch, vegetarische Optionen und sogar Halloumi-Pommes. Mo–Sa 11–22, So 12–20 Uhr | *Lönnrotinkatu 13* (*Filiale Sturenkatu 21*) | Tel. 040 516 40 40 | [naughtybrgr.com](http://naughtybrgr.com) | € | ☞ c4

### CAFÉ URSULA

Zu den Stoßzeiten geht es am Büfett schon mal rund, denn der Blick aufs Meer ist unschlagbar. 1952 von zwei Frauen zur Olympiade für gemeinnützige Zwecke gegründet, ist das Lokal heute eine zuverlässige Adresse für Jeans- und Krawattenanlässe gleichermaßen. So–Do 9–18, Fr/Sa 9–19 Uhr | *Ehrenströmintie 3* | *Kaivopuisto* | Tel. 09 65 28 17 | [ursula.fi](http://ursula.fi) | €€ | ☞ d6

### NOKKA

Alte Lagerhalle direkt am Wasser. Auf den Tisch kommen neben wild Gewachsenem aus finnischen Wäldern verantwortungsvoll angebaute Bio-Zutaten von Kleinbetrieben in der Region. Innovative Küche, Geschmacksexplosionen garantiert. Mo–Do 17–23,



Fr 11.30–24, Sa 17–24 Uhr | Kanavaranta 7 F | Tel. 09 61285600 | nokka.helsinki.fi | €€€ | ☞ e4

## CAFÉ REGATTA

Hier zahlst du nur die erste Tasse Kaffee. Für jede weitere gibt es 5 Cent zurück – zum Dank dafür, dass du zum zweiten Mal anstehst. Das charmante Caféhüttchen mit großer Terrasse am Töölö-Ufer ist absolut liebenswert. Tgl. 9–21 Uhr | Merikannontie 8 | Tel. 040 4 14 91 67 | caferegatta.fi | € | ☞ 0

## KAHVILA TAIDETERASSI

Mit Abstand die beste Aussicht auf die Töölö-Bucht hast du von der Terrasse dieses charmanten Künstlercafés. Speiseraum im Wohnzimmerstil mit Kunst und antiken Möbeln. Mo–Fr 11–19, Sa/So 10–19 Uhr, Sommer länger | Linunlauluntie 11 A | Tel. 010 5 08 39 80 | cafetaideterassi.fi | € | ☞ c2

## TUKKUTORIN KALA OY

Der Besitzer kennt jeden Fischer im Land, und seine Crew weiß, wie man Fisch zubereitet. Gekocht wird im ehemaligen Schlachthaus Teurastamo, heute Trendsetter der Food-Szene mit Streetfood-Happenings, Nachtmarkt, Destillerie, Nudelfabrik usw. Fischgeschäft Mo–Sa 9–18, Mittagessen Mo–Fr 11–14 Uhr | Työpajankatu 2B | Tel. 010 3 11 36 66 | tukkutorinkala.fi | € | ☞ 0

## SHOPPEN

Helsinki ist ein Paradies für alle, die auf „ollen Kram“ stehen. Der Flohmarkt Kirppis (im Sommer täglich | Lönnrotinkatu 34 | ☞ b5) vor der

Markthalle Hietalahti ist legendär. Bei Uff (Frederikinkatu 36, Filiale Hämeentie 4 | uff.fi) kannst du echte Vintage-Schnäppchen finden.

## ESPLANADI ☂

Lust auf Prunk? An der Flaniermeile Pohjoisesplanadi findest du ihn, mit den edelsten Geschäften, 5-Sterne-Hotel Kämp und vielen Sitzbänken zum „Spazierengucken“. Nur hier sind im Winter hohe Absätze nicht lebensgefährlich: Der Bürgersteig ist beheizt! Die nackte Maid von Ville Valgrén heißt Havis Amanda und war bei ihrer Enthüllung umstritten. Heute erhält sie jährlich am 30. April (Vappu) um 18 Uhr eine Studentenmütze. ☞ c-d4

## ARTEK 2ND CYCLE

Die Plattform für gebrauchtes finnisches Design kauft und verkauft wiederentdeckte Möbel von Alvar Aalto, Lampen und Gegenstände aus Keramik oder Glas – die guten Stücke werden so einem zweiten Lebenszyklus zugeführt. Do/Fr 11–18 Uhr | Pieni Roobertinkatu 4–6 | artek.fi/2ndcycle | ☞ d4

**INSIDER-TIPP**  
Vintage-Vorreiter

## DESIGN DISTRICT

In diesem Teil der Stadt holst du dir eine Überdosis an finnischem Design! Rund 200 kreative Finnen stehen auf der Karte der Touristeninformation (designdistrict.fi). Wenn du die Straßen Frederikinkatu, Iso Robertinkatu, Uudenmaankatu und Korkeavuorenkatu entlangbummelst, findest du mit Sicherheit etwas, das du unbedingt haben musst! ☞ b-d 4–5

## SPORT & SPASS

### LINNANMÄKI 🐼

Die beliebte Holzachterbahn *vuoristorata* steht seit 1952. Von gestern ist Finnlands ältester Vergnügungspark aber nicht. Ohne stabilen Magen sind die neuen Fahrgeschäfte nicht zu schaffen, die eXtra-Achterbahn setzt mit Virtual Reality noch eins drauf. Vom Riesenrad genießt du eine Top-aussicht. *Ende April-Mitte Sept. tgl. 11-22 Uhr | Tagestickets 20-47 Euro | Tivolikuja 1 | linnanmaki.fi | ☎ E14*

### RADFAHREN

120 km Radrouten, 90 davon an der Küste. Für kürzere Strecken sind die gelben Citybikes (*April-Okt. | 5 Euro pro Tag, 10 Euro pro Woche | kaupunkipyorat.hsl.fi*). Räder für längere Touren

verleiht *Bicyclean* (*ab 19 Euro/Tag | Luotikatu 14 | bicycleanhelsinki.com | ☎ e4*). 29 Tourenvorschläge für Helsinki findest du auf *hel.fi*.

### BOOTSTOUREN

*Natura Viva* (*Tel. 010 292 40 30 | natu.raviva.fi*) in Vuosaari bietet alles, was man sich an Kanutouren wünschen kann. Ein perfektes Schärenenerlebnis ist Inselhopping: Mit dem Wasserbus kannst du Lonna und Vallisaari ansteuern, ehemalige Militärinseln mit unberührter Natur und viel Geschichte, auch Ort der Helsinki Biennale (*ab Kauppatori | Ticket ab 20 Euro | vallisaari.fi*).

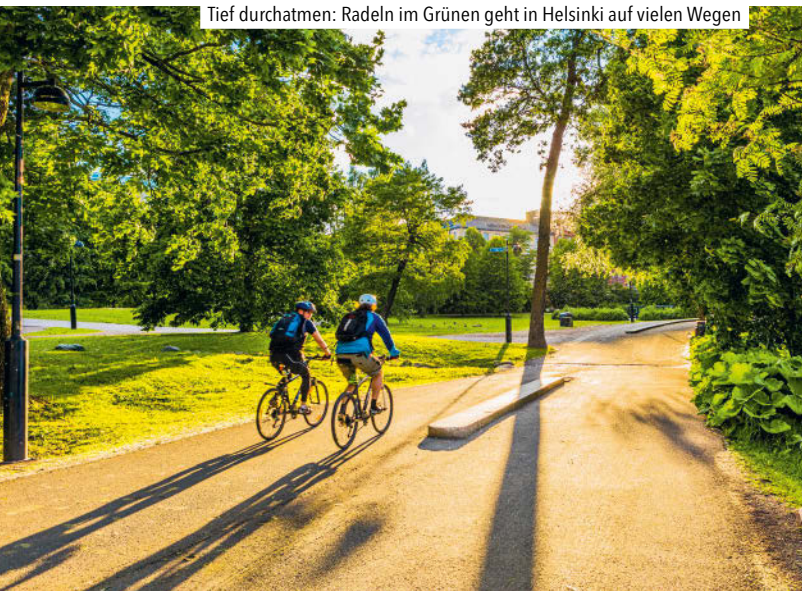
🐼 **Auf dem nachgebauten Kanonenboot**

„Diana“ schippert Kapitän Chapman um die Seefestung Suomenlinna (Ter-

INSIDER-TIPP

Hart Steuerbord

Tief durchatmen: Radeln im Grünen geht in Helsinki auf vielen Wegen





Vorglügen plus Vorwärtskommen: Die Straßenbahn Spårakoff ist ein Pub auf Schienen

mine s. Website | Ticket 30 Euro, Kinder bis 2 J. 8 Euro, bis 16 J. 15 Euro | [suomenlinnatours.com](http://suomenlinnatours.com)).

## SCHWIMMEN

Die Ostsee ist dir zu kalt? Dann schwimm im 🏊 Olympiastadion (Mitte Mai–Mitte Sept. Mo–Sa 6.30–20, So 9–20 Uhr | 5 Euro, Kinder 7–17 J. 2,50 Euro | Hammarskjöldintie 5). Von September bis Mai rettet dich bei Sauwetter die Yrjönkadun Uimahalli (Frauen Mo, Mi, Fr, So, Männer Di, Do, Sa | 5,80 Euro | Yrjönkatu 21b | ☎ c4), ein klassizistisches Hallenbad von 1928 mit Sauna und Nacktschwimmen.

## STRÄNDE

Am größten Badestrand der Stadt 🌴 Hietaranta (Hiekkarannantie 11 | ☎ 0) ist bei schönem Wetter viel los. Von Mai bis Anfang September pilgern die Helsinkier mit dem Boot zur

Insel 🌴 Pihlajasaari (ab Café Carusel, Merisatama 10 | ☎ 0) zum Baden, auch nahtlosen Bräunen und Waffel essen an der Holzvilla Hällebo von 1883. Besonders nett: die bunten Strandhäuschen.

## WELLNESS

### LÖYLY

Ziemlich schick: Der Saunakomplex im modernen Holzgebäude hat Zugang zum Meer, bietet Rauch- und Holzsauna sowie ein Restaurant (€€) mit Meerblick. Du solltest eher mit Party Stimmung als mit kontemplativer Stille rechnen. Sauna tgl. ab 13, Sa ab 9, Mo ab 16 Uhr | 23 Euro/2 Std. | Heresaarenranta 4 | loyllyhelsinki.fi | ☎ 0

### LAPINLAHDEN LÄHDE 🐿

Diese Gemeinschaftssauna im traditionellen Stil von 1880 liegt wunderschön an einer ehemaligen Kranken-

hausanlage direkt am Meer. Wer nach dem Schwitzen Appetit hat, kann im Café *Lähde* auch günstig essen – Mittagssuppen, Kuchen und Sandwiches. *Männer Di 18–21, So 13–17, Frauen Sa 13–18, Fr 16–19, So 17.30–21, gemischte Schicht Do 17–22, in geraden Wochen So 13–17 Uhr | 10 Euro, So 12 Euro | Lapinlahdenpolku 8 | lapinlahdenlahde.fi | ☞ a4*

## AUSGEHEN & FEIERN

### SPÄRAKOFF

**INSIDER-TIPP**

**Kneipe auf Schienen**

Die knallrote Straßenbahn fährt eine Stunde durch das Zentrum.

**Der Clou:** Sie ist gleichzeitig ein Pub und damit der ideale Einstieg in einen Kneipenabend. *Anf. Mai–Anf. Sept. Mo–Sa 14–20 Uhr jeweils zur vollen Stunde (Pause 16 Uhr) | 12 Euro, Getränke kosten extra | Haltestelle Mikonkatu | ☞ c3*

### TAVASTIA

Einer der ältesten noch immer aktiven Rockclubs in Europa; etablierte finnische Bands und Newcomer finden hier eine Bühne. Internationale Größen „dürfen auch mal spielen“. *So–Fr 20–1, Sa 20–4 Uhr | Urho Kekkosenkatu 4–6 | tavastiaklubi.fi | ☞ b4*

### WALLIS KARAOKE BAR 🎤

Karaoke ist in Finnland so beliebt wie Biertrinken. Die freundliche Atmosphäre und der Meerblick locken viele großartige Karaoke Sänger an. Tischreservierung empfohlen. *Mo–Do 18–4.30, Fr/Sa 17–4.30 Uhr | Kanavaranta 7 E 22 | walliskaraokebar.fi | ☞ e4*

### TRILLY & CHATWICK

Während der Prohibition (von 1919 bis 1931) widmete sich das Büro der Londoner Detektei T & C dem verbotenen Ausschank von Alkohol an die Mächtigen im Regierungsviertel. **Wer rein will,**

**INSIDER-TIPP**

**Psst, ganz geheim!**

**muss wie zu alten Zeiten erst mal die versteckt angebrachte Klingel finden.**

Nicht entdeckt? Dann zieh weiter zur Cocktailbar *Liberty or Death (So–Do 16–1, Fr/Sa 16–2 Uhr | Erottajankatu 5). Mo/Di 17–24, Mi/Do 16–1, Fr/Sa 16–2 Uhr | Katariinankatu | sonofapunch.com | ☞ d4*

### BREWSTER BAR 🍷

Die Szenekneipe direkt am Karhu puisto-Park in Kallio macht einfach nur Spaß, sogar die Preise sind erfreulich. *Tgl. 15–5 Uhr | Kaarlenkatu 1 | Facebook: BrewsterKallio | ☞ d1*

### TANNER

Tanner ist mit minimalistischem Interieur, finnischem Bier und hochgelobter Pizza eine feste Größe für Tanzwütige. Das Soundsystem ist top, und fast jede Nacht legt ein anderer DJ auf. Du brauchst noch mehr Musik? Dann geh in den angeschlossenen Vinylshop. *Mi/Do 10–23, Fr 10–2, Sa 11–2, So 11–16 Uhr | Hämeentie 11 | ravintola tanner.fi | ☞ e1*

### TICKETS

Zentraler Ticketservice für Events unterschiedlichster Art: *Ticketmaster (Tel. 0600 10800 (2 Euro/Min.) | ticketmaster.fi)*. Was sonst noch so täglich los ist, findest du hier: *stadissa.fi*.

# RUND UM HELSINKI

## 1 NUUKSIO-NATIONALPARK

35 km von Helsinki bis Nuukio/  
45 Min. per Auto auf der 51


Der Nuukio-Nationalpark ist ideal für Stadtpflanzen, die eine Wildniserfahrung suchen. Er bietet das Rundpaket finnischer Natur: Wald, Seen, Wandern, Picknick, besondere Tiere wie Flughörnchen und meist auch Ruhe und Stille. Wenn du mal im Freien übernachten willst, geht das

prima in einer Kota oder Lavu. Die offenen Unterstände mit Feuerstelle und Holz

stehen meist an herrlichen Plätzen (kostenlos, Schlafsack mitnehmen!). Das moderne Naturschutzzentrum Haltia (Mai–Sept. tgl. 10–18, Okt.–April Di–So 10–17 Uhr | Nuukioentie 84 | haltia.com) hat alle wichtigen Infos. [E13](#)

## 2 LOHJA

60 km von Helsinki/50 Min. per Auto auf der E18 und 25

In die Kleinstadt (46 000 Ew.) kannst du einen schönen Tagesausflug unternehmen. Jules-Verne-verdächtig ist das  Tytyri-Kalkbergwerk (Besichtigung auf eigene Faust Mi–So 11–18, letzter Einlass 17 Uhr, Herbstferien tgl., Führungen in Finnisch, seltener in Englisch, Termine s. Website | 12 Euro ab 2 J., 14,50 Euro mit Theme Cave, Führung zusätzlich 10 Euro | Kukulatu 42 | tytyrielamyskaivos.fi). Mit

dem Spezialaufzug geht es 80 m tief unter die Erde – ein dramatisches Erlebnis mit Lightshow und klassischer Musik von Jean Sibelius oder Metal von Amorphis. Auch Kunst wird im Untergrund ausgestellt. Wieder im Tageslicht angekommen, kannst du auf dem wunderschönen See Lohjajärvi im schwimmenden Cafe Kaljaasi (Juni–Aug. Di–So 13–21 Uhr | Abholung am Anleger Virkkala auf Anruf 5 Euro | Tel. 040 5 22 66 12 | kaljaasi.fi | €) Kaffee trinken. Und abends zum Fine Dining ins Restaurant von Mikko Utter (Di–Fr 18, Sa 13 und 18 Uhr | Kauppakatu 16 | Reservierung: tickets@mikko.utter.fi | mikkoutter.fi | €€€) mit nur acht Sitzplätzen. Nicht gerade billig, aber ein kulinarisches Erlebnis! [E13](#)

## 3 TUUSULANJÄRVI (TUUSULA-SEE)

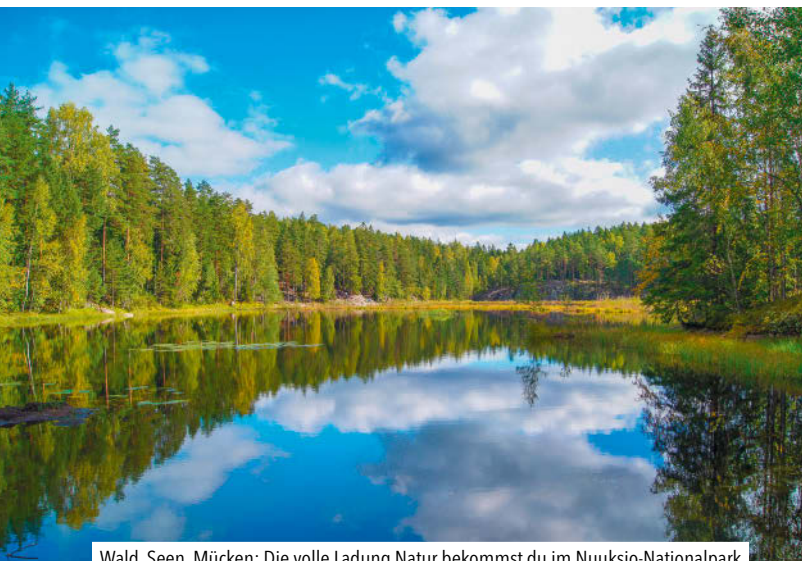
35 km von Helsinki/45 Min. per Auto auf der 45 und 145

Auf einem ca. 20 km langen Radrundweg am See kannst du die Villen der Künstlerelite der Jahrhundertwende besuchen. Am berühmtesten ist Aino-la (Mai–Sept. Di–So 10–17 Uhr, am Wochenende Café | 15 Euro | Ainolankatu 1 | Järvenpää | ainola.fi), Schauplatz der bekanntesten Liebesgeschichte Finnlands. Komponist Jean Sibelius und die schöne Aino Järnefeldt kämpften hier ab 1904 gemeinsam: mit Noten, Schulden, Alkohol, Depressionen, Erfolgen, Niederlagen und Kriegswirren. Fünf Töchter sind hier aufgewachsen, Symphonien wurden komponiert, Gäste empfangen und viele Zigarren geraucht. Am genialen Büfett im Restaurant Krapihovi

INSIDER-TIPP

Träumen unter dem Sternenzelt





Wald, Seen, Mücken: Die volle Ladung Natur bekommst du im Nuuksio-Nationalpark

(Mo–Fr 11–15, 17–23, Sa 12–16, 17 bis 22 Uhr | Rantatie 2 | Tel. 09 27 48 41 | [krapfi.fi](http://krapfi.fi) | €€) kannst du wieder Kraft tanken. [visittuusulanjarvi.fi](http://visittuusulanjarvi.fi) | [E13](#)

#### 4 LAHTI

110 km von Helsinki/55 Min. mit dem Zug oder 90 Min. per Auto auf der E75


Nordische Skiweltmeisterschaften, dafür ist „Lach-ti“ (120 000 Ew.) bekannt. Nichtspringer kriegen auf der Aussichtsplattform der großen Skischanze (Juni–Aug. Mo–Fr 10–17, Sa/So ab 11 Uhr | 8 Euro | [highhilladventure.fi](http://highhilladventure.fi)) oder im Sprungsimulator des Skimuseums (Di–Fr 9–17, Sa/So 11–16 Uhr | 10 Euro | [hiihptomuseo.fi](http://hiihptomuseo.fi)) das Zittern. Bei einer Schiffstour auf dem Päijänne-See beruhigen sich die Nerven wieder. Direkt am Hafen steht die Sibeliushalle (Mo–Fr 8–17 Uhr | Ankkuri-

katu 7 | Programm: [sibeliustalo.fi](http://sibeliustalo.fi)), ein Konzertkubus aus Holz und Glas. Zwölf riesige Kunstharzgestalten von Olavi Lanu findest du im Lanu-Park. Abhängen und Energievorräte auffüllen kannst du dann im Sommerrestaurant Kommodori (Mai–Sept. tgl. | Myllysaarenkatu 12 | Tel. 041 3 13 52 75 | [myllysaari.fi](http://myllysaari.fi) | €–€€), wunderschön gelegen am See Vesijärvi. Abends geht's dort mit Badesachen in die gemischte Feierabendsauna (10 Euro). [E13](#)

#### 5 ST. PETERSBURG


400 km von Helsinki/3½–4 Std. mit dem Zug

Viele Jahre lang fuhr viermal täglich der Allegro-Zug ([vr.fi](http://vr.fi)) in die schönste Stadt Russlands. Ob es diese Verbindung in naher oder fernerer Zukunft wieder geben wird, war angesichts des russischen Kriegs gegen die

Ukraine bei Redaktionsschluss ebenso ungewiss wie die Zukunft des bis dahin visumfrei möglichen Kurztrips mit dem Schiff ([stpeterline.com](http://stpeterline.com)).  0

machen solltest: Borgå, wie die Stadt auf Schwedisch heißt, ist heute eine Feinschmeckerstadt, in der sich Sterneköche in einem der liebevoll gepflegten Holzhäuschen ihren Traum erfüllen.

# PORVOO

 **E13 Eine unbewacht kochende Fischsuppe war schuld daran, dass ★ Porvoo 1760 abbrannte. Doch die Grundmauern blieben stehen, und auf denen baute man die Häuschen einfach wieder auf.**

Darum hat die zweitälteste Stadt Finnlands (51 000 Ew.) bis jetzt Mittelaltercharme, Kopfsteinpflaster inklusive. Schuhe mit hohen Absätzen solltest du also besser im Koffer lassen. Was aber nicht heißt, dass du dich nicht schick

## SIGHTSEEING

### DOM

Das soll ein Dom sein? Das 1418 erbaute Kirchlein ist seit 1721 schwedischer Bischofssitz und heißt darum Dom. Sechsmal ist er abgebrannt und immer wieder „auferstanden“. Auf der Kanzel kannst du Sanduhren entdecken, die zur Zählung maßloser Prediger aufgestellt wurden. Ein Votivschiff gedenkt der Seeleute, und die Statue von Alexander I. erinnert daran, dass hier 1809 das Großfürstentum Finnland ausgerufen wurde. *Mai–Sept.*

Caféglück in Porvoo: inklusive Kopfsteinpflaster unter den Füßen und Holzhauscharme



Mo-Fr 10-18, Sa 10-14, So 14-17,  
Okt.-April Di-Sa 10-14, So 14-16 Uhr |  
Kirkkotori 1 | 🕒 30 Min.

## ALTSTADT

Die Häuser nördlich hinter dem Dom blieben vom großen Feuer verschont. Am besten eine Runde drehen und dann den Hügel hinunter zu den Hinterhöfen und Läden der malerischen Altstadt am Fluss. Den besten Blick auf die alten Lagerhäuser hast du von den zwei Brücken. 🕒 2 Std.

## RUNEBERG-HAUSMUSEUM

Jenseits der großen Brücke im Empire-Viertel wohnte einst der Nationaldichter Johan Ludvig Runeberg (1804-77). Nach ihm sind die Runeberg-Törtchen benannt, die er täglich mit Punsch gefrühstückt haben soll. Gedichtet hat er u. a. den Text der Nationalhymne „Maamme“. Mai-Aug. tgl. 10-16 Uhr, Sept.-April nur Mi-So | 8 Euro | Aleksanterinkatu 3 | 🕒 1 Std.

## ESSEN & TRINKEN

### GLASSIKKO

Zuerst gab es hier nur Eis, aber nicht irgend- ein beliebiges, sondern ein vom Sterne- koch Samuli Wirgentius persönlich kreiiertes. Jetzt hat sich das Eiscafé in ein süßes Mittagslokal mit leckerer Pizza verwandelt, in der auch Suppe (zum Mitnehmen im Eimer, wenn's sein muss) und Brunch serviert werden. Zum Nachtisch? Genau. So-Fr 12-19, Sa 12-20 Uhr | Kirkkotori 7 | Facebook: Vanhan-Porvoon-Glassikko | €-€€

INSIDER-TIPP

Galaktisch gut

## SICAPELLE

Bildhauer Ville Valgrén (1855-1940), der u. a. die Bronzestatue Havis Amanda in Helsinki geschaffen hat, war ein lebensfroher Gourmet und Schwein „Pelle“ sein Lieblingshaustier. Das Feinschmeckerlokal ehrt beide. Di-Fr 17-24, Sa 14-24 Uhr | Kirkkotori 3 | Tel. 040 1 47 99 33 | sicapelle.fi | €€€

## SHOPPEN

### HELMI

Hier bekommst du nicht nur Teesorten der Romanov-Zarendynastie, sondern auch die dazu passende Atmosphäre – und die berühmten Runeberg-Törtchen. Mo-Sa 11-18, So 11-17 Uhr | Välikatu 7 | teehelmi.fi

### BRUNBERG

Seit 1871 hilft die Schokolade von Brunberg den Finnen verlässlich durch dunkle Zeiten. Damit niemand die falsche „Medizin“ kauft, darfst du hier (so gut wie) alles probieren. Mo-Fr 10-18, Sa/So 10-16 Uhr | Välikatu 4 | brunberg.fi

INSIDER-TIPP

Glücksspiele zum Testen

### PORVOON PAHTIMO

Den frisch gerösteten Kaffee kannst du im Café schlürfen, mahlen lassen und vakuumverpackt mitnehmen. So-Do 10-23, Fr/Sa 10-2 Uhr | Mannerheiminkatu 2 | porvoonpahtimo.fi

## SPORT & SPASS

Wenn du nicht mit der **M/S Runeberg** aus Helsinki anreist (Mitte-Ende Mai Di/Mi, Fr/Sa, Juni-Mitte Sept. auch

So 10 Uhr | 3 ½ Std. | Ticket 35 Euro, Hin-/Rückfahrt 47 Euro | [msjlruneberg.fi](http://msjlruneberg.fi)), solltest du Richtung Ostsee schippern und die winzige Insel Pellinge per Boot ansteuern ([skipperi.fi](http://skipperi.fi)).


# RUND UM PORVOO

## 6 HAIKON KARTANO

6 km von Porvoo/10 Min. per Auto auf der 1543

Für finnische Verhältnisse ist dieses Herrenhaus, das schon die Zarenfamilie besuchte, ein Prachtbau. Der weiße Rolls Royce steht am Haupteingang immer bereit. Im Atelier (Mai–Sept. Di–So 10–16 Uhr | 7 Euro | [albertedel.felintateljee.fi](http://albertedel.felintateljee.fi)) im Park malte Albert Edelfeldt (1854–1905) viele seiner Bilder. Im Spa (tgl., Sa 9 Uhr bis So 13 Uhr nur für Hotelgäste | ab 20 Euro) kannst du dich ein paar Minuten bei –120°C schockgefrieren lassen, im Restaurant (Di–Sa ab 17 Uhr, So Brunch | €€€) fürstlich speisen oder bei einem Kaffee den Traumblick von der Terrasse genießen. [Haikkoontie 114](http://Haikkoontie 114) | Tel. 0600 15131 | [haikko.fi](http://haikko.fi) | €€€ |  E13

# RASEBORG

 D14 Willkommen in der finnischen Toskana! So sieht die Slow-Food-Bewegung die Zukunft der schönen Kulturlandschaft um Raseborg (27 300 Ew.).

Die sanfthügeligen Felder, lichten Eichenwälder und saftigen Wiesen der Gemeinden *Karis*, *Pohja* und *Tammi-saari* (*Ekenäs*), die zusammen die „Stadt“ Raseborg bilden, liegen im wärmsten Teil Finnlands. Eine malerische Schärenküste ist das Sahnehäubchen. *Lähiruoka* (Lokales) wird hier an jeder Ecke produziert und prämiert. Schärf deine Geschmacksknospen!

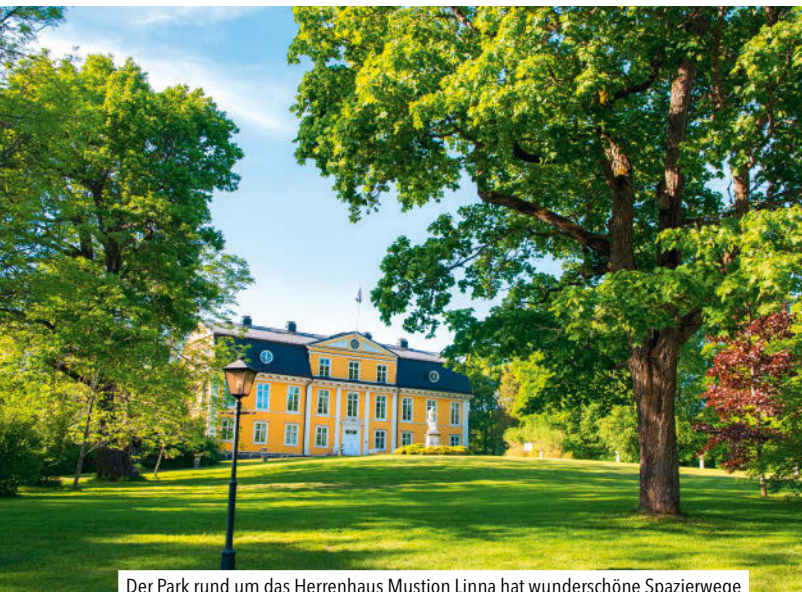
## SIGHTSEEING

### MUSTION LINNA

Das Herrenhaus der Eisenhütte Svårt von 1792 ist mit seinem Stilmix aus Rokoko und Klassizismus mit wertvollen Parkettböden und gustavianischer Einrichtung schon deshalb kostbar, weil das Holzgebäude noch steht (nur mit Führung, Termine s. Website, reservieren! | 14 Euro). Im weitläufigen Park kannst du allein herumspazieren und in charmant restaurierten Nebengebäuden auch nächtigen (€€). Das erstklassige Restaurant (Di–Fr ab 12, Sa ab 16 Uhr | €€–€€€) lässt dich zu fürstlichen Preisen fürstlich speisen. *Hälls-näsintie 89* | *Mustio* | Tel. 01 93 62 31 | [mustionlinna.fi](http://mustionlinna.fi) |  2 Std.

### BURGRUINE RASEBORG

Wasserburg ohne Wasser? Das war im 14. Jh. beim Bau der mächtigen Burg, die der Region ihren Namen gibt, nicht abzusehen. Wegen der Landhebung sitzt sie jetzt auf dem Trockenen. Macht nix. Auf der Felseninsel wirkt sie umso größer. Mai und Sept./Okt. Sa/So 10–17, Juni, Mitte–Ende Aug. tgl. 10–17, Juli–Mitte Aug. tgl. 10–19 Uhr | 8 Euro | [raseborgsslott.fi](http://raseborgsslott.fi)



Der Park rund um das Herrenhaus Mustion Linna hat wunderschöne Spazierwege

## EKENÄS/TAMMISAARI

Man merkt es dem Städtchen Ekenäs (auf Finnisch heißt es *Tammisaari*) mit dem Namen „Eicheninsel“ an, dass 85 Prozent der 15000 Einwohner Schwedisch sprechen: ein finnisches „Bullerbü“. Die adretten Holzhäuschen, der große Park *Ramsholmen* und die schaukelnden Segelboote produzieren eine Sommeridylle, die du nicht für dich allein haben wirst. Helene Schjerfbeck, eine der bekanntesten finnischen Malerinnen, wusste, warum sie hier 20 Jahre lebte. Mehr zu ihrer Kunst erfährst du im *Café Schjerfbeck* (*Mi, Sa/So 9–18 Uhr, Sommer länger | Rådhusorget 8 | Facebook: cafeschjerfbeck*) oder im *Ekta-Museum* (*Sommer Di, Do–So, Winter Do–So 11–17, Mi ganzjährig 11–20 Uhr | 12 Euro | Gustav Wasas gata 11 | ektamuseum.fi*).

Für einen Ausflug in den Nationalpark *Ekenäs-Archipel*, ein Insellabyrinth vor der Küste, wo im Frühjahr Tausende Vögel brüten, buchst du am besten eine geführte Bootstour mit *Guide Matti* (*max. 4 Pers. | 80 Euro/Std. | guidematti.fi*).

## EISENHÜTTENDORF FISKARS ★

Der Maschinist wollte 1967 nur Farbreste aufbrauchen, doch genau dieses Scherenmodell – zufällig mit einem orangefarbenen Griff – wurde der Renner (über 1 Mrd. verkauft). Heute arbeiten in den alten Gebäuden des Fiskars-Konzerns Kreative aller Art und verkaufen Designprodukte, Kunsthandwerk und natürlich Fiskars-Scheren. Außerdem gibt es Cafés, Restaurants, eine Gin-Destillerie und eine Käserei, große Parkbäume. Jedes Jahr





Hemd aus und ab in den feinen Sand am Strand Bellevue in Hanko

am ersten Oktoberwochenende findet hier außerdem das Slow-Food-Festival statt. [fiskarsvillage.fi](http://fiskarsvillage.fi) | 🕒 2 Std.

## ESSEN & TRINKEN

Im *Café Gamla Stan* (Juni-Aug. tgl. 11-19 Uhr | *Saunakatu 5* | Ekenäs | Tel. 01 92 41 56 56 | [cafegamlastan.fi](http://cafegamlastan.fi)) fällt dir im Garten schon mal ein Apfel auf den Kopf, der Kuchen ist das Risiko aber auf jeden Fall wert. Das Sommerrestaurant *Knipan* (Juni-Aug. Di-So ab 11.30 Uhr | *Rantapuistikko* | Ekenäs | Tel. 019 24 11 69 | [knipan.fi](http://knipan.fi) | €€) wurde einfach auf Pfähle ins Meer gestellt, nachdem es an Land keine Konzession erhielt. Die *Villa Smakhus* (Mo-Fr 10.30-15 Uhr | *Seminaariestigen 6* | Ekenäs | [villasmakhus.fi](http://villasmakhus.fi) | €) versetzt dich in die Zeit der schönen alten

Gutshäuser zurück und bietet zudem günstiges Mittagessen mit regionalen Spezialitäten. Auf der Sommerterrasse des Restaurants *Albatros* oder „Alban“ sitzt du direkt am Hafen mit

**INSIDER-TIPP**  
**Maritim**

Blick aufs Wasser und genießt feine Speisen aus dem Meer (Sommer tgl. ab 12 Uhr | *Stallörsparken* | Ekenäs | Tel. 01 92 41 28 48 | [alban.fi](http://alban.fi) | €€€).

## SPORT & SPASS

Die längeren Kajaktouren von *Paddlingsfabriken Melontatehdas* Ekenäs (ab 60 Euro | *Wegbeschreibung nach Buchung* | Tel. 040041 1992 | [paddlingsfabriken.fi](http://paddlingsfabriken.fi)) sind nichts für schlappe Armmuskeln, aber zum Glück gibt's auch kürzere, um das Schärenparadies zu genießen.

## RUND UM RASEBORG

### 7 HANKO ★

35 km von Ekenäs/40 Min. mit dem Auto auf der 25

Auch wenn dir Klima und 30 km feinsandiger Strand spanisch vorkommen, dies ist Finnland! Schon in der Zarenzeit war Hanko Sommerfrische für die Hautevolee. Im *Regatta-Spa (Mo-Sa 10-18, So 10-15 Uhr | ab 34 Euro | Merikatu 4 | regattaspahotel.fi)* lebt diese Luxus-Wellness-Tradition weiter. Zeitzeugen sind die prachtvollen Jugendstilholzvillen an der Uferpromenade. 4 km zu Fuß läufst du ins Sommercafé *Neljän Tuulen Tupa (Juni-Aug. Mi-So 11-17 Uhr | Neljäntuulenkujä | Tel. 050 5 75 27 47 | €-€€)*. Im Hafen solltest du bei *På Kroken (Juni-Aug. tgl. 11-21 Uhr, sonst Mi, Fr (nur abends), Sa | Tiilitehtaantie 12 | Tel. 040 3 58 18 15 | ekstromseafood.fi | €€)* Fisch probieren und am Strand Bellevue den feinen Sand genießen. Im Hafen starten auch Fahrten zur Insel Bengtskär (*bengtskar.fi*). [☞ D14](#)

### 8 MATHILDEDAL

50 km von Tammisaari 50 Min. via 52, 183, Soilantie

Idylle im Überfluss bietet das Dörfchen an einer Meeresbucht neben dem Teijo-Nationalpark. Die Wolle der dorfeigenen Alpakaherde wird in der *Handweberei (tgl. 11-17 Uhr | Ruukinrannantie 6)* verarbeitet, im Restaurant *Terho (Fr/Sa 12-2, So 12-18 Uhr | Matildan Puistotie 4 | Tel. 050 3 45 85 00 |*

*€)* wird Dorfbier gebraut, die Schokodadenmanufaktur *PetriS Chocolate (tgl. mind. 11-16 Uhr | Tullintie 17 | Tel. 040 6 85 51 11 | petris.fi)* verkauft Süßes und serviert es im angeschlossenen Café. Am Hafen wird frischer Fisch gegrillt, und die Kuchen im Café *Matildedal (Juni-Aug. tgl. 10-18 Uhr, Sept./Okt. nur Sa/So | Ruukinrannantie 6 | Tel. 050 3 54 24 87 | mathildedal.fi | €€)* sind unwiderstehlich lecker. *visit mathildedal.fi | ☞ D14*

## SCHÖNER SCHLAFEN IN HELSINKI & AN DER SÜDKÜSTE

### IM ZIRKUSWAGEN

Den von der Künstlerin Sandra Perez liebevoll bemalten Zirkuswagen willst du gar nicht mehr verlassen. Im *Cirkus Hostel Holken (20 Betten | Juni-Aug. | Ingarskilantie 14 | Tähtelä | Tel. 050 5 66 69 20 | kulttuurikeskusholken.fi | €)* findest du aber auch hübsche Hütten, leckeres Essen und Brettspiele zum Zeitvertreib. Man fühlt sich sofort als Teil einer großen Familie.

### SCHWIMMEN MIT AUSSICHT

Im höchsten Hotel der Hauptstadt, dem 16-geschossigen *Clarion Hotel Helsinki (425 Zi. | Tyynenmerenkatu 2 | Tel. 0108 50 38 20 | strawberryhotels.com | €€-€€€)*, sitzt du in der Eingangshalle auf Original-Tank-Sesseln von Alvar Aalto; das Schwimmbad mit Glasboden ist auf dem Dach. Nichts für schwache Nerven! Danach ist auf jeden Fall ein Drink fällig im *Sky Room*.



# WESTFINNLAND

## FÄHREN, SCHÄREN & HOLZHAUSIDYLLE

Seit dem Ende der Eiszeit hebt sich im Westen Finnlands, vom Gewicht der Eismassen befreit, beständig neues Land aus dem Meer. Die Buchten und Inselchen sind ein einzigartiger Lebens(t)raum für Seevögel, Robben und Meerestiere – und ein beliebtes Urlaubsziel.

Kein Wunder, denn die Region punktet nicht nur mit den meisten Sonnenstunden Finnlands, sondern auch mit schönen Sandstränden, guten Fischrestaurants und den ältesten Städten des Landes:



Auf den Åland-Inseln geht es eher geruhsam zu und die leisen Töne herrschen vor

Turku entstand im 13. Jh., Rauma und Naantali wurden im 15. Jh. gegründet, Pori im 16. Jh., und in den folgenden 100 Jahren kamen viele weitere Orte hinzu, darunter altehrwürdige wie Oulu, Vaasa und Uusikaupunki. Das flache Küstenvorland ist die Kornkammer Finnlands, mehr als 200 Biohöfe produzieren hier. Dort erwartet dich ein Landstrich mit Waldstücken, breiten Flüssen und Bauernhäusern inmitten ausgedehnter Felder.

# WESTFINNLAND

## MARCO POLO HIGHLIGHTS

### ★ ÅLAND-INSELN

6700 entspannte schwedischsprachige finnische Inseln ▶ S. 70

### ★ KASTELHOLMS SLOTT

Ehemalige Residenz der schwedischen Könige ▶ S. 71

### ★ SCHÄRENGEBIET DER KVARKEN (KVARKEN ARCHIPELAGO)

Hier wächst Neuland aus dem Meer ▶ S. 75

### ★ NAANTALI

Holzstädtchen mit Sommerresidenz des Präsidenten und Themenpark Muminland ▶ S. 70

### ★ BURG TURKU (TURUN LINNA)

Die älteste mittelalterliche Burg Finnlands hat eine bewegte Geschichte ▶ S. 66

### ★ HANDWERKSMUSEUM LUOSTARINMÄKI

In Turku leben alte Handwerkskünste in 30 Originalwerkstätten weiter ▶ S. 67

### ★ RAUMA

Die größte historische Holzstadt Skandinaviens zählt zum Weltkulturerbe ▶ S. 75







# TURKU

**📍 D13 Umgeben von Inseln und Schären breitet sie sich aus: die charmante und lebendige Universitätsstadt Turku, schwedisch Åbo.**

Der russische Zar hat sie einfach abseviert, die älteste, größte und damals wichtigste Stadt Finnlands. Er machte 1812 Helsinki zur Hauptstadt seines Großfürstentums. Åbo war ihm zu schwedisch, und zu weit weg von St. Petersburg. Als nach dem Großbrand 1827 auch noch die Universität nach Helsinki verlegt wurde, war Turku bis ins Mark getroffen. Inzwischen hat sich die Stadt (198 000 Ew.) von

**INSIDER-TIPP**

**Selfie mit Entenschwein**

dem Schock erholt und beweist Humor. **Turkus** **offizielles Maskottchen** **Posankka**, ein **Fabelwesen mit Schweinekopf und Entenbürzel, ist sehr fotogen.** Die Statue in Knallrosa wirbt für den Gewässerschutz direkt an der E18 nach Helsinki. Turku Werft ist weltweit eine der führenden beim Bau von Fähren und großen Kreuzfahrtschiffen. An den Ufern des Aura-Flusses dümpeln Restaurantschiffe, die Stadt ist gesegnet mit historischen Kulturschätzen und einer reizvollen Schärenküste. Fährverbindungen gibt es nach Åland, Schweden und Tallinn.

## SIGHTSEEING

**BURG (TURUN LINNA) ★ 🏰**

Du wolltest schon immer mal wissen, wie schwer eine Ritterrüstung ist? Probier es im Rittersaal selbst aus! Diese

kompakte, toll restaurierte Mittelalterburg von 1280 war über 500 Jahre das Zentrum der schwedischen Machthaber in Finnland, und alle haben ihre Spuren hinterlassen. Mach dich auf viele Stufen, faszinierende Geschichten und eine sorgfältig kuratierte Ausstellung gefasst. Eine Führung lohnt sich! *Juni-Aug. tgl. 10-18 Uhr, sonst Di-So* | Sommer 14, sonst 12 Euro, Kinder 7-15 J. 5 Euro | *Linnankatu 80* | [turku.fi/en/turkucastle](http://turku.fi/en/turkucastle) | 🕒 2-3 Std.

## UFERPROMENADE (LÄNTINEN RANTAKATU)

Hier findest du das älteste Holzhaus mit zauberhaftem 🏪 *Apothekenmuseum (Juni-Aug. tgl. 10-18 Uhr, sonst nur Di-So | 7 Euro, Kinder 7-15 J. 2,50 Euro | Nr. 13)*, Galerien, unzählige Restaurants und das Meereszentrum *Forum Marinum (Di-So 10-18 Uhr | 13,50 Euro mit Museumsschiff Boren | [forum-marinum.fi](http://forum-marinum.fi))* mit Museumsschiffen (*Mai-Aug.*). Eins davon, die *Pikkuföri*-Fähre, bringt dich ans andere Ufer, wo du auf der Itäinen Rantakatu an den Restaurantschiffen vorbei zum Museum *Aboa Vetus & Ars Nova (Di-So 11-18 Uhr | 15 Euro | Nr. 4-6 | [avan.fi](http://avan.fi))* gelangst, einer Mischung aus Kunstgalerie und Ausgrabungsstätte.

## TURKU KUNSTMUSEUM (TURUN TAIDEMUSEO)

Der mächtige Jugendstilbau (1904) mit holzgetäfelten Treppenstufen war nach dem Ateneum in Helsinki das zweite Kunstmuseum des Landes. Im Inneren erwartet dich finnische Kunst des 19. und 20. Jh. sowie wechselnde Ausstellungen moderner und zeitge-



Pass auf, dass du im Burghof von Turku keine Nackenstarre bekommst!

nössischer Kunst. *Di-Fr 11-19, Sa/So 11-17 Uhr* | 12 Euro | *Aurakatu 26* | [turuntaidemuseo.fi](http://turuntaidemuseo.fi) | ☺ 2 Std.

### DOM (TUOMIOKIRKKO)

Die mächtige evangelische Kirche ruht auf katholischen Fundamenten aus dem 13. Jh., trägt aber seit dem Großbrand 1827 die Handschrift von Helsinki-Erbauer C. L. Engel. Bei einer virtuellen Tour kannst du die Gräber in der Gruft ihrer Ruhe berauben und dich schön gruseln ([citynomadi.com/route](http://citynomadi.com/route)). Auch Karin Mändsottir liegt im Dom bestattet, die einzige aus Finnland stammende Königin. *Tgl. 9-18 Uhr* | Eintritt frei, *Museum 2 Euro* | *Tuomiokirkonkatu 1* | [turuntuomiokirkko.fi](http://turuntuomiokirkko.fi) | ☺ 30 Min.

INSIDER-TIPP

Grabräuber spielen

### HANDWERKSMUSEUM

#### LUOSTARINMÄKI ★ 🧑‍🔧 ☂

War früher wirklich alles besser? Hier siehst du zumindest, wie es war, denn die 30 Originalwerkstätten und -handwerkerhäuser blieben 1827 vom Feuer verschont. Wie früher wird hier gewebt, gedreht und getöpft. Du kannst zuschauen, mitmachen oder Produkte kaufen. *Juni-Mitte Aug. tgl. 10-18, sonst Di-So 9-17 Uhr* | 10 Euro, *Kinder 7-15 J. 4 Euro* | *Vartiovuorenkatu 2* | [turku.fi/luostarinmaki](http://turku.fi/luostarinmaki) | ☺ 4 Std.

### ESSEN & TRINKEN

#### TIIRIKKALA

Hell und im Scandi-Stil eingerichtet, vom Frühstück bis zum Cocktail findest du zu jeder Tageszeit das passen-



de Essen und eine gemütliche Ecke. Am Abend Livemusik. *Di-Do 9.30-21, Fr/Sa 9.30-23, So 12-16 Uhr* | Linnankatu 3 | Tel. 02 07 41 73 37 | [tiirikkala.fi](http://tiirikkala.fi) | €€

## MBAKERY

In dem Café in der alten Markthalle solltest du unbedingt den „Kiss My Turku“ (Blaubeer-Schoko-Käsekuchen) probieren. Auch leckeres hausgemachtes Brot und Gebäck. *Mo-Fr 8-17, Sa 9-15 Uhr* | Eerikinkatu 16 | €

## M/S UKKOPEKKA

Die M/S Ukkopekka schippert zum Schärenbüfett auf die Miniinsel Loistokari, inklusive Musik, tanzender Finnen und Lagerfeuer. *Juni-Aug. Di-Sa 18-22 Uhr* | Hauptdeck 54 Euro, Oberdeck 64 Euro | *Martinsilta-Anleger am Aurajoki* | [ukkopekka.fi](http://ukkopekka.fi)

## SHOPPEN

### KUI-DESIGN

Originelle Mitbringsel wie Parkscheiben aus Holz, **von finnischen Designerinnen in Turku entworfen und gefertigt.** *Mo-Fr 11-18, Sa 11-15 Uhr* | Kristiinankatu 6 | [kuidesign.fi](http://kuidesign.fi)

**INSIDER-TIPP**  
**Originelle Frauenpower**

### PUF

Concept Store mit über 50 finnischen Designbrands, neben Mode (auch für ihn) Wohnaccessoires, Papeterie und Kosmetik. *Mo-Fr 11-18, Sa 11-17 Uhr* | Linnankatu 6 | [pufstore.com](http://pufstore.com)

### MAANANTAIMARKET

Trendiger und zugleich entspannter Shop, der neben Secondhand-Kleidung auch Kaffee, Naturkosmetik und

Schmuck verkauft. *Mo-Fr 11-18, Sa 10-16, So 12-16 Uhr* | *Kristiinankatu 6* | *maanantaimarket.fi*

## SPORT & SPASS

### LÅNA-PICKNICKBOOT

Selbst der Captain sein! Mit gefülltem Picknickkorb aufs kleine Elektroboot und dann von Låna den Aurafluss entlanggleiten. Lautlos und umweltbewusst oder dank Bluetooth mit deiner Lieblingsmusik. Bis zu acht Personen. *Wetterabhängig Mai-Sept.* | *1/2/3 Std.* *63/105/14 Euro* | *Linnankatu 1* | *Tel. 044 976 62 61* | *lanaturku.fi*

### ÜBERLEBENSTRAINING

Guide Tommi zeigt dir neben anderen Survival Skills, wie du dich im Wald orientieren und mit selbst gesammelten Beeren und Pilzen ernähren kannst. *April-Sept. Katariina's Park und Vaarniemi* | *25 Euro* | *de.doerz.com/users/19652*

## WELLNESS

800 ha Inselerholung auf Ruissalo. Warum nur davon träumen? Hin! Mit Bus Nr. 8 (vom Marktplatz), Wasserbus Föli (Martinsilta) oder per Fahrrad. Es geht über die Brücke und dann zum Strand, in den *Botanischen Garten* (tgl. 8-20, *Gewächshäuser Di-So 10-17, Mi bis 20 Uhr* | *Garten Eintritt frei, Gewächshäuser 9 Euro*), zum Golfen (*Greenfee 60 Euro*) oder ins *Spa* (*Mo-Sa 8-21 Uhr* | *22 Euro/3 Std.* | *ruissalospa.fi*). Mitte Juli wird beim Rockfestival *Ruisrock* (*ruisrock.fi*) mit seinen 90 000 Besuchern die Idylle erschüttert.

## AUSGEHEN & FEIERN

### WALO ROOFTOP BAR

Bar auf dem Dach des Sokos Hotel Wiklund; an warmen Tagen öffnet die Terrasse. *So-Di 14-22, Mi/Do 14-24, Fr 12-4, Sa 14-4 Uhr* | *Eerikinkatu 11*

### DYNAMO

Unten läuft Indie-Pop, Elektro und Rock 'n' Roll, oben vor allem Soul, Funk und Disco. Gute Livegigs von einheimischen Musikern. *Do-Sa 21-5 Uhr* | *Linnankatu 7* | *dynamoklubi.com*

### PANIMORAVINTULA KOULU

Feste Größe für einen netten Abend mit gutem Essen und Spezialbieren, Johannisbeer- oder Apfelwein. *Mo-Do 11-24, Fr/Sa 11-2, So 12-22 Uhr* | *Eerikinkatu 18* | *panimoravintolakoulu.fi*

# RUND UM TURKU

### BRINKHALL MANOR

*18 km von Turku/30 Min. per Auto auf der 1821 oder 50 Min. mit Bus 15 ab Marktplatz Haltestelle T42*

Ein Ausflug für Romantiker in die Scheinidylle adliger

Vergangenheit: **Allen Finnen ist dieser Guts-**

**hof aus der TV-Serie Hovimäki bekannt.** *Café Anf. Juni-Mitte Aug. Di-Fr 12-17, Sa/So 12-16 Uhr* | *Führungen Anf. Juni-Mitte Aug. Di-So 13, 15 Uhr, 9,50 Euro* | *Brinkhallintie 414* | *brinkhall.fi* | 🕒 3 Std. | 🍷 C13

**INSIDER-TIPP**  
**Filmerprobt**





Mein Haus, mein Boot, meine Åland-Insel

## 2 NAANTALI ★

16 km von Turku/20 Min. per Auto  
auf der 185/E18

Was man in diesem Holzstädtchen (19 850 Ew.) mit lebhafter Uferpromenade macht? Genau das Gleiche wie der finnische Präsident: Sommerurlaub. Seine Sommerresidenz *Kultaranta* liegt auf der Insel Luonnonmaa vor der Stadt. Im Park blühen im Sommer 3500 Rosenstöcke (wegen Renovierungsarbeiten ist der Garten bis auf Weiteres geschl., die Wiedereröffnung ist für Sommer 2025 geplant, aktuelle Informationen unter [visitnaantali.com](http://visitnaantali.com)). Der Themenpark 🐉 *Muminland* (Mitte-Ende Juni tgl. 11–17, Juli/Aug. tgl. 10–17.30 Uhr | Tageskarte 41 Euro, online 39 Euro, Kinder unter 2 J. frei | [Kaivokatu 5](http://Kaivokatu 5) | [muumimailma.fi](http://muumimailma.fi) |

🕒 1 Tag), das finnische Disneyland, ist ein absolutes Muss für den einheimischen Nachwuchs. 📄 C13

# ÅLAND-INSELN

📄 B-C 13–14 Ein schlitzohriger finnischer Kapitän, so geht das Gerücht, soll schuld daran sein, dass die rund 6700 ★ Åland-Inseln im baltischen Meerbusen mit rein schwedischsprachiger Bevölkerung heute zu Finnland gehören.

Er schipperte bei der Besichtigung des Völkerbundes 1921 eine Route, die den Anschein erweckte, als läge Finnland näher dran. Selbstverwaltet und mit zahlreichen Sonderrechten ausgestattet, wie einer eigenen Flagge und Briefmarken, sind die Insulaner autonom und seit 1856 auch entmilitarisiert. Deshalb findest du hier mit Sandstränden, Felseninseln, einer artenreichen Natur und dem unausweichlichen Element Ostsee nicht nur Ruhe, sondern auch eine friedliche Gelassenheit bei den Gastgebern, die ansteckend ist.

Du kannst die Inselgruppe mit dem Flugzeug ansteuern, doch eine Anreise per Schiff ist besser geeignet, dich auf die massive Entschleunigung des Insellebens einzustimmen. Die Reedereien *Eckerö Linjen*, *Tallink Silja* oder *Viking Line* fahren ab Helsinki, Turku, Stockholm oder Tallinn. Alternativ kannst du mit Nahverkehrsfähren eine Nordroute ab Ösnäs wählen oder

auf einer Südroute ab Galtby anreisen. Autos musst du vorab bei den Fährbetrieben telefonisch anmelden: *Mo-Fr 9-17 Uhr | Tel. 0182 56 00 | alands trafikken.ax*. Aber am besten steigst du gleich nach der Ankunft aufs Fahrrad, denn so erlebst du dieses Inselparadies am intensivsten.

## ZIELE AUF DEN INSELN

### 3 INSELGEMEINDE KÖKÄR

Weit draußen leben hier auf grauen Felsen nur 223 Einwohner, 150 Kühe, 200 Schafe, 60 Hühner, 2 Pferde und 11 Hunde. Im Sommer ist auf dem *Campingplatz Sandvik* und im *Seglerhotel Brudhäll* mit Restaurant (*tgl. | Karlby | Tel. 01 85 59 55 | brudhall.com | €-€€*) und Terrassenbar im Sommer viel Leben. Noch weiter draußen liegt die urige Felseninsel *Kälskär* (240 Ew.), auf der Baron Åkerhielm seinen Traum vom Design-Blockhaus mit mediterranem Garten verwirklichte. Mumin-Erfinderin Tove Jansson war regelmäßig zu Gast. Also ab aufs Boot (*Mitte Juni-Aug. tgl. | Boot ab Brudhäll, Karlby | Ticket 30 Euro*). *kokar.ax* | ☞ C14

### 4 KASTELHOLMS SLOTT ★

Die Burgruine (14. Jh.) in Sund ist die meistbesuchte Sehenswürdigkeit Ålands. Nimm ab Mariehamn statt der Schnellstraße 2 den malerischen *Godbyvägen* an der alten Kirche in Jomala vorbei bis zum erhöht gelegenen *Aussichtscafé Uffe på berget* (*Juni-Aug. tgl. | Sundsvägen 160 | Godby | Tel. 040 1 73 44 48*). Kartoffelchips-Fan? Dann fahr noch am Outlet der *Taffel-Chipsfabrik* (*Mo-Sa 11-18 Uhr |*

*Sundsvägen 420*) vorbei – nicht mehr weit von hier, und schon ragt die Burg, von Wassergräben umflutet, herrlich fotogen in die Landschaft. *Mai-Sept. tgl. 10-17 Uhr | 8 Euro | Tosarbyvägen 5 | Kastelholm | kastelholm.ax*. Angeschlossen sind das *Gefängnismuseum Vita Björn* und das *Freilichtmuseum Jan Karlsgården* (beide *Mai-Sept. tgl. 10-17 Uhr | Eintritt frei | museum.ax*), wo du an ☑ Mittsommer beim Schmücken des traditionellen Johannesbaums helfen und bis spätnachts mitfeiern kannst.

Deck dich in Kastelholm mit Brot und Käse für ein Picknick in den Überresten der

INSIDER-TIPP

Picknick in der Festung

riesigen Festungsanlage *Bomarsund* (10 km weiter) ein. Bei *Baka!* (*Mo-Sa | Tosarbyvägen 5 | baka.ax*) gibt's leckeres Brot, bei *Mattas Gårdsmejeri* (*Juli-Mitte Aug. tgl. 11-17 Uhr | Norra Finbyvägen 8 | mattas.ax*) guten Biokäse. Die Ruine ist frei zugänglich und bietet schöne Ausblicke aufs Meer. Als „Gibraltar des Nordens“ von den Russen zur Beherrschung des Ostseeraums geplant, wurde sie im Krimkrieg 1854, noch unfertig, gleich wieder zerstört. Ihre Ziegelsteine wurden für den Bau der *Uspenski-Kathedrale* in Helsinki recycelt. ☺ 4 Std. | ☞ B13

### 5 MARIEHAMN

Das Hauptstädtchen des Ostsee-Archipels, in dem 11 700 der 28 000 Äländer leben, verwandelt sich dank des Fährverkehrs jeden Sommer in eine betriebsame kleine Vergnügungsmetropole, die du nach einer Stunde Radtour wie deine Westentasche kennst.

Das 🦋 Seefahrtsmuseum (Juni-Aug. tgl. 10-17, Sept.-Mai 11-16 Uhr | 15 Euro für 2 Besuche inkl. Museumsschiff „Pommern“, 7-17 J. 10 Euro | Hamngatan 2 | sjofartsmuseum.ax) hat zwei Highlights: den Kapitänssalon der 1936 gesunkenen „Herzogin Cecilie“ und das Museumsschiff „Pommern“ (nur Mai-Sept). Der letzte im Originalzustand erhaltene Viermastsegler der Welt (1903) überholte als fliegender Getreidetransporter zwischen Australien und England noch bis 1940 sogar die Dampfschiffe. Im Seefahrtsviertel Sjöklarveret riecht es nach Teer. Hier werden alte Schiffe nachgebaut und Handwerkstraditionen gepflegt. Im Viertel findest du auch ein Bootsmuseum (Juni-Mitte Aug. tgl. 10-16 Uhr, sonst auf Anfrage | 4 Euro), das Kunsthandwerkerhaus Salt (Mo-Fr 10-17, Sa 10-14 Uhr | saltshop.ax) und geniales plåtbröd (eine Art Pizza) im Pub Niska (Juni-Mitte

Aug. tgl. 11-21, Mitte Aug.-Ende Sept. Fr/Sa 11-19, So 14-20 Uhr | Tel. 01819151 | niska.ax €). 📄 B14

## ESSEN & TRINKEN

Dank des milden Seeklimas findest du im Sommer Hofläden und Landcafés in den abgelegensten Winkeln. Öffnungszeiten sind nicht selten als Richtwerte gemeint, bleib also gelassen. Probier süßes Schwarzbrot und Pfannkuchen, dafür ist Åland nämlich u. a. bekannt. Netter Stopp auf einer Radtour ist Amalias Limonadfabrik (Juni-Aug. tgl. 10-16 Uhr | Lemlandsvägen 1865 | limonad.ax).

## BAGARSTUGAN CAFÉ & VIN

Hier solltest du Mittagessen und Kuchen einplanen oder du musst noch mal wiederkommen. Seit Jahren zuverlässig gute Futterstelle in einem schönen, alten Holzhaus, mit kleinen,

Angst, nicht die Kurve zu kriegen? Bei einer organisierten Paddeltour kann nix schiefgehen



gemütlichen Räumen und Sommerterrasse. *Di-Fr 10-16, Sa 11-16 Uhr | Ekonomiegatan 2 | Mariehamn | Tel. 01819880 | €€*

### GLADA LAXEN

Hinkommen ist ein echtes Schärenabenteuer! Mit der Fähre geht es nach Kumlinge, dort kannst du dich abholen lassen. Belohnt wird man mit superleckeren Fischgerichten, Sonnenterrasse und Rundumblick vom 40 m hohen Turm der ehemaligen Küstenwache. *Juni-Aug. tgl. 14-21 Uhr | Bärö | Kumlinge | Tel. 01855304 | gladalaxen.com | €€*

### SMAKBYN

Die kreative Spielwiese von Starkoch Mike Björklund. Das 7-Gänge-Menü brennt ein Loch in deine Urlaubskasse, aber besser kann man Åland-Zutaten kaum zubereiten. Das Mittagessen ist günstiger. Mit Hofladen und Schnaps-

brennerei. *Juni, Aug. Mo-Fr 11-20, Sa 13-20, Juli Mo-Sa 11.30-21, Mai und Sept. Fr 11-19, Sa 13-19 Uhr | Slottsvägen 134 | Kastelholm | Tel. 01843666 | smakbyn.ax | €€€*

### SOLTUNA

Bevor du dich hier niederlässt und eine der schönsten Aussichten Ålands genießt, heißt es Kalorien verbrennen: beim Klettern auf dem „Trollstigen“ zu den Trollhöhlen. *Mitte April-Mitte Sept. tgl. | Getabergsvägen | Geta | Tel. 01849530 | soltuna.ax | €-€€*

### SHOPPEN

Tolle Produkte kreativer Insulaner verkauft *Viktor's Craft & Design (Mo-Fr 10-17, Sa 11-16 Uhr | Torggatan 15 | Mariehamn | viktor.ax)*. Das Blomman-Design der Goldschmiede *Guldviva (Mo-Fr 10-17, Sa 10-14 Uhr | sjökvarteret | Mariehamn)* ist zum Symbol für Åland geworden.

### SPORT & SPASS

Auf den Inseln gibt es Kajak- und Bootsverleih, Kitesurfen und Beachvolleyball, Tennis und Reiten, Angelführungen und Robbensafaris. Doch das Wichtigste ist ein Fahrrad. Oft stellt die Unterkunft eins, falls nicht, leihst du eins bei *Ro-No-Rent (Juni-Aug. tgl. | ab 14 Euro/Tag | rono.ax)*. Mehr als 500 Schiffe sind über die Jahre mit Mann und Maus in den Schären untergegangen. Gut erhalten, sind sie heute ein Paradies für Wracktaucher. Tauch-

**INSIDER-TIPP**  
Auf  
Tauchstation





kurse und geführte Tauchexkursionen kannst du beim erfahrenen Veranstalter *Divealand* (ab 120 Euro | *Fiskehamnsvägen 2 | Mariehamn | Tel. 040 06 80 45 | divealand.com*) buchen.

## BOOTS AUSFLÜGE

Winzig wirkt das alte Lotsenhäuschen auf *Kobba Klintar*, wenn die Riesenschiffe vorbeiziehen und am Horizont verschwinden. Das Nebelhorn funktioniert noch, nicht erschrecken. Motorboote für eine Tour dorthin kannst du im Ost- oder Westhafen von Mariehamn (Juni-Aug. tgl. | 75-150 Euro/Tag | *rono.ax*) leihen, alternativ gibt es organisierte Paddeltouren (Juni/Juli, Termine s. Website | 95 Euro/Pers. | *paddelboden.com*).

## STRÄNDE

Es gibt über 30 offizielle Sandstrände, zu den schönsten gehören  *Käringsund* und *Sandviken*. Wildromantisch ist der abgelegene  *Degersand* mit Ferienhütten (ganzjährig), Campingplatz, Sauna und *Restaurant Q* (Mitte Juni-Aug. | *Degersandsvägen 311 | Eckerö | Tel. 01 83 80 04 | degersand.ax | €€-€€€*).

## AUSGEHEN & FEIERN

### PUB & BRAUEREI STALLHAGEN

Beim Tauchen fand man in einem Wrack u. a. fünf Bierflaschen. Man ex-

INSIDER-TIPP

Flaschenpost

trahierte die Hefe, die Brauerei braute das Bier nach. Jetzt kannst

du neben lokalen Sorten das Schiffswrackbier 1843 probieren, etwa bei

einer Brauereiführung. Im urigen Pub mit Sommerterrasse herrscht bei täglich wechselnden Gerichten immer gute Stimmung. Mo-Do 10.30-20, Fr 10.30-22, Sa 12-22 Uhr | *Getavägen 196 | Godby | Tel. 045 73 44 85 00 | stallhagen.com* | €€



# WESTKÜSTE

 **C-D 9-13 Von der Sonne verwöhnt ist die Westküste. Die Fischerdörfer und Hafenstädte gehören zu den ältesten Finnlands**

Die Ortschaften sind schwedisch geprägt und oft zweisprachig. Auf kleinen Nebenstraßen geht es durch Wälder, Wiesen und Felder, vorbei an Gewächshäusern und Bauernhöfen und über zahlreiche Flüsse.

## ZIELE AN DER WESTKÜSTE

### **BONK MUSEUM**

Ziemlich schrägen finnischen Humor erlebst du im ehemaligen Elektrizitätswerk: Angeblich führten Sardelntreibstoff und die Erfindung „funktionsunfähiger Maschinen“ zum Aufstieg der Fischerfamilie Bonk zur multiglobalen Dynastie. Aha ... Kinder haben jedenfalls großen Spaß daran, in der Werkstatt eigene Bonk-Maschinen zu bauen – ohne Lohn, aber „verschluckte Schrauben werden auch nicht berechnet“. Juni Di-Sa 11-15, Juli-Mitte Aug. tgl. 10-18, Mitte-Ende Aug. Sa/So 11-15 Uhr | 10 Euro, 4-12 J. 5 Euro | *Siltakatu 2 | Uusikaupunki | bonkcentre.fi* |  2 Std. | 





Glück gehabt: Raumas schönes Holzhausviertel blieb seit 1682 von Bränden verschont

## 7 RAUMA ★

Rauma (38 600 Ew.) ist gleich zweimal Spitze! Die *Altstadt* ([oldrauma.fi](http://oldrauma.fi)) mit ihren Gässchen, 600 bewohnten Holzhäusern und 200 Lädchen gehört zum Weltkulturerbe, und bei der Spitzenwoche *Pitsiviikko* Ende Juli ist die „Nacht der schwarzen Spitze“ besonders beliebt. Leckere *munkki* für unterwegs gibt's in der *KaffeBar* (*Mo–Fr 9–20, Sa 9–19, So 9–18 Uhr* | [Kunikaankatu 27](http://Kunikaankatu 27) | [kaffebar.fi](http://kaffebar.fi) | €). [visitrauma.fi](http://visitrauma.fi) | ☞ C12

## 8 VILLA MAIREA

Eine Pilgerstätte für Alvar-Aalto-Fans ist die für das Industriellenehepaar Gullichsen entworfene Privatvilla in Noormarkku samt Privatsammlung moderner Kunst. *Nur Führungen, Termine s. Website* | 30 Euro | [Pikkokoivukuja 20](http://Pikkokoivukuja 20) | 15 km nördl. von Pori | [villa mairea.fi](http://villa mairea.fi) | ☺ 2 Std. | ☞ C12

## 9 KRISTIINANKAUPUNKI

Ein Glück, dass Fortschritt und Feuer dieses Holzhausidyll (6240 Ew.) übersehen haben. Wahrzeichen der ersten „Cittaslow“-Gemeinde (entschleunigte Stadt) Finnlands ist der schiefe Turm der *Holzkirche*, der absichtlich gegen den Wind gelehnt wurde, damit er bei Sturm nicht umkippt. Falls du dich in den Straßen beobachtet fühlst, täuschst du dich nicht: sogenannte Klatschspiegel an vielen Fenstern erlauben es, aus dem Schutz des Wohnzimmers heraus die Straße und vorbeilaufende Passanten heimlich zu beobachten. [visitkristinestad.fi](http://visitkristinestad.fi) | ☞ C11

## 10 SCHÄRENGEBIET DER KVARKEN (KVARKEN ARCHIPELAGO) ★

Hier geht es um „Waschbrett-Moränen“, die aus dem Meer wachsen. Das geologische Wunderland gehört zum

Unesco-Naturerbe und ist ein Albtraum für Kartografen und Kapitäne. Jedes Jahr ragen dank der Landhebung plötzlich neue Felsen aus dem Wasser. Sehen kannst du die Kvarken vom Aussichtsturm *Saltkaret* (*frei zugänglich*) in Svedjehamn (Str. 742 ab



Kanoutour durch die Kvarken: Ragt da ein neuer Fels aus dem Wasser?

Vaasa, über die superlange Replot-Brücke, dann Str. 7240 Replotvägen bis zum Hafen), oder du machst eine Bootstour (*ab Svedjehamn in Björköby* | *Ende Juni–Mitte Aug. Di, Do, Sa* | *Dauer 4–5 Std.* | *ab 55 Euro* | *kvarken.turer.fi*). Das Naturkundemuseum *Ter-ranova* (*Di–So 10–17 Uhr* | *12 Euro mit Museumskarte* | *Museokatu 3* | *vaasan.kaupunginmuseot.fi*) in Vaasa weiß alles über die Kvarken. **☞ C10**

## ☐ ARCHIPEL DER SIEBEN BRÜCKEN

Die Landstraße 749 führt über sieben Brücken 40 km von *Jakobstad* (Pietarsaari, 19 200 Ew.) nach *Karleby* (Kokkola, 48 000 Ew.). Beide Städte sind bekannt für ihre denkmalgeschützten Holzhausviertel, Skata bzw. Neristan. 8 km südwestlich von Jakobstad erfährst du im 🐻 *Nanoq Arctic Museum* (*Juni–Aug. tgl. 11–18 Uhr* | *10 Euro, Kinder ab Schulalter 5 Euro* | *Pörkenäs-vägen 60* | *nanoq.fi*) in 18 Gebäuden alles über die indigenen Kulturen der Arktik. **Ein schöner Abste-cher ins Hinterland**

**INSIDER-TIPP**  
**Ans Ende der Welt**

**führt auf der Öjantie zum Café Bryggan** (*Juni–Mitte Aug. tgl. 11–21 Uhr* | *Öjantie 454* | *in Öja links nach Bodö abbiegen, 4 km* | *cafebryggan.fi*) mit Badestrand. **☞ D9**

## ESSEN & TRINKEN


### GASTHAUS POOKI

Hier gibt es Slow Food: saisonal, regional, preisgekrönt, mit flotter Bedienung, im Sommer im Innenhof. *Di–Fr 16–22, Sa 12–22 Uhr* | *Ylinenkatu 21* | *Uusikaupunki* | *Tel. 02 847 71 00* | *gasthauspooki.fi* | €€ | **☞ C13**


### WANHAN RAUMAN KELLARI

Schick verputzter Mix aus Kartoffelkeller und Luftschutzbunker in Rauma, mit rustikaler Atmosphäre und ausgefeilten finnischen Gerichten. Sommerterrasse auf dem Dach. *Mo–Do 11–22, Fr/Sa 11–23, So 12–21 Uhr* | *Anundilankatu 8* | *Tel. 02 866 67 00* | *wrk.fi* | €€ | **☞ C12**


**JUNGMAN**

In diesem Lokal in Kristiinankaupunki hast du draußen wie drinnen geniale Aussicht und genießt mittags Slow Food mit Pep. *Mo-Fr 11-15 Uhr* | Merikatu 8 | Tel. 040 023 43 89 | jungman.fi | €€ |  C11


**1H+K**

Moderne und so richtig gute finnische Bistroküche in Vaasa. *Mo 11-14, Di-Fr 11-23, Sa 16-23 Uhr* | Hovioikeudenpuistikko 13A | Tel. 050 566 83 38 | 1hk.fi | €€€ |  C10


**STRAMPEN** 

Das Restaurant mit Meerblick in Vaasa ist seit 1868 eine feste Größe. *Mo-Fr 11-14.30, Mo-Sa 16-22 Uhr* | Rantakatu 7V | Tel. 041 451 45 12 | strampen.com | €€ |  C10

**SHOPPEN****TARULIINA**


Perfekte Gutes-Gewissen-Andenken, da zu 100 Prozent in Finnland und aus Recyclingmaterialien gefertigt. *Mo-Fr 10-17, Sa 10-14 Uhr* | Kuninkaankatu 7 | Rauma | taruliina.fi |  C12

**PITS-PRIIA**


One-Stop-Shop für traditionelle Spitze in Rauma. Du kannst auch beim Klöppeln zusehen. *Ganzjährig Sa 10-14, Sommer auch Mo-Fr 10-15 Uhr* | Kaupakatu 29 | nyplaaajat.net |  C12

**LOFTET**


Kreatives Outlet für lokale Designer und HandarbeiterInnen in einem Holzhaus in Vaasa. Ob die Unterhosen

mit Vaasa-Stadtplan wirklich praktisch sind, darüber lässt sich streiten. *Mo-Fr 10-17, Sa 10-15 Uhr* | Raastuvankatu 28 | loftet.fi |  C10


**SPORT & SPASS****TANKAR**

Bei der Überfahrt mit der *M/S Jenny* schnupperst du ordentlich Seeluft. Auf der Leuchtturminsel Tankar (Turm Juni-Aug. *Mi 12.30-15 Uhr* | 5 Euro) vor Kokkola erwarten dich dann Vögel, Spaziergänge und im Sommercafé eine delikate Lachssuppe. *Juni-Sept., Termine s. Website* | 22 Euro, *Mittsommer 29 Euro* | visitkokkola.fi |  D9

**VELHOVEDEN KIERROS**


Die 50 km dieser Rundtour von Uusikaupunki kannst du zwar an einem Tag abstrampeln, aber bei so viel Idylle, Geschichte und Abstechern verteilt du das besser auf zwei Tage. *E-Bikes und Infos: uusikaupunki.fi/velhovedenreitti/palvelut/en.html* |  C13

**TROPICLANDIA** 


Dieser Wasserpark in Vaasa hat genug Rutschen, Wellenbecken, Saunen und Spa-Angebote für einen ganzen Tag. *Mo-Fr 8-20, Sa/So 10-20 Uhr* | *Mo-Fr (außer Ferien) ab 4 J. 12 Euro, Sa/So 18 Euro, Kinder 4-12 J. 14 Euro* | Kesäpolku 1 | tropiclandia.fi |  C10

**STRÄNDE****KALAJOKI** 

Der Geburtsort des Nordic Walking mutiert im Sommer zum 10 km langen Sandparadies mit Partymeile. Die

Restaurants überbieten sich dann mit Livemusik, Karaoke, Food & Drinks und Tanz. [visitkalajoki.fi](http://visitkalajoki.fi) |  D9

## YTERI


Kaum zu glauben, aber er ist echt: 6 km feinsten, weißen Sand, umrahmt von Dünen, Seegras und Kiefernwald, bietet der Stadtstrand von Pori. Auf 15 Plattformen kannst du Watvögel beobachten oder am Nordende Windsurfen (Mitte Mai–Ende Aug. | 40 Euro/Std. | *Sipintie 1* | [surfkeskusyteri.fi](http://surfkeskusyteri.fi)). [visityteri.fi](http://visityteri.fi) |  C12

## AUSGEHEN & FEIERN


### BEERHUNTERS

Das gemütliche Pub-Restaurant der preisgekrönten Mikrobrauerei Muflon in Pori ist ein Paradies für Bierfans und Liebhaber lokalen Kneipenkolorits. Tgl. 11–2 Uhr | *Antinkatu 11* | Pori | [beehunters.fi](http://beehunters.fi) |  C12

### DOO-BOP CLUB

Jazz, Blues, Funk, Country, Pop und Rock – egal welche Musikrichtung, alles live und gut, nette Leute und non-profit. Fr/Sa 19–24 Uhr | *Kauppapuistikko 12* | Vaasa | [doobop.fi](http://doobop.fi) |  C12

# OULU

 E8 Oulu ist deine letzte Chance, ins urbane Leben einzutauchen, bevor es in die lappländische Einsamkeit geht.

Die Provinzhauptstadt (211 800 Ew.) hat sich mit einer „Pechsträhne“ eine

goldene Nase verdient, denn im 19. Jh. war Oulu einer der wichtigsten Exporthäfen für Holzteer in Europa. Heute ist Oulu IT-Hochburg und eine sympathische Mischung aus Moderne und Tradition. Schön gelegen an der Mündung des Oulujoki, bietet die Stadt gute Freizeitmöglichkeiten und 600 km Radwege. Jetzt laufen die Vorbereitungen für die Europäische Kulturhauptstadt 2026.

## SIGHTSEEING

### MARKTPLATZ (KAUPPATORI) & MARKTHALLE

Die hübsche Markthalle voller Spezialitäten wird vom beliebtesten Polizisten Finnlands bewacht: Ein Selfie mit der Bronzestatue *Toripoliisi* ist Pflicht. Der korpulente Riese ist den Schupos gewidmet, die hier früher auf dem Marktplatz Wache schoben. **Noch besser: Du nimmst einen kleinen Schupo mit (der 25 cm große kostet 65 Euro, der 12 cm kleine 35 Euro),** direkt vom Polizeirevier (*Mo–Fr 8–16.15 Uhr* | *Kirkkokatu 13*) oder bei der *Touristinfo* (*Mo–Do 9–17, Fr 9–16 Uhr* | *Kauppatori 1*).

In den alten Salzspeichern auf dem Marktplatz laden heute Cafés zur Rast ein, etwa das *Pannukakkutalo* mit über 100 Pfannkuchensorten sowie das Restaurant *Uleåborg 1881*. Bei Sonnenschein herrscht eine fast mediterrane Atmosphäre. Von hier gelangst du in die Fußgängerzone *Rotuaari* mit dem Einkaufszentrum *Valkea* oder über eine Brücke zur gemütlichen Künstler-Holzhausinsel *Pikisaari*.

**INSIDER-TIPP**  
Personenschützer



Mökki hin oder her: Der Strand Yyteri bei Pori lockt die Finnen aus ihren Sommerhäusern

## LUUPPI

Die neun wichtigsten Kulturstandorte in Oulu kannst du hier entdecken. Experimentierfreudige gehen ins *Wissenschaftszentrum Tietomaa* mit seinem 45 m hohen Aussichtsturm. Das *Museum für Nordösterbotten* im Park Hu-

pisaaret widmet sich Oulus Geschichte. **Museums muffel? Dann**

**lauf an der Skulpturengruppe**

*Ajan kulku* entlang und erleb

**Stadtgeschichte vom 17. bis 21. Jh.** (*Torikatu 8 | hinter dem Rathaus*). Alle Standorte und Öffnungszeiten: *ouka.fi/oulu/luuppi/etusivu*

INSIDER-TIPP

Im Schnell-durchlauf

*Di-Do 16-22, Fr/Sa 16-22.30 Uhr | Isokatu 13 | Tel. 08 37 11 80 | hellaravintola.fi | €€-€€€*

## TÄHTITORNINKAHVILA

Im „Sternenturm“ verbringst du Sternstunden, denn den fairen Kaffee gibt es mit *santsikuppi* (kostenlosem Nachfüllen), das Teer-Eis ist selbst gemacht, und im Sommerbuchladen stehen Bücher zum Finnisch lernen. *Anf. Mai.-Ende Sept. tgl. 11-21 Uhr | Linnansaari 1 | Tel. 040 524 17 40 | tahtitorninkahvilaoulu.fi | €-€€*

## SHOPPEN

### KURE

Fundgrube für Mode, Accessoires, Kosmetik und Schuhe von mehr als 60 finnischen Brands und Designern. *Mo-Fr 11-19, Sa 11-17 Uhr | Kirkkokatu 14 | kurestore.fi*

## ESSEN & TRINKEN

### HELLA

Kleines Lokal, kurze Speisekarte, aber großer Geschmack, und alles ist frisch. Dessertklassiker: Lakritz-Crème-brûlée.





Nicht zu übersehen:  
der Leuchtturm von Hailuoto

## SPORT & SPASS

### KITESURFEN

Oulu bietet beste Voraussetzungen für Kitesurfen am Strand, auch im Winter. Zum Ausprobieren meldest du dich einfach bei *Lappis* (Kurse ab 120 Euro | *lappis.fi*) an. Toll sind auch die geführten Kajaktouren mit Zeltsauna (80 Euro) oder auf dem Fluss Oulujoki (2 Std. | 40 Euro).

### WAKEBOARDING

Du liebst temporeichen Wasserspaß? Dann steig auf Bretter aller Art direkt in der Stadt auf der Insel Linnansaari. *Oulu Wakepark* | 25 Euro/Std. | *oulu.wakepark.com*

## RADFAHREN

Mit einem Radwegenetz von mehr als 800 km ist Oulu Finnlands Fahrradstadt Nr. 1. Bike-Karten und Infos zu Leihrädern gibt es bei der *Touristinfo* (*oulu.com/en/living/mobility/cycling*). Für längere Touren vermietet *Mustosen* (Mo-Fr 10-18, Sa 10-14 Uhr | ab 15 Euro/Tag | *Rautatienkatu 16* | *mustosenpyora.fi*) Räder.

## STRÄNDE

### NALLIKARI

Auf der Vergnügungsinsel Hietasaari bietet der Strand im Sommer Sand und ein riesiges Klettergerüst. Im Winter ist hier der ideale Ort, um Nordlichter zu beobachten. 4 km vom Stadtzentrum | *nallikari.fi*

## WELLNESS

Die von Bürgern für Bürger gebaute, von Freiwilligen betriebene schwimmende Sauna am Tuira-Strand ist nur im Sommer geöffnet (Mo-Fr 16-21, Sa/So 14-21 Uhr | 8 Euro | *kesansauna.fi*). Beim *Saunaboot* (Sauna Mai-Sept. 12 Euro | *Saunafahrt* 39 Euro | *Kasarmintie* | *koivurannansaunalautta.fi*) am Koivuranta kannst du im Winter ins Eisloch hüpfen und im Sommer auch eine Runde auf dem Fluss drehen.

## AUSGEHEN & FEIERN

### CAFÉ KULUMA

Gesellige finnische Bar mit Händchen für Drinks aller Art, z. B. flambierte Cocktails. So-Do 11-3, Fr/Sa 11-4 Uhr | *Kauppurienkatu 5* | *kuluma.fi*

**PEPPERS KARAOKEBAR** 🎤

Legendäre Kneipe der Locals, um die Stimme zu ölen und dann aus vollem Hals zu schmettern. Prädikat finnisch. *So-Do 9-2, Fr/Sa 9-5 Uhr* | *Isokatu 36* | Facebook: *Peppers-karaokebar*

**RUND UM OULU****12 HAILUOTO**

*50 km von Oulu/90 Min. per Auto auf der 847/815/816*

Die große Insel verführt mit Sandstrand, Wind und einem Leuchtturmhotel mit Restaurant (*Luotsihotelli* | *Mi/Do 11-17, Fr 16-22, Sa 11-22, So 12-15 Uhr* | *luotsihotelli.fi* | €€€). Außerdem kannst du eine Ökobrauerei mit gemütlichem Pub (*Mai-Mitte Juni Fr/Sa, Mitte Juni-Aug. tgl.* | *Luovontie 233* | *hailuodonpanimo.fi*) ansteuern. Entweder nimmst du die Autofähre ab Oulunsalo (*alle 30 Min.* | *finferries.fi*) oder den Bus 59 ab Oulu. Im Winter rollst du über die längste Eisstraße Finnlands. *hailuoto.fi* | ☞ E8

**13 LIMINGANLAHTI**

*34 km von Oulu/30 Min. per Auto auf der E8/813*

Im wertvollsten Feuchtgebiet Finnlands leben viele seltene Vogelarten, z. B. Wiesenweihe, Eule, Kranich, Birkhuhn oder Wendehals. Ein Naturschutzzentrum und fünf Beobachtungstürme erleichtern das Sichten der Federlinge (*visitliminka.fi*). Geführte Vogelbeobachtungstouren or-

ganisiert *Finnature* (*finnature.fi*). Du bekommst von so viel Natur einen Bären-

hunger? **Unterwegs**

**kannst du Räucher-**

**lachs direkt auf dem Teller verspeisen**

**oder mitnehmen** (*Vihiluodon Kala-*

*kauppa & Keittiö* | *Fischladen und Restaurant Mo-Sa 8-18, So 12-18 Uhr* |

*Rytiniementie 4* | *Tupos* | *vihiluodon*

*kala.fi* | €-€€. ☞ E8

INSIDER-TIPP

Fangfrisch geräuchert

**14 STEINZEITDORF KIERIKKI** 🏠

*68 km von Oulu/60 Min. per Auto auf der 20/849/8540*

Die Nachbildung eines Steinzeitdorfes am Ufer des Flusses Iijoki liegt an einer tatsächlichen Ausgrabungsstätte. Beim Steineschleifen und Einbaumpaddeln wirst du selbst zum „echten“ Steinzeitmenschen. Steinzeit-Selfie im tollen Ausstellungsgebäude nicht vergessen! *Ende Juni-Mitte Aug. tgl. 10-17 Uhr, übrige Monate s. Website* | *10 Euro, Kinder 6-17 J. 7 Euro* | *Pahkalantie 447 A* | *Yli-li* | *ouka.fi/oulu/luuppi* | 🕒 4 Std. | ☞ E7

**SCHÖNER SCHLAFEN IN WESTFINNLAND****MEERESRAUSCHEN IM OHR**

Im Leuchtturmhotel *Kylmäpihlaja* (*15 Zi.* | *Tel. 045 1 75 06 19* | *kylmapihlaja.com* | €€ | ☞ C12) auf der gleichnamigen Insel träumst du in luftiger Höhe und lauschst den Wellen der Ostsee. Fähre starten am Anleger *Suvitie* in Rauma (*Juni-Mitte Sept. tgl.* | *30 Euro, Kinder 15 Euro* | *raumansaaristoljetus.fi*).



# SEENFINNLAND

## DER SEE IST DAS ZIEL

Seinen Ruf vom „Land der tausend Seen“ hat Finnland den rund 40 000 Gewässern der finnischen Seenplatte zu verdanken. Ein Boot ist hier oft nützlicher als ein Auto. An manchen Stellen fühlt man sich vom Wasser umzingelt, wie auf dem schmalen Höhenrücken der Nationallandschaft Punkaharju.

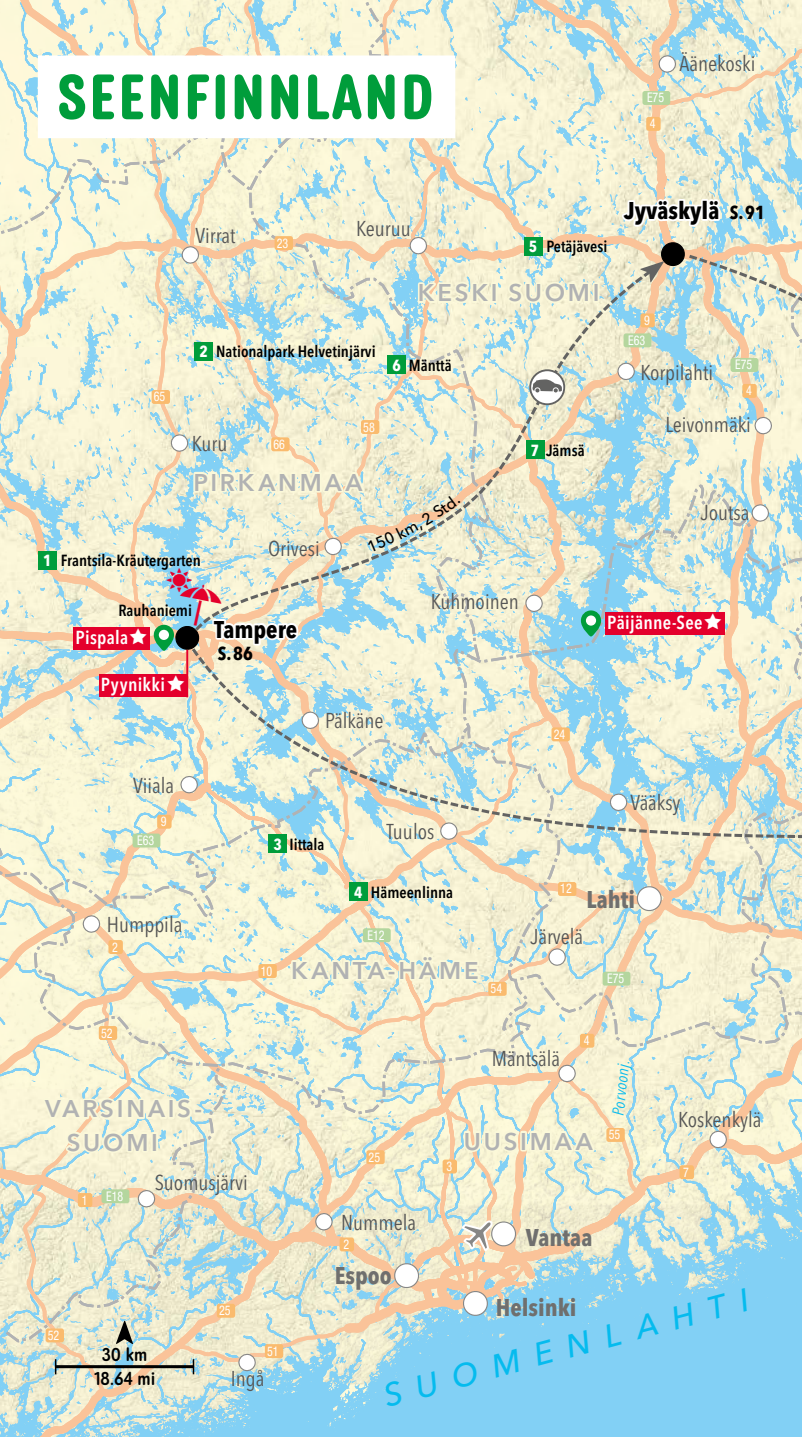
Dieser Flickenteppich aus Blau und Grün ist eine traumhafte Naturkulisse für einen erholsamen Urlaub. Die Seen gehören zu den saubersten Gewässern Europas. Hier kannst du überall an unzähligen



Ein See für dich allein: Weite und Stille tanken wie hier am See Pyhäjärvi

Badestränden in klarem Wasser schwimmen und Finnland wie aus dem Bilderbuch erleben. Fehlt nur noch ein *mökki*, also ein Holzhaus mit Sauna am See, und dazu ein Ruderboot: Erholung pur.

# SEENFINNLAND



1 Frantsila-Kräutergarten

2 Nationalpark Helvetinjärvi

6 Mänttä

7 Jämsä

5 Petäjävesi

3 Iittala

4 Hämeenlinna

Pispala ★

Pyynikki ★

Päijänne-See ★

Tampere  
S.86

Lahti

Vantaa

Espoo

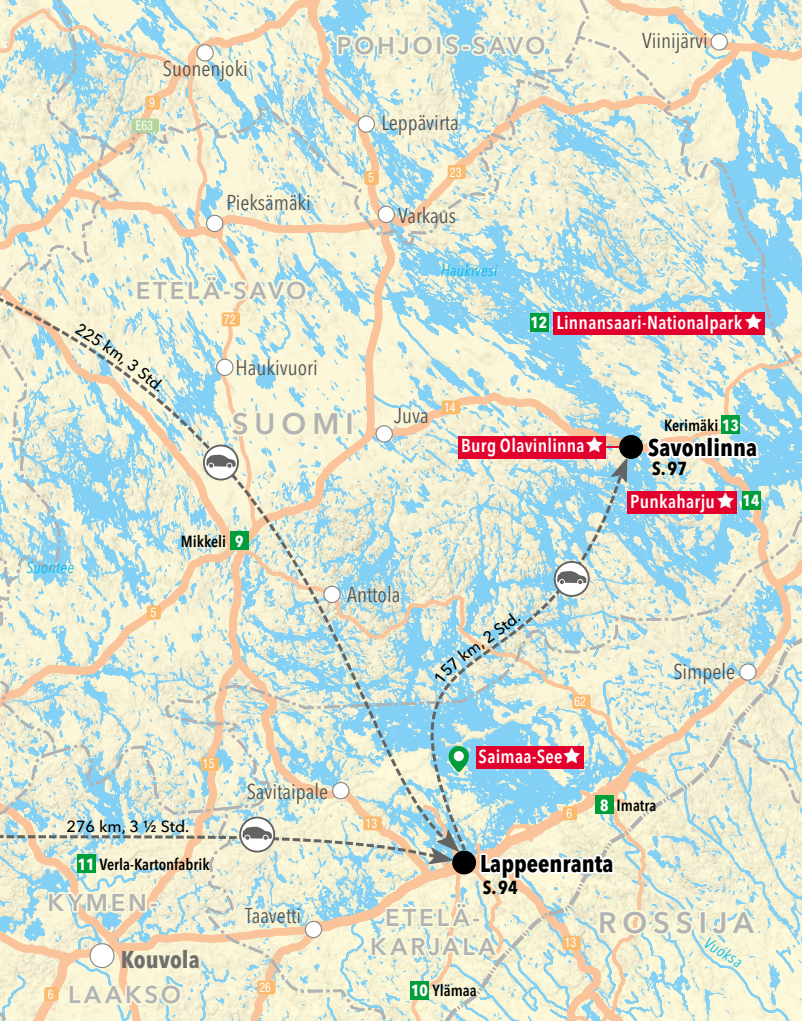
Helsinki

Jyväskylä s.91

30 km  
18.64 mi

SUOMENLAHTI





## MARCO POLO HIGHLIGHTS

### ★ PÄIJÄNNE-SEE

Am längsten, am tiefsten und am saubersten: die Perle der finnischen Seenplatte > S. 91

### ★ SAIMAA-SEE

Als Gesamtheit der viertgrößte See Europas mit 14 000 Inseln und einer eigenen Robbenart > S. 95

### ★ BURG OLAVINLINNA

Die Mittelalterburg von Savonlinna wird jedes Jahr zur Opernkulisse > S. 98

### ★ PUNKAHARJU

Berückend schöne und beunruhigend schmale Landzunge im blaugrünen Gemälde der Seenplatte > S. 99

### ★ PYYNIKKI & PISPALA

Seeblick in alle Richtungen und Treppenstufen bis zum Abwinken > S. 87

### ★ LINNANSAARI-NATIONALPARK

Die Kinderstube der seltenen Saimaa-Robbe ist stilecht nur mit dem Boot erreichbar > S. 99

# TAMPERE

**D12** Nach Meinung der Finnen hat Tampere (249 000 Ew.) die höchste Lebensqualität aller finnischen Städte.

Im 19. Jh. war die Stadt Vorreiter der Industrialisierung in Finnland. Heute sind in die alten Fabrikgebäude Theater, Kneipen und Museen eingezogen, die Backsteinfassaden der Industriedenkmäler verbreiten eine besondere Atmosphäre. Außerdem liegen die Stromschnellen Tammerkoski und zwei Seen vor der Tür – und die Kulturszene ist sehr lebendig. Kurz: Die Finnen könnten recht haben.

## SIGHTSEEING

### DOM (TUOMIOKIRKKO)

Graue Granitquader, rotes Ziegeldach – die Kirche von Lars Sonck (1907) ist unverkennbar finnischer Jugendstil und dank der symbolischen Maleien von Hugo Simberg sehr ungewöhnlich: eine Schlange, die sich am Apfel verschluckt, unterm Kirchendach, wo gibt's denn so was? *Mai-Aug. tgl. 10-17, Sept.-April 11-15 Uhr | Tuomiokirkonkatu 3*

### KALEVAN-KIRCHE


Das musste man sich 1966 erst mal trauen: 35 m hohe Stahlbetonsäulen auf dem Grundriss eines Fisches, 18 hohe, schmale Fenster und als warmer Kontrast nur Kiefernholzbänke. Du wirst den kompromisslos modernen „Seelensilo“ von Reima und Raili Pietilä lieben oder hassen, gleichgül-

tig lässt diese Kirche niemanden. *So-Fr 11-15 Uhr, Sa nur bei Veranstaltungen | Eintritt frei | Liisanpuisto 1*

### MUMINMUSEUM


Mumintroll, Hattifnatten, die kalte Mora oder Kleine My sagen dir nichts? Das solltest du schnell ändern, denn die Fabelwesen von Tove Jansson gehören zu Finnland wie die Sauna. Sieh dir die Originalzeichnungen, -bücher und Muminfilme an, oder werd selbst kreativ. Das Restaurant *Tuhto* serviert Muminmamas Pfannkuchen. *Di/Mi, Fr 9-17, Sa/So 10-17, Do 9-19 Uhr | 14,50 Euro, Kinder 7 Euro | Yliopistonkatu 55 | muumimuseo.fi |  2 Std.*

### LENIN-MUSEUM

Lenin und Stalin trafen sich hier: **Kaum zu glauben, aber in diesen Räumen wurde die Sowjetunion erfunden.** Wie und warum das geschah und welche Folgen es für Finnland hatte, erfährst du im einzigen Leninmuseum Europas. *Juni-Aug tgl. 11-18, Sept.-Mai Di-So 11-17 Uhr | 8 Euro | Hämeenpuisto 28 | lenin.fi |  1 Std.*

**INSIDER-TIPP**  
**Politische  
Geburtshilfe**

### FINLAYSON-FABRIKELÄNDE

Die Hallen der ehemaligen Textilfabrik Finlayson bieten viel Platz für Läden, Galerien und Kultur aller Art (*finlaysoninalue.fi*). Im *Arbeitermuseum Werstas* (*Di-So 11-18 Uhr |  Eintritt frei | tyovaenmuseo.fi*) steht die größte Dampfmaschine Finnlands, der Brauereipub *Plevna* (*tgl. ab 11 Uhr | Itäinenkatu 8 | plevna.fi | €€-€€€*) ist legendär, und im englischen Park neben dem Gelände ist das Fine-Dining-Restau-



Die Monsterrmaschine im Arbeitermuseum Werstas hat dem Fortschritt Dampf gemacht

rant *Finlayson-Palast* (Sommerterrasse *Di-So*, sonst nur nach Reservierung | *Kuninkaankatu 1* | *finlaysoninpalatsi.fi* | €€-€€€) eingezogen. Das *Museum Milavida* (*Di-So 11-18 Uhr* | 9 Euro | *Milavidanrinne 8* | *museomilavida.fi*) erzählt die tragische Geschichte des Fabrikbesitzers Peter von Nottbeck.

### ARBEITERVIERTELMUSEUM AMURIN (AMURIN TYÖLÄISMUSEOKORTTELI)

Die Weberei *Finlayson* sorgte gut für ihre Arbeiter, von der Geburt bis zum Tod. Den 30 Original-Arbeiterwohnungen ist dennoch anzusehen, dass das Leben des Proletariats von 1880 bis zu den 1970er-Jahren kein Zuckerschlecken war – ein Besuch im Museumscafé *Amurin Helmi* (*tgl. 7/8-17 Uhr*) aber schon. *Ende Mai-Anf. Sept. Di-So 10-18 Uhr* | 9 Euro, Kinder 7-17 J. 5 Euro | *Satakunnankatu 49* | *amurin museokortteli.fi* |  1 Std.

### PYYNIKKI & PISPALA ★

„Dramatische“ 85 m überragt *Pyynikki*, die höchste Endmoräne Europas südwestlich des Zentrums, am Nordufer des *Pyhäjärvi*-Sees den Meeresspiegel. Der Aufstieg lohnt vor allem wegen der besten *munkki* der Stadt im Café des *Aussichtsturms* (*tgl. 9-20 Uhr* | *Näkötornintie 20*). Westlich schließt sich das ehemalige Arbeiterviertel *Pispala* an, das wegen der Wahnsinnsaussicht zur Nobelwohngegend und einem finnischen Mini-Montmartre mutiert ist. Treff für Künstler und Fans zeitgenössischer Kunst ist das Kulturzentrum *Hirvitalo* (*Di-So 14-19 Uhr* |  Eintritt frei | *Hirvikatu 10* | *hirvikatu10.net*). Nach endlosen Gassen und Treppenstufen wieder hungrig? **Verdrück einen *Kuuma Koira* (süß-saurer Hotdog) am legendären Kiosk *Vaakon Nakki* (*So-Do 11-23, Fr/Sa 11-2 Uhr* | *Pispalan valtatie 37*).**

**INSIDER-TIPP**  
**Heißer Hund**

Weiter geht's in die älteste öffentliche Holzsauna Finnlands, die *Rajaportti Sauna* (Mo, Mi 16–22, Fr/Sa ab 14 Uhr | Mo, Mi 8 Euro, Fr/Sa 12 Euro | *Pispalan valtatie 9* | [rajaportti.fi](http://rajaportti.fi)) und zum Schluss auf ein Bier ins *Pispalan Pulteri* (tgl. 11/12–23 Uhr | *Pispalan valtatie 23* | Tel. 050 4 52 34 65 | [pispalanpulteri.fi](http://pispalanpulteri.fi) | €€) oder an den Strand.

## ESSEN & TRINKEN

### RAVINTELI BERTHA

Finnische Gourmetküche mit Pfiff: Hier wählst du kein Gericht, sondern ein Angebot aus frischen, saisonalen Zutaten und lässt dich überraschen, was der Chef Leckeres daraus macht. Reservierung empfohlen. Mi–Fr 16–24, Sa 14–24 Uhr | *Rautatiekatu 14* | Tel. 040 035 54 77 | [bertha.fi](http://bertha.fi) | €€€

### MARKTHALLE 🇫🇮

In der Jugendstilmarkthalle von 1901 gibt es Regionales wie *mustamakkara*-Wurst und *rievä*-Gerstenbrot (Mo–Fr 9–18, Sa 9–16 Uhr | *Hämeenkatu 19*). Das Lunchbistro *4 Vuodenaikaa* (Di–Sa 9–16 Uhr | [4vuodenaikaa.fi](http://4vuodenaikaa.fi) | €€) bereitet diese Spezialitäten frisch zu.

### PUPUKAHVILA (HÄSCHENCAFÉ) 🐰

Selbstausdruck ist hier wörtlich gemeint, denn während die 3-D-Drucker eine kleine Büste von dir ausdrucken (8 Euro/25 Min.), überbrückst du die Wartezeit mit Kaffee, Kuchen, Eis oder dem Streicheln von Kaninchen (lebendige, nicht virtuelle). Mo–Fr 10–18, Sa 10–15 Uhr | *Peltolamminkatu 40* | Tel. 050 4 92 52 00 | [pupukahvila.fi](http://pupukahvila.fi) | €

## SHOPPEN

Tampere wurde zur ersten Fairtrade-Stadt Finnlands gekürt – überall in der Stadt werden fair gehandelte Produkte angeboten. Kleine finnische Designerlabel verkauft *Riiminka & Aleksiiina Design* (Mo–Fr 11–17.30, Sa 11–15 Uhr | *Aleksis Kiven katu 15* | [riiminka.fi](http://riiminka.fi)). Der Shop von *Finlayson* (Mo–Fr 10–18, Sa 10–17, So 12–16 Uhr | *Kuninkaankatu 3* | [finlayson.fi](http://finlayson.fi)) ist seit 1923 Spezialist für Gewebtes.

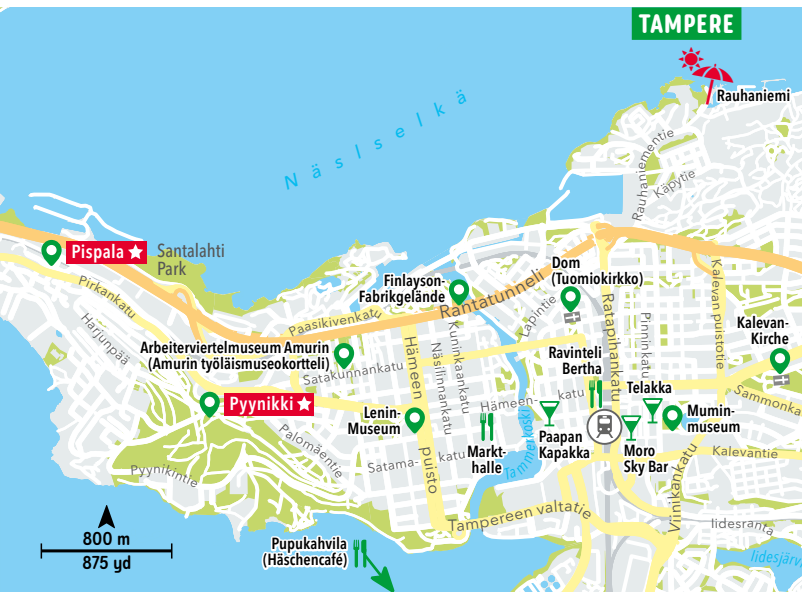
## SPORT & SPASS

### SCHIFFSTOUREN

In Tampere beginnen zwei schöne Kreuzfahrten. Die weißen Schiffe der *Silberlinie* (90 Euro hin und zurück | Tel. 01 04 22 56 00) starten morgens am Laukontori-Kai. Die alte Dame *S/S Tarjanne* schippert auf dem *Dichterweg* (*runoilijan tie*) vom Mustalahti-Kai in acht Stunden bis nach Virrat durch eine viel besungene Landschaft (Mi, Fr 10 Uhr | einfach 34 Euro, 98 Euro hin und zurück | [tarjannelaiva.fi](http://tarjannelaiva.fi)). Alle Schiffstouren: *hopealinja.fi*

### SÄRKÄNNIEMI 🦘

Der Vergnügungspark direkt am See lockt mit Tornado-Achterbahnen, Schnellboottrips auf dem See und Angry-Birds-Park für die Kleinen. Selbst das ganzjährig geöffnete Restaurant (*im Sommer tgl. 11–23 Uhr* | €€€) im Aussichtsturm in 124 m Höhe dreht sich, aber langsam genug, dass du den schönen Ausblick genießen kannst. Eher unscheinbar, aber über Tampere hinaus bekannt für seine



Ausstellungen moderner und klassischer Kunst ist das auf dem Gelände befindliche *Kunstmuseum Sara Hildén* (Di-So 10-18 Uhr | 15 Euro | [laiturikatu 13](http://laiturikatu13.fi) | [sarahildentaidemuseo.fi](http://sarahildentaidemuseo.fi)). Ein spektakulärer Neubau ist geplant. Mitte Mai-Mitte Aug. tgl. ab 11 Uhr, übrige Zeit kürzer, Details s. Website | Tageskarte unter/über 120 cm ab 36/30 Euro | [sarkanniemi.fi](http://sarkanniemi.fi)

## STRÄNDE

### RAUHANIEMI

Der Badestrand im Stadtteil Lapinniemi mit Café und WC liegt etwa 2 km außerhalb der Stadt am sauberen Näsijärvi-See. Ordentlich schwitzen kannst du in der öffentlichen **Rauhaniemi-Sauna** (Mo-Fr 14-22.30, Sa/So 11-22.30 Uhr | 10 Euro | [rauhaniemi](http://rauhaniemi.fi)).

net), im Winter mit anschließendem Eisschwimmen. Das Meer erreichst du über einen beheizten Pfad.

## AUSGEHEN & FEIERN

### MORO SKY BAR

Von der Cocktailbar im 25. Stock des höchsten Hotels Finnlands kannst du tolle Aussichten genießen – hoch sind allerdings auch die Preise. So-Di 11-24, Mi/Do 11-1, Fr/Sa 11-2 Uhr | [Ratapihankatu 43](http://Ratapihankatu43.fi) | [sokoshotels.fi](http://sokoshotels.fi)

### TELAKKA

Dank Vorgarten, Livebühne und solidem Bar-Food sehr beliebte Location. Hier kannst du dich unter kunstbeflissene Einheimische mischen. Mo-Do 11-24, Fr 11-3, Sa 12-3, So 13-23 Uhr | [Tullikamarin aukio 3](http://Tullikamarin aukio3.fi) | [telakka.eu](http://telakka.eu)





Ohne nasse Füße über den Päijänne-See? Die Pulkkilanharju-Brücke macht's möglich

## PAAPAN KAPAKKA

Jeden Abend Jazz, Blues oder Swing live und gute Vibes mit den Nachbarn. So/Mo 13-24, Di-Do 13-2, Fr 13-3, Sa 12-3 Uhr | Koskikatu 9 | paappa.fi

# RUND UM TAMPERE

## 1 FRANTSILA-KRÄUTERGARTEN

36 km von Tampere/40 Min. via E12  
Der älteste Kräuterhof Finnlands betreibt das vegetarische Café Kehäkukka (Mo-Sa 10-17, So 11-17 Uhr | Yrjö-Koskistentie 1 | frantsilankehakukka.fi) mit Garten, Verkauf und Sommerterrasse am Flussufer in Hämeenkyrö. Im Frantsila Spa (Kyröspohjantie 320 | frantsilanhyvanolonkeskus.fi) kannst du dich u. a. mit Moorpackungen und

Kräutersauna verwöhnen lassen. Oder kalevalainen jäsenkorjaus, traditionelle finnische „Gliederkorrektur“, buchen. Danach sitzt jeder Knochen wieder korrekt. ☺ 2-4 Std. | ☎ D12

## 2 NATIONALPARK HELVETINJÄRVI

77 km von Tampere/75 Min. via 65  
Im weitläufigen Seengebiet des Näsijärvi kommst du in die Hölle. Die Höhlenkluft (Helvetinkolu) gab dem Park (30 km<sup>2</sup>) seinen Namen, doch am Grund der Schlucht wartet kein Fegefeuer, sondern ein Badesee. Ein Wegenetz von 40 km Länge führt durch den Park. nationalparks.fi | ☎ D11

## 3 IITTALA

61 km von Tampere/50 Min. via E12  
Im Dörfchen Iittala begann 1881 die Erfolgsgeschichte finnischen Glasdesigns. In der Glasfabrik werden u. a.

die berühmten Aalto-Vasen produziert. Vom Besucherbalkon aus kannst du den Glasbläsern bei der Arbeit zuschauen (Mo–Fr 9–20 Uhr | kostenlos | 60- bis 90-minütige Führungen nach Voranmeldung | Tehtaantie 3c). Das angeschlossene Design Museum Iittala (Juni–Aug. Di–So 11–17 Uhr, Sept.–Mai nur Sa/So | 5 Euro | Könnölämmäentie 2c) mit Werksverkauf präsentiert die Geschichte der Glasfabrik. [iittalavillage.fi](http://iittalavillage.fi) | ☞ E13

#### 4 HÄMEENLINNA

80 km von Tampere/1 Std. via E12  
Im Sommer fahren Schiffe der Silberlinie von Tampere in die Stadt (68 000 Ew.), in der Komponist Jean Sibelius 1865 geboren wurde (Geburtshaus-Museum | Juni–Aug. Di–So 11–17, Sept.–Mai 12–16 Uhr | 8 Euro | Hallituskatu 11). Die imposante, in einem Park am Seeufer aufragende Burg Hämeen linna (Juni–Mitte Aug. tgl. 10–17, Mai Mo–Fr 10–16, Sa/So 11–16 Uhr, Dez.–April Mo geschl. | 12 Euro | Kustaa III:n katu 6) gab der Stadt ihren Namen. ☞ E13

## JYVÄSKYLÄ

☞ E11 Eigentlich müsste die Hauptstadt von Mittelfinnland Alvar-Aalto-Stadt heißen. Denn der finnische Architekt begann hier seine Weltkarriere. Mit 30 Gebäuden hat er das Gesicht von Jyväskylä (145 000 Ew.) geprägt ([visit.alvaraalto.fi](http://visit.alvaraalto.fi)).

Wer sich für die Architektur der klassischen Moderne begeistert, wird dieser

Stadt einen längeren Besuch abstaten wollen. Am besten fährst du mit dem Fahrrad zu den wichtigsten Gebäuden von Aalto.

### SIGHTSEEING

#### ALVAR-AALTO-MUSEUM

Auf Bitten der Stadt hat sich Aalto mit dem Gebäude eher unwillig selbst ein Denkmal gesetzt, und so schwelgen Fans jetzt in Skizzen, Fotos, Designobjekten und Modellen. Mai–Aug. Di–So 10–18, Sept.–April 11–18 Uhr | 15 Euro, ☛ Sept.–Mai Fr kostenlos | Alvar Aalton katu 7 | [aalto2.museum](http://aalto2.museum)

#### PÄIJÄNNE-SEE ★

Bloss nicht ins Wasser pinkeln! Über einen 120 km langen Tunnel beziehen fast 1 Mio. Menschen ihr Trinkwasser aus dem zweitgrößten, längsten und tiefsten See Finnlands, an dessen Nordende Jyväskylä liegt. Zahlreiche ☛ Schiffstouren starten im Sommer täglich vom Hafen auf den See, z. B. mit der MS Rhea (Juni–Aug. Di–Sa Nachmittags- und Abendkreuzfahrten | 22 Euro, Kinder 4–14 J. 11 Euro | [msrhea.fi](http://msrhea.fi)).

Auch ohne Kapitänspatent kannst du dein eigenes Hausboot durch das Wasserlabyrinth mit fast 1900 Inseln steuern (mind. 2–3 Tage, ab ca. 540 Euro/3 Nächte | Hafen Jyväskylä | [houseboat.fi](http://houseboat.fi)).

INSIDER-TIPP

Mökki mit Anker

#### TOIVOLAN VANHA PIHA

Vor Alvar Aalto sah Jyväskylä so aus, wie die sieben alten Holzhäuschen es zeigen, in denen sich Künstler und

Handwerker eingemietet haben. Im Valkoinen Puu Café gibt's leckere hausgemachte Kuchen. *Tgl. ab 11 Uhr | Cygnaeuksenkatu 2 | valkoinenpuu.fi*

## ESSEN & TRINKEN

### KATRIINA

Aus Katriinas Küche kommt nur Frisches und Regionales. Hier wird mit viel Liebe seit 2004 vegan gekocht. *Mo-Mi 10.30-17.30, Do/Fr 10.30-15.30, Sa 12-15.30 Uhr | Kauppakatu 11 | Tel. 01 44 49 88 80 | katriina.net | €*

### TEELEIDI

Einfach zauberhaft: die Teeauswahl, das wunderbare Haus, die Einrichtung, der Service. Eine Oase für Teefans und solche, die es werden wollen. *Di-Fr 11-19, Sa 11-16 Uhr | Kramsun-  
katu 1 | teeleidi.fi*

## SHOPPEN

Ganz analog: *Harjun Paperi (Mo-Fr 10-17.30, Sa 10-14 Uhr | Yliopistonkatu 6B | harjunpaperi.fi)* verkauft seit 1954 erfolgreich Gute-Laune-Postkarten. Pandas findest du bei *Panda (Mo-Fr 9-19, Sa 9-18 Uhr | Asematie 2 | panda.fi)* keine, aber Süßes in großen Mengen. *Koto Designmarket (Mo-Fr 11-18, Sa 11-16 Uhr | Yliopistonkatu 32 | kotodesignmarket.fi)* versteht sich auf schöne Gegenstände.

## SPORT & SPASS

Faul sein geht hier gar nicht! Rund um den *Jyväsjärvi-See* führt der 12 km lange *Freizeitpfad Rantaraitti*. Fahrräder

der vermietet *Polkupyöratori (15 Euro/Tag | Vaasankatu 8 | polkupyoratori.fi)*. Spaß für Familien bringen die beliebten Lastenfahrräder von *Lastipyörälainaamo (Matarankatu 6 A 1 | japy.fi)*. Kanus, Kajaks und SUPs vermietet *Tavinsulka (25 Euro/Std., 45 Euro/Tag | Taulumäentie 47 | tavinsulka.com)*, Wakeboarden geht bei *Gr8Wake (ab 25 Euro/Std. | Rantaväylä | gr8wake.fi)*. Im Heißluftballon still über die Seen gleiten ist nicht billig, aber ein unvergessliches Erlebnis (260 Euro/Pers. | Tel. 050 024 35 18 | [aeronaut.fi](http://aeronaut.fi)).

Im Elektro-Schneescooter erlebst du im

Winter einen Geschwindigkeitsrausch ganz ohne Lärm. Mit *eLyLy (nur mit Anmeldung | 85 Euro/Pers. | Viitasarentie | Kannonkoski | bearmanor.fi)* steigst du direkt beim Erfinder des E-Schneemobils im *Bear-Manor-Landhaus* in schönster Natur ein.

INSIDER-TIPP

Still durch den Schnee

## STRÄNDE

Der *Vietaniemi-Strand* liegt ruhig und sauber am Stavanger-Park. *Hietasaari* mit seinem flach abfallenden Sandstrand ist vor allem bei Familien mit Kindern sehr beliebt.

## WELLNESS

Das Ferienresort *Varjola (Vilppulantie 51 | Kuusa | varjola.com)* bietet Rundumerholung in der Natur, offene Rauchsaunaabende (*Termine s. Website | 25 Euro/2 Std.*) und eine besonders romantische Bootsfahrt durch drei Kanäle nach Jyväskylä im Juli.

## AUSGEHEN &amp; FEIERN

## SOHWI

Bei großer Bierauswahl diskutieren hier bevorzugt Studenten und Akademiker auf der Terrasse. *Mo/Di 15-22, Mi/Do 14-23, Fr 14-2, Sa 12-2, So 14-22 Uhr* | *Vaasankatu 21* | *sohwi.fi*

## POPPARI

Live-Jam-Sessions von Jazz, Pop, Rock, Funk, Soul bis Blues. Ideal, um die lokale Musikszene zu treffen. *Mo-Do, Sa 19-5, Fr 16-5, So 23-5 Uhr* | *Puistokatu 2-4* | *ravintolapoppari.fi*

# RUND UM JYVÄSKYLÄ

## 5 PETÄJÄVESI

33 km von Jyväskylä/30 Min. per Auto auf der 18

Da musste erst ein Österreicher kommen, um den Wert der alten Holzkirche (Juni-Aug. tgl. 10-18 Uhr, So 10 Uhr Gottesdienst | 9 Euro inkl. Führung 11, 13, 15 und 17 Uhr | *Vanhankirkontie 9* | *petajavesioldchurch.fi*) zu erkennen, die 1764 von den Locals gebaut und dann wegen der neuen Kirche vernachlässigt wurde. Der Historiker Josef Strzygowski rettete sie in den 1920er-Jahren vor dem Verfall und heute gehört sie zum Unesco-Weltkulturerbe, Brautpaare werden mit dem Kirchboot zur Hochzeit gerudert. Im Ort verkauft *Heinähattu* (Di-Fr 10-17, Sa 10-14 Uhr | *Karikontie 1*) Öko- und Landprodukte. ☞ E11

## 6 MÄNTTÄ ☂

84 km von Jyväskylä/70 Min. via 23/58

Mänttä (9300 Ew.) wäre Pampa, hätte nicht Papierfabrikant G. A. Serlachius sein Geld in eine Kunstsammlung ge-



Nur irgendeine alte Kirche in Petäjävesi? Nein, Weltkulturerbe!

steckt, die sein Neffe Gösta zu einer der größten Kunststiftungen Nordeuropas ausbaute. *Museum Gösta* zeigt im früheren Wohnhaus und einem modernen Holzpavillon Kunst; *Museum Gustaf* im imposanten Firmensitz widmet sich der Geschichte der Papierindustrie. Zum Hin- und Herfahren gibt's Gratisfahrräder. Und zum Abschluss schwitzt du in der Kunstsauna (15 Euro/Pers.) Juni-Aug. tgl. 10-18, Sept.-Mai Di-So 11-18 Uhr | 10 Euro | *serlachius.fi* | ☞ E11

## 7 JÄMSÄ


58 km von Jyväskylä/50 Min. via E75

Achtung, Filz! Daran schuld sind in der Stadt (19 000 Ew.) am Ufer des Päijänne-Sees zwei Filzfabriken, die ab Werk u. a. *tossut* (Filzschuhe) verkaufen. Altmodisch? Von wegen, bei *Lahtinen* (Mo-Fr | *Partalantie 267* | *lahtiset.fi*) entwerfen bekannte Designer, oder wie wär's mit einem Saunahut von *J. Alho*

(Mo-Sa | *Partalantie 131* | *alhonhuopatehdas.fi*)? **Europas**

größtes Säugetier lässt

sich nur selten blicken. Hier schaut es

**cool in die Kamera:** Bei  *Moose Manor* (Di-Sa 12-20, So 12-16 Uhr | *Heinäseläntie 381* | 20 km von Jämsä | *hirvikartano.fi*) ist Elchegucken kostenlos, wenn du im Restaurant isst (sonst Erw. 15 Euro, Kinder 7 Euro). **E12**

INSIDER-TIPP

Elche knutschen

# LAPPEENRANTA

**G12** Lappeenranta (72 650 Ew.) ist südlicher Ausgangspunkt für Touren über den Saimaa-See. Die lindengesäumte, lebhafte Hafensperrade, das historische Festungsviertel, 7000 Studierende sowie die warmherzige südkareliche Lebensart geben der Stadt einen liebenswerten Charakter.

Lappeenranta gehörte von 1743 bis 1917 zu Russland. Durch den 43 km langen Saimaa-Kanal war die Stadt bis zum Beginn des Ukrainekriegs Drehscheibe für den Handel mit Russland. Der Binnenhafen ist einer der wichtigsten Finnlands.

Liebenswert altmodisch: das Café Majurska in der Festung von Lappeenranta





## SIGHTSEEING

## FESTUNGSVIERTEL (LINNOITUS)

Zwischen den grasüberwucherten Resten der alten Festung liegt das historische Stadtviertel auf einer Halbinsel am Hafen. An der Kristiinankatu stehen Museen, Cafés und die *Pokrova* (Juni–Mitte Aug. Di–So 12–16 Uhr), die älteste orthodoxe Barockkirche Finnlands (1785). Ein *Naturlehrpfad* führt über das Gelände.

## HIEKKALINNA

Jedes Jahr im Sommer wird am Strand von Lappeenranta eine riesige, kunstvolle Themenburg aus mehreren Millionen Kilogramm Sand gebaut – ein großer Spaß mit Fahrgeschäften, Buden und Eisständen. Juni–Aug. | [visitlapeenranta.fi](http://visitlapeenranta.fi) | 🕒 1–2 Std.



## SAIMAA-SEE ★

Vor dir liegt der größte See Finnlands, der viertgrößte Europas und ein riesiges Wasserlabyrinth mit 14 000 Inseln und über 15 000 km Uferlinie. In dem Geflecht tragen Seenabschnitte eigene Namen und sind durch enge Wasserwege verbunden. Nach der Eiszeit wurde das Gewässer durch die Landhebung von der Ostsee abgeschnitten und mit ihm die Saimaa-Ringelrobbe. Die gut 400 Süßwasserrobber sind streng geschützt und vom Aussterben bedroht. **Ganz nah ran an die seltenen Tiere** kommst du mit **Arto Keinänen** in seinem E-Boot (Mai–Sept. dreistündige Touren | 65 Euro/Pers., private Touren 390 Euro/6 Pers. | Start im Hafen von Puumala | [lakelandgte.fi](http://lakelandgte.fi)). Es ist so leise, dass die Robben bei schönem Wetter ruhig auf ihrem Felsen bleiben oder sogar neugierig näher kommen. Auch die Auswahl an anderen Schiffstouren ist groß.

**INSIDER-TIPP**  
**Robbe aho!**

## ESSEN &amp; TRINKEN

## CAFÉ MAJURSKA

Heißgeliebt ist das Café im ehemaligen Offiziersclub mit seinen Kronleuchtern, Gemälden und bequemen Sofas. Lass dir den hausgebackenen Kuchen und die Pasteten schmecken. Mo–Sa 10–17, So 11–17 Uhr | *Kristiinankatu 1* | [kahvilamajurska.fi](http://kahvilamajurska.fi)

## SÄRÄPIRTTI KIPPURASARVI 🏳️


Spezialist für das im Birkenholzrog gegerichte, traditionelle Lammgericht *Särä* in *Lemi* (20 km entfernt). Fleisch-

fans dürfen es sich nicht entgehen lassen. Ehrlich. Nur nach Reservierung. *Rantatie 1* | Tel. 054 14 64 70 | *sarapirtti.fi* | €€€

## RUND UM LAPPEENRANTA

### 8 IMATRA


37 km von Lappeenranta/30 Min.  
per Auto via 6

Einmal täglich wird der mächtige, zur Stromerzeugung gestaute Fluss Vuoksi im Sommer befreit und darf mit 500 000 l/s durch sein altes Bett donnern. Sei dabei! Das Spektakel dauert zwar nur 16 Minuten, wird aber von klassischer Musik von Sibelius, Instrumental oder Metal begleitet, je nach Laune (Juni-Aug., *Unabhängigkeitstag und Neujahr, genaue Termine unter kansallishme.fi/fi/imatrankski*). Danach erzeugt der Fluss wieder Strom für die Stadt Imatra (26 000 Ew.), und das seit 1929.  [G12](#)

### 9 MIKKELI

109 km von Lappeenranta/1½ Std.  
via 6/13


Das Städtchen (52 000 Ew.) liegt in herrlicher Umgebung, die du vom *Naisvuori-Aussichtsturm mit Café* (Juni-Aug. tgl. ab 11 Uhr | *Mikonkatu 25*) bewundern kannst. Lokale Produkte findest du auf dem lebhaften *Wochenmarkt* (Juni-Aug. Mo-Sa 7-21, Sept.-Mai 7-18 Uhr | *Hallituskatu 3*).

Die alte *Pfarrrei Kenkävero* (Mo-Fr 10-18, Sa/So 10-16 Uhr | *Pursialankatu 6* | *kenkavero.fi*) bezaubert durch gepflegte Gärten, regionale Küche und finnisches Kunsthandwerk.  [F12](#)

### 10 YLÄMAA

35 km von Lappeenranta/30 Min.  
via 387

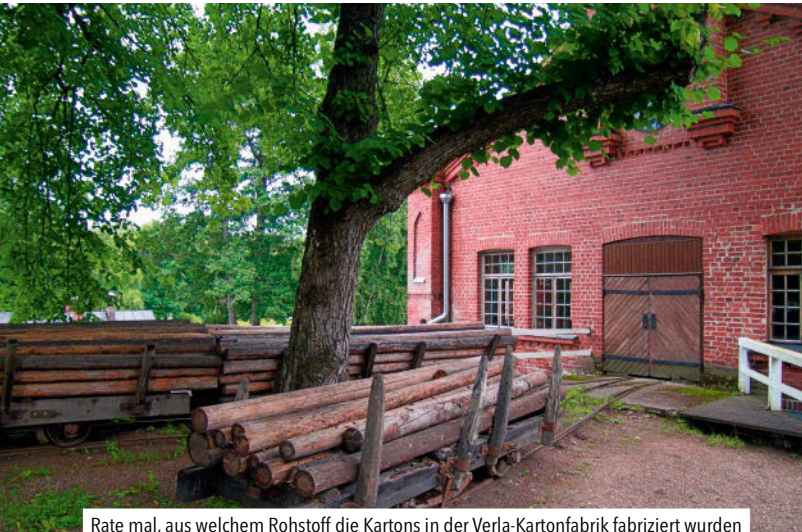
Das seltene, dunkel schillernde Mineral *Spektrolith* gibt's weltweit nur hier, und die halbe Gemeinde widmet sich seiner Vermarktung. Im Edelsteindorf *Jalokivikylä* kannst du im *Museum* (Juni-Aug. tgl. 12-15 Uhr | 5 Euro, Kinder 2 Euro | *Kivikyläntie 19* | *ylamaan jalokivimuseo.fi*) Spektrolithe und andere edle Steine bewundern und eine Führung in den Steinbruch buchen (ab 50 Euro | Tel. 040 0 39 15 90).

Schmuck verkaufen die Juweliere *Kiviseppä* (*Kivikyläntie 25* | *kiviseppa.fi*) und *Korukivi* (*Kivikyläntie 17* | *korukivi.fi*). Anfang Juli findet jedes Jahr eine große Edelsteinmesse statt. Du willst nicht nur gucken, sondern aktiv werden? Bei *Ylämaa Mystique* (*Kivikyläntie 7* | ab 40 Euro | *ylamaamystique.fi*) findest du erst einen Edelstein und verarbeitest ihn dann selbst zu einem Schmuckstück.  [G13](#)

### 11 VERLA-KARTONFABRIK

111 km von Lappeenranta/1 Std.  
20 Min. via 6/46

Hinter den roten Backsteinmauern der Fabrik fertigten 80 Jahre lang vor allem Frauen feinsten Karton, der in die ganze Welt verschickt wurde. Nach der Schließung 1964 blieben alle Maschinen im Originalzustand erhalten und sind voll funktionsfähig. Das welt-




Rate mal, aus welchem Rohstoff die Kartons in der Verla-Kartonfabrik fabriziert wurden

weit einzigartige Industriedenkmal gehört seit 1996 zum Unesco-Welt-erbe. Besichtigung nur mit Führung (Mai-Sept. Di-So 11-16, Juli-Mitte Aug. 11-18 Uhr | 12 Euro | Verlantie 295 | Infos zu Touren in Deutsch/Englisch unter Tel. 02 04 15 21 70 oder [museum.verla@upm.com](mailto:museum.verla@upm.com) | [verla.fi](http://verla.fi)). Der Repovesi-Nationalpark liegt nur 30 Autominuten von Verla entfernt. Du kannst dort tolle Wanderungen durch dichte Wälder unternehmen, auf Felsen klettern und dich an ihnen abseilen, Kanu fahren und andere Abenteuer erleben. [☞ F12](#)

## SAVONLINNA

[☞ G11-12](#) Das Städtchen ist jährlich Schauplatz der internationalen Opernfestspiele, die Publikum aus

**aller Welt herbeilocken. Bekannt ist Savonlinna aber auch für Events wie die Meisterschaft im Handy-Weitwurf.**

Während zur Handy-Weitwurf-WM nur etwa 100 Teilnehmer kommen, platzt Savonlinna (32 000 Ew.) bei den Opernfestspielen aus allen Nähten. Bis zu 60 000 Zuschauer reisen an, um in der malerisch am See gelegenen Burg Opernklassiker wie Tosca oder Tannhäuser zu erleben. Wer die Stadt in dieser Zeit besuchen will, sollte unbedingt vorher eine Unterkunft reservieren. Abseits der Festspiele erwartet dich ein verschlafenes, freundliches Städtchen im Herzen des Saimaa-Seengebiets, das du am besten auf einer Minikreuzfahrt mit der  S/S Punkaharju (Juni-Aug. tgl. 11, 13, 15, 17 und 19 Uhr | 30 Euro, Kinder 7-17 J. 15 Euro | [Satamakatu](http://Satamakatu) 7-10 | [vipcruise.info](http://vipcruise.info)) erkundest.

## SIGHTSEEING

## BURG OLAVINLINNA ★

Sie gehört zu den am besten erhaltenen Mittelalterburgen Nordeuropas, und ihre Mauern geben jedes Jahr im Juli den *Opernfestspielen* (s. S. 135) das besondere Etwas. Auch unabhängig von den Festspielen ist der trutzige Bau einen Besuch wert. Das heutige Aussehen erhielt die 1475 von den Schweden errichtete Festung durch eine Restaurierung zwischen 1961 und 1975. Am besten erkundest du das Gemäuer auf einer der Führungen, die im Juli auch hinter die Opernkulissen schauen lassen, bevor du im Biergarten absackst. *Juni, Aug. tgl. 11–18, Juli tgl. 10–17, sonst Mo–Fr 10–16, Sa/So 11–16 Uhr, letzte Tour jeweils 1 Std. vor Schließung | 12 Euro | Operntickets: operafestival.fi*

## ESSEN &amp; TRINKEN

## CAFÉ SAIMA

Hier stimmt alles: wunderschönes Ambiente im Holzhaus, leckere Kuchen, finnischer Kaffee und Sommerterrasse. *Mi–So 10.30–16.30 Uhr | Linnankatu 11 | kahvilasaima.fi | €*

## KALASTAJAN KOJU

Die echten *muikku* (kleine Maränen) bekommst du hier frisch aus dem Saimaa-See. *Mai–Sept. tgl. ab 11 Uhr | Kauppatori | Tel. 040 485 11 02 | kalastajankoju.com | €–€€*

## LETTUKAHVILA KALLIOLINNA

*Lettu* (Crêpes) gibt es in 1000 leckeren Variationen, aber vor allem die Lage ist der Hit. *Juni–Aug. tgl. 10–19 Uhr | Insel Sulosaari | Tel. 040 828 66 00 | lettukahvilakalliolinna.com | €*

Stabil gebaut: Die Burg Olavinlinna hat alles, was eine Festung so braucht



**HUWILA BAR & KITCHEN**

Skandinavische Küche mit französischem Touch aus besten Zutaten der Saison, begleitet von erlesenen Weinen. *Do-Sa 17-22 Uhr | Puistokatu 4 | Tel. 044 3 54 96 12 | huwila.fi | €€*

## RUND UM SAVONLINNA

**12 LINNANSAARI-NATIONALPARK ★**


*50 km von Savonlinna/50 Min. via 14/471*

Die seltene Saimaa-Robbe, aber auch Fischadler, Fischotter und Uhus leben hier. *SaimaaHoliday (Kiramontie 27 | oravivillage.com)* veranstaltet Safaris zur Tierbeobachtung mit dem Boot oder Kajak ab Oravi (*Juni-Sept. | ab 75 Euro*), und unterhält einen Taxi-boot-Service (*ab 25 Euro Hin- und Rückfahrt*) zur Hauptinsel mit Wanderwegen und einem Aussichtspunkt auf dem Linnanvuori-Felsen. Ein ganz besonderer Wohlfühlstopp ist das Spa  *Järvisydän (So-Do 10-20, Fr/Sa 10-21 Uhr | 33,90 Euro/2 Std. | Porosalmentie 313 | Rantasalmi | jarvisydan.com)*, ein in die Felsen gebautes Bad mit Seewasserbecken, fünf Saunen und Verwöhnmassagen.  *G11*

**13 KERIMÄKI**


*20 km von Savonlinna/20 Min. via 14/71*

Bis zu 5000 Personen passen hinein: Die größte Holzkirche der Welt wurde 1847 gebaut. Damals wohnten hier

12 000 Menschen, und ungefähr die Hälfte der Gemeinde sollte den Gottesdienst gemeinsam besuchen können. Riesig ist auch der frei stehende Glockenturm. *Juni, Aug. tgl. 10-16, Juli bis 18 Uhr | Hälväntie 1 |  G11*


**14 PUNKAHARJU ★**

*35 km von Savonlinna/30 Min. auf der 14*


Rechts Wasser, links Wasser, und das 7 km lang: Der bewaldete, an der schmalsten Stelle nur 5 m breite Landrücken ist als Nationallandschaft geschützt und uneingeschränkt sehenswert. Unbedingt an einem der kleinen Sommercafés entlang der Strecke halten, *pulla* oder *piirakka* bestellen und die wie gemalt wirkende Landschaft einsaugen.  *G12*

### SCHÖNER SCHLAFEN IN SEENFINNLAND

**BOLLWERK DER DEMOKRATIE**

Das totale Aalto-Wohngefühl erlebst du im *Säynäsalon Kunnantalo (Parviaisentie 9 | Säynätsalo | Tel. 046 5 82 10 60 | tavolobiancocom |  E11)*, dem Gemeindehaus von Säynätsalo, in zwei Gästezimmern (€) oder drei Apartments (€€).

**CAMPING MIT GLAMOUR**

Es muss nicht immer ein *mökki* sein. Glamping-Erlebnis inklusive Frühstückskorb, Bettwäsche, Privatsee und Sauna erwartet dich im *Hidden House Pirttijärvi (Tyrantie 486 | Jämsä | Tel. 040 069 36 24 | hiddenhouse.fi | €€ |  E12)*.





# OSTFINNLAND

## WILDE TIERE UND ENDLOSE WÄLDER

Im Nordosten der finnischen Seenplatte geht der Flickenteppich aus Wäldern und Seen allmählich über in ein Meer aus Baumwipfeln. Ein Naturgenuss besonderer Art wartet auf Besucher, die sich in die Heimat der Bären, Elche, Luchse und Wölfe vorwagen.

Wirtschaftlich gilt das Gebiet als strukturschwach, ökologisch ist es eine Schatzkiste, denn der Landstrich entlang der russischen Grenze ist dünn besiedelt. Dörfer und Gehöfte liegen weit auseinander, und

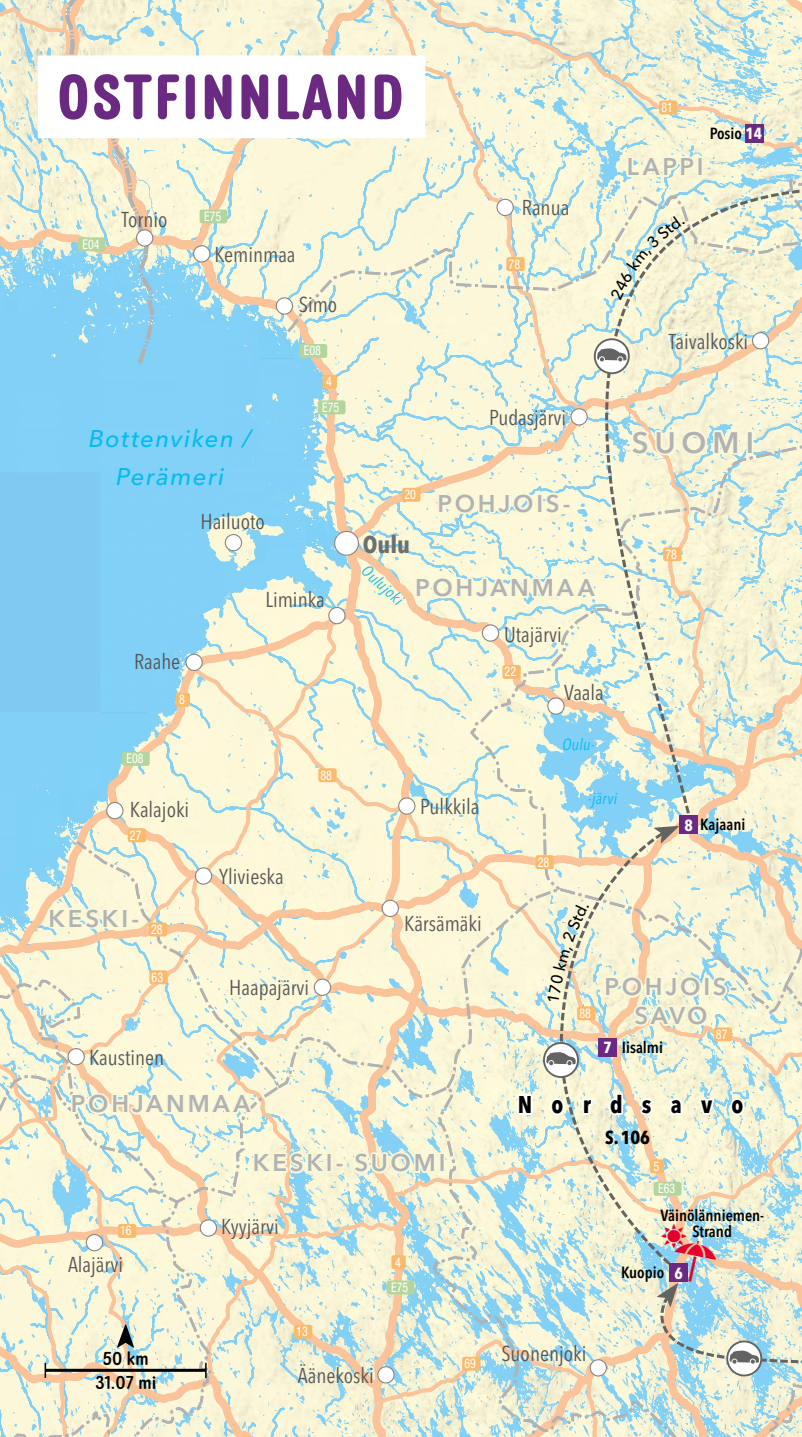


Wilder Osten: Hängepartie über Schluchtwälder im Oulanka-Nationalpark

die riesigen Wälder und Moore lassen viel Raum für Tiere und Pflanzen. Am nordöstlichsten Rand der EU ist immer Platz geblieben für Geschichten, die man sich in der Stille erzählt. Hier liegt auch das Zentrum des orthodoxen Glaubens in Finnland und die mythische Wiege Finnlands: Das Nationalepos Kalevala stammt von hier.



# OSTFINNLAND





16 Oulanka-Nationalpark ★

15 Ruka

13 Kuusamo

Nordost  
S.109

12 Hossa-Nationalpark ★

11 Stilles Volk (Hiljainen kansa)

10 Raateen Portti

Kainuu  
S.108

Костомукша  
Koštamuš

Fotosafari ★

9 Kuhmo

РЕСПУБЛИКА КАРЕЛИЯ  
RESPUBLICA KARELIJA

Pohjois-

ROSSIJA

KARJALA

10 km, 1 Std.  
5 Koli-Nationalpark ★

Nordkarelien  
S.104

140 km, 1 3/4 Std.  
2 Joensuu

3 Ilomantsi

1 Kloster Uusi Valamo ★

## MARCO POLO HIGHLIGHTS

### ★ KOLI-NATIONALPARK

Grandiose Aussicht vom Felsen Ukkokoli über den Pielinen-See > S.106

### ★ KLOSTER UUSI VALAMO

Zentrum des orthodoxen Glaubens in schöner Umgebung > S.104

### ★ OULANKA-NATIONALPARK

Raftingabenteuer in Finnlands berühmtestem Wildnisparadies > S.111

### ★ FOTOSAFARI

Mit dem Naturfotografen Lassi Rautiainen auf Schnapsschussjagd in der Wildnis > S.108

### ★ HOSSA-NATIONALPARK

Raue nordische Natur mit schroffen Schluchtenseen, historischen Felsmalereien und Rentierfarm > S.109

# NORD- KARELIEN

☞ G-H 10-11 **Das historische Karelien zwischen Ostsee und Weißem Meer war jahrhundertlang Zankapfel zwischen Russen, Schweden und Finnen. Seit dem Zweiten Weltkrieg gehören nur noch Nord- und Südkarelien, das Gebiet um Lappeenranta, zu Finnland.**

Vor allem die mythischen Orte und Geschichten der Karelrier sind im Nationalepos Kalevala festgehalten, bis heute ein Werk von großer Bedeutung für das finnische Volk.

## ZIELE IN NORDKARELIEN

### 1 KLOSTER UUSI VALAMO ★

Etwa 200 Mönche flüchteten im Winterkrieg 1940 aus ihrem Kloster auf der Insel Valaam im Ladogasee und gründeten im finnischen Heinävesi „Neu-Valamo“. Die Anlage mit ihren vergoldeten Zwiebeltürmen ist ein Zentrum des orthodoxen Glaubens in Finnland. Über 150 000 Besucher kommen jährlich, um an Gottesdiensten teilzunehmen, Kunstschätze zu besichtigen oder Kurse zu besuchen. Beliebt ist das Büfett im Restaurant *Trapesa* (Juni-Aug. tgl. 11-19 Uhr | 14,50 Euro), im Juli ist ein russischer Teetisch gedeckt (tgl. 18-21 Uhr | 12 Euro). Die Mönche verkaufen Beerwein, CDs, Ikonenbilder und Kerzen. Mo-Sa 10-17, So 12-17 Uhr | Eintritt frei, Führungen 6 Euro | *Valamontie* 42 | [valamo.fi](http://valamo.fi) | ☎ 2 Std. | ☞ G11

### 2 JOENSUU

Die größte Stadt Nordkareliens (76 000 Ew.) liegt idyllisch an der Mündung (*suu*) des Pielinen-Flusses (Joen) in den Pyhäselkä-See. Dank der Universität geht es hier recht modern zu. Nette Programmpunkte sind das hübsche Kunsthandwerkzentrum *Taitokortteli* (Mo-Fr 10-17, Sa 10-16 Uhr | *Koskikatu 1* | [taitokortteli.fi](http://taitokortteli.fi)) mit Café, Shops und Weberei, ein Selfie mit *Kosiosusi*, dem Wolf im Anzug am Marktplatz, und Kulturforschung im *Nordkarelien-Museum* (*Pohjois-Karjalan Museo* | Mo/Di, Do-So 10-16, Mi 10-19 Uhr | 7 Euro | *Koskikatu 5* | [pohjoiskarjalanmuseo.fi](http://pohjoiskarjalanmuseo.fi)).

Burger, Rote-Bete-Tartar und Ebereschen-Dessert gibt's im *Local Bistro* (Mo-Do 11-21, Fr/Sa 11-22 Uhr | *Kauppakatu 32* | Tel. 010 3234933 | [localbistro.fi](http://localbistro.fi) | €€-€€€) und tollen Kuchen im *Café Houkutus* (Mo-Fr 8-19, Sa 8.30-17 Uhr | *Torikatu 24* | [houkutus.fi](http://houkutus.fi)). Karelische Gourmetküche serviert *Kielo* (Di-Sa 16-23 Uhr | *Kirkkokatu 16* | Tel. 013 22 78 74 | [ravintola.kielo.fi](http://ravintola.kielo.fi) | €€-€€€). An der lutherischen Kirche vorbei kommst du zum Jachthafen an der Flussmündung, die Sommerterrasse ist ideal für ein Bier. Am 2. Juliwochenende zum Iloaari-Rockfestival gibt es tolle Musik, aber keine Schlafplätze. Schön zum Baden ist der *Honkaniemi-Badestrand* (*Vainonimentie 7* | *Linnunlahti*). ☞ G11

### 3 ILOMANTSI

In der östlichsten Gemeinde Finnlands (4700 Ew.) liegt das Runensängerdorf *Parppeinvaara* (Juni/Aug. tgl. 11-17, Juli 10-18 Uhr, sonst Mi





Das orthodoxe Kloster Uusi Valamo liegt inmitten üppiger Natur

12-16 Uhr | 8 Euro, Winter 6 Euro | Parpeentie 4c | [parpeinvaara.fi](http://parpeinvaara.fi)), ein Freilichtmuseum für karelische Kultur und Tradition. Für Besucher erklingt hier auch die Kantele, das finnische Nationalinstrument. Im Restaurant *Parpeinpiirtti* (Öffnungszeiten wie *Parpeinvaara* | Parpeentie 4 | Tel. 010 2 39 99 50 | [parpeinpiirtti.fi](http://parpeinpiirtti.fi) | €€) biegt sich der Tisch unter den karelischen Spezialitäten. Die sechs Zwiebeltürme der orthodoxen *Elias-Kirche* (Ende Juni-Anfang Aug. Mo-Sa 11-18, So 12-18 Uhr | *Kirkkotie 15*) erinnern an die Nähe zu Russland.

Bei guter Sicht ist die Grenze vom 33 m hohen Turmrestaurant des Beerenweinguts *Hermannin* (Restaurant Juni-Mitte Aug. tgl. 10-22/23 Uhr | *Käymiskuja 1* | Tel. 020 7 78 92 30 | [hermannin.fi](http://hermannin.fi) | €-€€) zu erahnen. 40 km entfernt schildert in Hattuvaara das Museum *Taistelijan Talo* (Juni-Aug.

Mo-Fr 10-18, Sa/So 10-16 Uhr | 8 Euro | *Hatuntie 387 A* | [taistelijantalo.fi](http://taistelijantalo.fi)) die dramatische Kriegsgeschichte Finnlands. [visitkarelia.fi](http://visitkarelia.fi) | ☞ H10

#### 4 LIEKSA

In der großflächigen Landgemeinde (10 500 Ew.) liegen die *Ruunaa-Stromschnellen* des Flusses Lieksanjoki, die ideale Bedingungen zum Raften, Kanu fahren und Angeln bieten. Praktische Informationen, Boote, Unterkünfte und ein Restaurant gibt es im *Ruunaa-Besucherzentrum* (Mai-Okt. | *Neitikoskentie 47* | *Pankakoski* | Tel. 013 53 31 70 | [ruunaa.fi](http://ruunaa.fi)).

30 km südlich liegen Wohnhaus und Werkstatt der bekannten Holzbildhauerin Eva Rynnänen (1915-2001). Sie verwandelte riesige Baumstämme in Tierskulpturen, Szenen und Personen aus der finnischen Mythologie. Ihr größtes Werk ist die Holzkirche von



Nein, du stehst nicht vor einer Fotowand: Der Blick auf den Pielinen-See ist echt

Paateri mit Baumwurzelaltar: *Rynnänen Ateljee* (Mitte Mai–Mitte Sept. tgl. 10–18 Uhr | 10 Euro | Paateri 21 | Vuonisjärvi bei Lieksa). Herrliche Aussichten genießt du bei einer Radtour um den See *Puuruunjärvi* (22 km), unterwegs unbedingt eine Rast im Dorfcafé in *Nurmijärvi* einlegen (Radverleih: *ruunaanmatkailu.fi*). ☞ G10

### 5 KOLI-NATIONALPARK ★

Die bewaldete Hügelkette um den Felsengipfel *Ukkokoli* (347 m) mit Blick über den Pielinen-See bis nach Russland ist als finnische Nationallandschaft geschützt und das mit gutem Grund. Zahlreiche Wanderrouen erschließen das Gebiet. Die Aussicht von der Liege im *Koli Relax Spa* (Mo–Do, So 10–21, Fr 10–24, Sa 10–17 Uhr | *Ylä-Kolintie 39* | *Koli* | *kolirelaxspa.fi*) ist

beeindruckend. Ausritte auf freundlichen Islandpferden, auch bei Minusgraden, bietet *Paimentupa* (1–3½ Std. | 40–85 Euro | *Kotaniementie 1* | *paimentupa.fi*). ☞ G10

## NORDSAVO

☞ F-G 10-11 Die Menschen in der wald- und seenreichen Gegend sprechen einen eigenen Dialekt. Sie gelten als humorvoll und gesprächig – für finnische Verhältnisse, also nicht zu viel erwarten!

Sie leben bodenständig von der Forst- und Landwirtschaft, Metallindustrie und dem Tourismus. Aus Savo stammt *kalakukko*: Fisch, Fleisch und Speck im herzhaften Roggenbrot gebacken.

## ZIELE IN NORDSAVO

## 6 KUOPIO

Auf einer Halbinsel im See Kallavesi gelegen, ist Kuopio (122 500 Ew.) Verwaltungssitz und kulturelles Zentrum der Region sowie Hauptsitz der finnischen orthodoxen Kirche. Reste der alten Holzstadt zeigt das *Korttelimuseo* (*Di, Do-So 10-17, Mi 10-19 Uhr | 8 Euro | Kirkkokatu 22 | kuopionkorttelimuseo.fi*), im Viertel *Pikku-Pietarintorikuja* (*Juni-Aug. Mo-Fr 10-17, Sa 10-15 Uhr | pikkupietarintorikuja.fi*) sind alte Gebäude mit Läden und Cafés zu neuem Leben erwacht. Bedeutend ist das orthodoxe Kirchenmuseum ☂ *Riisa* (*Juni-Aug. Di-Sa 10-16, sonst Mi-Sa 12-16 Uhr | 10 Euro | Karjalankatu 1 | riisa.fi*) mit mehr als 800 Ikonen, die golden leuchten.

Verpass nicht die tolle Aussicht vom *Puijo-Aussichtsturm* mit Café (*Mo-Sa*

*10-17, So 10-16 Uhr | 8 Euro | Puijontie 135 | puijopeak.fi*). Oder du bewunderst das Mo-

saik aus Wald und Wasser bei einer kurzen Runde in der *Cessna* (*10 Min. 1/2/3 Pers. 90/180/270 Euro | ab Hafen | weflyfinland.fi*). In der *Jugendstilmarkthalle* (*Mo-Do 8-17, Fr 8-18, Sa 8-16 Uhr*) am Marktplatz ein *kalakukko*, dann ab an den ☂ *Väinölänniemen-Strand* (*Väinölänniemi 26*) zum Beachvolleyball. Dienstags und donnerstags ist Rauchsounaabend im *Flöbercamp Jätäkämpä* (*Juni-Aug. 16-21 Uhr | 16 Euro | Katiskaniementie 8 | im Spahotel Rauhalahdi | rauhalahdi.fi*) mit Baden im See und Räucherfischbüffet (*29 Euro*).

Zum *Beerenweingut Alahovi* kommst du nur übers Wasser (*Juni-Aug. Di-Sa 12 Uhr ab Hafen Kuopio | 42 Euro inkl. Führung | Reservierung erforderlich: info@roll.fi*). Vom Hafen in Kuopio geht es zur Insel *Vaajasalo*. Dort bekommst du nicht nur die Produktion zu sehen, sondern kannst auch *Beerenwein, Apfelwein und Liköre probieren*. Neuerdings gibt's auch Bier - Vuppe ist für Hunde.

Im Winter ist das Skiresort *Tahko* (*tahko.com*) Hauptattraktion. Der Panoramasesselflitt fährt auch im Sommer (*Ende Juni-Anf. Aug. Mi-Do, Sa/So 10-16, Fr 10-19 Uhr | 12 Euro | tahkomountain.fi*), oder du nimmst die längste Holzterrasse Finnlands (800 m) neben dem Restaurant *Tirol* (*Tahkolahdentie 125*). ☑ F10

## 7 IISALMI

Die Stadt (21 000 Ew.) ist Heimat der *Olvi-Brauerei* (*Brauereimuseum Mo-Fr 8-14 Uhr | Eintritt frei | Luuniemenkatu 4 | olvisaatio.fi*). Das Pfarrhaus, in dem der Schriftsteller *Juhani Aho* (1861-1921) Ende des 19. Jhs. aufwuchs, wurde zum *Juhani-Aho-Museum* (*Mitte Mai-Aug. tgl. 10-18 Uhr | 3 Euro | Ouluntie 37*) umgebaut. Im winzigen Restaurant *Kuappi* (*Mai-Sept. Mi-Sa 12-22, So bis 21 Uhr | unbedingt rechtzeitig vorab reservieren | Veikonkatu 1 | Tel. 017 81 66 44 | olu mestari.com | €€-€€€*) darfst du keine Berührungsängste haben. Da dort nicht mal Platz für eine Küche ist, kommt dein Soulfood (und Olvi-Bier) vom großen Bruder nebenan. ☑ F10

INSIDER-TIPP

Geh in den Flugmodus

INSIDER-TIPP

Erdbeerwein und Hundebier

# KAINUU

**☞ F-G 8-9** Für viele Reisende ist die unendliche Waldlandschaft von Kainuu Transitstrecke in Richtung Norden. Damit verpassen sie genau das, wonach sie suchen: unberührte Wildnis und Stille fernab der Zivilisation.

Die Region ist ein Paradies für Wildnisfreunde, Naturfotografen und für Menschen auf der Suche nach Abgeschiedenheit. Hier liegt der fünftgrößte See Finnlands, der See Oulujärvi. Im 19. Jh. lieferten die Wälder Kainuus den Teer für die Schiffsflotten Europas. Das „schwarze Gold“ wurde in mit Fässern beladenen Teerbooten bis nach Oulu transportiert. Im Winter lockt das Skigebiet *Vuokatti* Tausende ins Schneevergnügen.

## ZIELE IN KAINUU

### 8 KAJAANI


Die größte Stadt Kainuus (36 300 Ew.) wurde 1651 am Kajaani-Fluss zwischen den Seen Oulujärvi und Nuasjärvi gegründet. Hier lebte Elias Lönnrot, der 1835 das Nationalepos *Kalevala* veröffentlichte. Der Teerkanal von 1846 am *Karoliinenpark* erinnert an die Zeit der Teertransporte, die *Burgruine* an die Konflikte mit Russland. Drei bemerkenswerte Kirchen finden sich in der Region: Die 1896 aus Holz erbaute *Kajaani-Kirche* (Juni-Mitte Aug. tgl. 10-18 Uhr | *Kirkkokatu 19*) zählt zu den schönsten neugotischen Gebäuden Finnlands. Die *Bilderkirche von Paltaniemi* (Anfang Juni-Mitte Aug. tgl.

10-18 Uhr | *Paltaniementie 851*) zeigt Wandmalereien aus dem 18. Jh. Eine einzigartige *Jugendstilkirche* steht in Vuolijoki (*Kivikirkontie 3A*). Das wahre Roggenbrot (für gut trainierte Kaugmuskeln) und anderes kommt in der Bäckerei *Pekka Heikkinen* (Mo-Fr 7-17.30, Sa 9-16, So 11-16 Uhr | *Välkatu 7* | *pekkaheikkinen.fi*) aus dem 100-jährigen Holzofen. Auch mit Teeraroma. Kajaks, Kanus und SUP-Boards am See Oulujärvi verleiht *Luonnollisesti* (ab 20 Euro/Std. | *Rikulantie 10* | *luonnollisesti.fi*). ☞ F9



### 9 KUHMO

Kammermusik im Nirgendwo, dafür ist das Städtchen (7750 Ew.) bekannt, und für das *Infozentrum Juminkeko* (Mo-Fr 12-18 Uhr, Juli tgl. | 5 Euro | *Kontionkatu 25* | *juminkeko.fi*), das modernen Köpfen das Nationalepos *Kalevala* und die karelische Kultur erklärt. Im 🚗 *Petola-Naturzentrum* (Juni-Aug. Di-Sa 10-16 Uhr, Mai, Sept./Okt. kürzer | Eintritt frei | *Lentiantie 342* | Tel. 020 6 39 63 80), dem Fenster zur Wildnis von Kainuu, erfährst du Interessantes über Bären, Luchse, Wölfe und Vielfraße, die sich hier im Grenzgebiet besonders wohl fühlen, bevor du den scheuen Raubtieren auf einer ★ *Fotosafari* (ab 200 Euro | *wildfinland.org*) mit dem Naturfotografen Lassi Rautianinen auflauerst und spektakuläre Fotos von ihnen machst. Weitere Anbieter: *wild taiga.fi*. Nahe dem Zentrum von Kuhmo rauschen die größten natürlichen Stromschnellen Kainuus; ein 1 km langer *Naturpfad* führt an den *Pajakakoski* entlang. ☞ G9

## 10 RAATEEN PORTTI

23 km östlich von Suomussalmi steht das *Avara-Syli*-Denkmal: Für jeden der 105 Tage des Winterkriegs klingt eine Glocke im Wind, 17 000 Steinbrocken erinnern an die Gefallenen. Auf dem Gelände informiert auch ein *Museum (Ende Mai–Sept. tgl. 10–17, Okt. Di–So 11–16 Uhr | 12 Euro | Raateentie 2 | raateenportti.fi)* über den Krieg von 1939/40 zwischen Russland und Finnland, zeigt persönliche Utensilien gefallener Soldaten. *Gelände rund um die Uhr frei zugänglich* |  G8


## 11 STILLES VOLK (HILJAINEN KANSA)

30 km nördlich von Suomussalmi erwartet dich eine merkwürdige Begegnung: Wie dahingezaubert taucht ein nahezu 1000-köpfiges „Volk“ am Straßenrand auf. Die Gestalten tragen Heufrisuren, an denen der Wind zerrt, Kleider hängen an ihren Körpern aus einfachen Holzkreuzen. Je nach Wetterlage wirkt das Stille Volk mürrisch, fröhlich oder nachdenklich. Und immer möchte man meinen, es lebt. Was es bedeutet? Der Künstler Reijo Kela schweigt hierzu. Ein Indiz immerhin: Die Heimat des Stillen Volks war während des Zweiten Weltkriegs hart umkämpft. Das im Sommer geöffnete *Wiesencafé (Anf.–Mitte Juni und Mitte Aug.–Sept. tgl. 10–17, Mitte Juni–Mitte Aug. 9–18 Uhr | Viitostie 547 | niittykahvila.fi)* backt Pfannkuchen, du kannst  kostenlos im Heuschober übernachten (eigenen Schlafsack mitbringen!). Frühstück, Abendessen, Moskitonetz und Lagerfeuer gibt's zu moderaten Preisen.  G8



Vogelscheuchen? Außerirdische? Das „Stille Volk“ gibt keine Antwort

## NORDOSTEN

 F-G 6-7 In den Weiten des Nordostens ist noch unverfälschter Naturgenuss möglich, doch der geplante Abbau von Uran, Gold und Kupfer gefährdet die durch den Oulanka-Nationalpark bekannte Region.

Der Nordosten (*koillismaa*) grenzt an Lappland. Klima und Landschaft sind bereits sehr nordisch, die Nächte im Sommer unglaublich hell, die Monate ab Oktober schneereich und bitterkalt. Am schönsten ist ein Besuch, wenn die Mückenplage ab Mitte August abklingt und die Laubfärbung beginnt.

## ZIELE IM NORDOSTEN

### 12 HOSSA-NATIONALPARK ★

2017 eingeweiht, erwarten dich auf 110 km<sup>2</sup> herrliche Naturerlebnisse: der 3 km lange Schluchtensee *Julma*





Ein Thron zum Fläzen und ein Blick zum Weinen: Adlernest-Suite auf dem Berg Iso-Syöte

Ölkky mit 50 m tief fallenden Felsklippen (*Bootstouren Mitte Juni–Mitte Aug. tgl. 10–19, Mitte Aug.–Sept. bis 16 Uhr* | 17 Euro | [julmaolkky.fi](http://julmaolkky.fi)), der 40 m tiefe, glasklare See Öllörjärvi und die 4000 Jahre alten Värrikallio-Felszeichnungen ([hossa-kylmaluoma.fi](http://hossa-kylmaluoma.fi)), die in Finnland einzigartig sind. Auf der Rentierfarm Hossan Poropuisto (*Mitte Juni–Sept. tgl. 11–18 Uhr* | Mäntyniementie 10 | [hossanporopuisto.fi](http://hossanporopuisto.fi) | €€–€€€) sitzt du auf fellbedeckten Holzbänken und isst Rentiergerichte. Braunbären beobachten geht auf der Arola-Farm (*Mitte April–Mitte Aug. | ab 80 Euro* | Arolantie 5 | Ruhtinansalmi | [arolabear.com](http://arolabear.com)) nahe der russischen Grenze. Besucherzentrum: März–Okt. tgl. | Jatkonsalmentie 6 | Ruhtinansalmi | Tel. 040 751 72 21 | [nationalparks.fi](http://nationalparks.fi) | ☎ G7

## 13 KUUSAMO

In der größten Stadt (15 150 Ew.) im Nordosten fällt die Hauptsaison in den Winter, wenn Tausende das Wintersportzentrum Ruka besuchen. Fantastische Tier- und Naturfotos zeigt das Zentrum für Naturfotografie Hannu Hautala (*Di–Fr 9–17, Sa 10–16 Uhr* | 10 Euro | Torangintaival 2 | [karhuntassu.fi](http://karhuntassu.fi)), benannt nach dem 2023 verstorbenen Pionier der finnischen Naturfotografie. Ein kulinarisches Erlebnis auf Designgeschirr ist der Chef's Table von Jarmo Pitkänen (*nur nach Reservierung* | 99 Euro | Vuotungintie 152 | [tundra.fi](http://tundra.fi)).

**Verwaiste Bären und andere Raubtiere finden bei ihrem Ziehvater Sulo**

**Karjalainen ein Zuhause im Kuusamon Suurpetokeskus** (Mai–Sept. tgl.

**INSIDER-TIPP**  
Waisenhaus für Wildtiere

10–16 Uhr | 15 Euro, Kinder bis 15 J. 10 Euro | *Keronrannantie 31* | *kuusamon-suurpetokeskus.fi*). Legendär ist der „Künstlerbär“ Juuso. Lust auf ein Geheimrezept für Lachs- oder Gemüsesuppe? **Lern ohne Streichhölzer Feuer zu machen und über offenem Feuer mit lokalen Zutaten zu kochen.** Dazu gibt's Stockbrot, selbstgemachte Marmelade und frischen Kaffee (79 Euro/Pers. inkl. Essen | *adventureapes.fi*). ☑ G7

INSIDER-TIPP

Wild Cooking

#### 14 POSIO

Die Gemeinde Posio (3100 Ew.) beherbergt das nördlichste Keramikzentrum der Welt, *Pentikmäki* (Mo–Fr 10–18, Sa/So 10–17 Uhr | Eintritt frei | *Maaninkavaarantie 4 A* | *pentik.com*) mit toller Mosaikfassade, Keramikgalerie, Shop und Café. ☑ F7

#### 15 RUKA

Mit 34 Pisten, 26 Liften, Halfpipe und über 500 km Loipen gehört Ruka (*ruka.fi*) zu den großen Skiresorts in Finnland. Im Sommer führt eine 1000 m lange Sommerrodelbahn ins Tal, und Ruka wird zum Magnet für Mountainbiker, Wanderer und Paddler. *Ruka Safaris* (*rukasafaris.fi*) verleiht E-Bikes oder Kanus und bietet u. a. eine Saunatour mit 3-Gänge-Wildnismenü und Rafting an. ☑ G6

#### 16 OULANKA-NATIONALPARK ★ 🏰

Die eiszeitliche Flusslandschaft des Oulanjoki mit Wasserfällen, Schluchten und flechtenbehangenen Urwäldern ist eines der meistbesuchten Wildnisparadiese Finnlands und im

September, zur Zeit der Laubfärbung, besonders schön. Die bekannteste Wanderroute des Parks ist die *Bärenrunde* (*karhunkierros*) (80 km | Dauer ca. 5 Tage | 7 Wildnishütten zum Übernachten), die zwar kein Rundweg ist, dafür aber gut ausgeschildert. Sie führt durch Schluchtwälder und vorbei an Stromschnellen und Wasserfällen. Der Rundweg *Kleine Bärenrunde* (*pieni karhunkierros*) ist mit 12 km Länge ein angenehmer Probelauf. Im 🏠 *Basecamp Oulanka* (*Myllykoskentie 30* | Juuma | *basecampoulanka.fi*) werden dreistündige leichte Raftingtouren für Familien (55 Euro, 5–12 J. 25 Euro) sowie anspruchsvolle Stromschnellenabenteuer auf dem Fluss Kitkajoki (2 Std. | 60 Euro) angeboten. Am *Naturzentrum Oulanka* (Juli–Sept. tgl. 10–18, sonst Di–Sa 10–16 Uhr | Eintritt frei | *Liikasenvaarantie 132* | *Liikasenvaara* | Tel. 020 6 39 68 50) mit Kiosk, Café und Hüttenvermietung führt ein einfach begehbare Weg (1 km) zu den *Kiutaköngäs-Stromschnellen*. *nationalparks.fi* | ☑ G6

### SCHÖNER SCHLAFEN IN OSTFINNLAND

#### ADLERAUGE

In der gläsernen, 55 m<sup>2</sup> großen Adlernerst-Suite (Kotkanpesä) vom Hotel *Iso-Syöte* (*Isosyötteentie 246* | Syöte | Tel. 020 1 47 64 00 | *hotelli-isosyote.fi* | €€–€€€ | ☑ F7) thronst du wie ein Adler auf der Spitze des Bergs Iso-Syöte, mit freiem Blick auf Nordlichter oder die Mitternachtssonne. Ziemlich spektakulär!



# LAPPLAND

## HERBE NATURSCHÖNHEIT IM HOHEN NORDEN

Der größte Teil Lapplands liegt nördlich des Polarkreises und ist mit nur 176 000 Einwohnern extrem dünn besiedelt, jedoch reich an Rentieren. Bis zum Horizont erstrecken sich Wälder und feuchte Niederungen, überragt von rundlichen Felshügeln, den Fjells, die von Gletschern geformt wurden.

Acht Monate im Jahr beherrschen Eis und Schnee das Leben in Lappland. Hier vor allem sind in dunklen Winternächten tanzende Polarlichter am Himmel zu sehen. Wenn ab Februar die Tage länger



Zieh dich warm an, wenn du im Rentierschlitten über den Inari-See gleitest!

werden, bereisen Tausende mit Motorschlitten, Rentier- oder Hundegespann und auf Skiern die Schneelandschaft. Der Sommer beginnt Mitte Juni und endet Anfang September mit der feurigen Laubfärbung (*ruska*). Wanderer, Kanuten, Angler und Goldsucher trotzen dann den Mückenschwärmen, um die letzte große Wildnis Europas hautnah zu erleben. Auf [inirilapland.fi](http://inirilapland.fi) findest du viele Anregungen für Abenteuer.



# LAPPLAND



## MARCO POLO HIGHLIGHTS

### ★ BOOTSTOUR AUF DEM LEMMENJOKI

Im Langboot stromaufwärts durch die wilde Flusslandschaft ▶ S. 119

### ★ ARKTIKUM

Die Geschichte nordischer Völker und ihrer Natur in einem preisgekrönten Gebäude ▶ S. 116

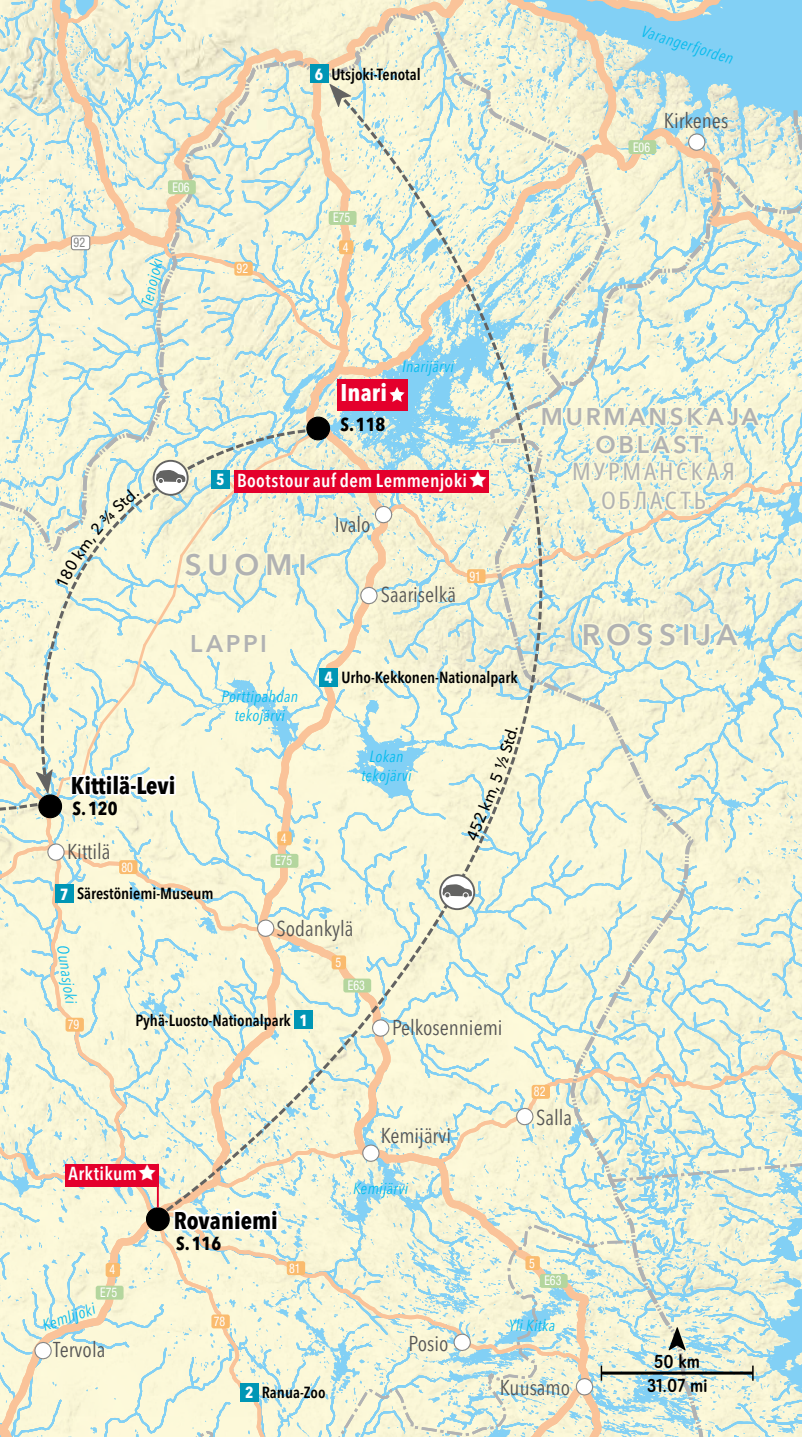
### ★ KILPISJÄRVI

Ein winziges Dorf und die höchsten Berge Finnlands. Wer sich hierher verläuft, verweilt ▶ S. 121

### ★ INARI

Zentrum der samischen Kultur am magischen Inari-See ▶ S. 118





6 Utsjoki-Tenotal

**Inari** ★

S. 118

5 **Bootstour auf dem Lemmenjoki** ★

SUOMI

LAPPI

MURMANSKAJA  
OBLAST  
МУРМАНСКАЯ  
ОБЛАСТЬ

ROSSIJA

4 Urho-Kekkonen-Nationalpark

**Kittilä-Levi**

S. 120

180 km, 2 ¼ Std

452 km, 5 ½ Std

7 Särestöniemi-Museum

1 Pyhä-Luosto-Nationalpark

**Arktikum** ★

**Rovaniemi**

S. 116

2 Ranua-Zoo

50 km

31.07 mi



# ROVANIEMI

**E6** **Recht lebhaft für lappländische Verhältnisse geht es in Rovaniemi (64 500 Ew.) zu.**

Die Provinzhauptstadt am Polarkreis ist Wirtschaftszentrum, Verkehrsknotenpunkt und Tourismus-Hub. 1944 zerstörte ein von der deutschen Wehrmacht verursachter Feuersturm große Teile der alten Holzstadt; den Wiederaufbau auf dem Grundriss eines Rentiergeweihs leitete Alvar Aalto. Die Lage an der Mündung des Ounasjoki in den Kemijoki ist idyllisch.


## SIGHTSEEING

### ARKTIKUM ★


Ein sphärischer Glaskomplex und zwei halb unterirdische Gebäude bilden den preisgekrönten Rahmen für das Wissenschaftszentrum und Museum. Zu sehen sind Ausstellungen über Leben und Kultur nordischer Völker, die Natur und den Lebensraum Arktis. Eine Multivisionsshow lässt dich Polarlichter erleben, auch mythische Geschichten aus dem hohen Norden werden erzählt. *Juni-Aug., Dez.-Mitte Jan. tgl. 10–18 Uhr, sonst nur Di-So | 18 Euro,  Kulturpass für alle drei Museen der Stadt 25 Euro | Pohjoisranta 4 | [arktikum.fi](http://arktikum.fi) |  2 Std.*

### TIEDEKESKUS PILKE

Die interaktive und höchst kurzweilige Ausstellung der Landesforstbehörde zeigt dir alles rund um den Wald. *2. Januarwoche–Nov. Di–Fr 9–18, Sa/So 10–16, Dez.–1. Januarwoche Mo 9–16,*

*Di–Fr 9–18, Sa/So 10–16 Uhr | 7 Euro, 7–15 J. 5 Euro | Ounasjoentie 6 | [tiede.keskus-pilke.fi](http://tiede.keskus-pilke.fi) |  1–2 Std.*

### WEIHNACHTSMANNDORF (JOULUPUKIN PAJAKYLÄ)

Du liebst die Weihnachtstage? Im kleinen Holzdorf am Polarkreis kannst du jeden Tag Weihnachten feiern. Rotbemützte Wichtel bearbeiten Briefberge im Postamt, während Rauschebart *Joulupukki* Gäste zum Fototermin empfängt. Im Winter wird es besonders romantisch: Dann finden Rentier- und Hundeschlittenfahrten mit Festbeleuchtung statt. Nicht vergessen: die Polartaufe bei der Überquerung des Polarkreises. *Tgl. geöffnet, wechselnde Zeiten s. Website | [santaclaus.village.info](http://santaclaus.village.info) |  2 Std.*

## ESSEN & TRINKEN

### NILI

Das urige Restaurant ist im rustikalen Stil einer Jagdhütte eingerichtet und schöpft aus der nordischen Natur saisonale Zutaten und lappländische Inspiration. *Mo–Fr 16–23, Sa 14–23 Uhr | Valtakatu 20 | Tel. 040 0 36 96 69 | [nili.fi](http://nili.fi) | €€–€€€*

### RAVINTOLA ROKA

Angesagtes Bistro mit postindustriellem Ziegelwandcharme und herzhaftem Essen, auch im Streetfood-Format. Die finnisch-amerikanischen Gerichte werden immer frisch zubereitet, dazu schmeckt ein lokales Bier. *Mo–Do 11–22, Fr 11–22, Sa 12–22, So 12–21 Uhr | Aionkatu 3 LH2 | Tel. 050 3 11 64 11 | [ravintolaroka.fi](http://ravintolaroka.fi) | €–€€*



Gäb's das Arktikum nicht, es müsste erfunden werden, so lebendig wird hier die Arktis

## RUND UM ROVANIEMI


### 1 PYHÄ-LUOSTO-NATIONALPARK

112 km von Rovaniemi/80 Min.  
via E75

Inmitten hügeliger Landschaft liegt als besonderes Highlight die  Amethystmine Lampivaara (Führungen Ende Juni–Mitte Aug. tgl. 11–17 Uhr immer zur vollen Stunde, Mitte Aug. bis Sept. 11–16, Okt. Di–Sa 11–15 Uhr, Dez.–April Termine s. Website | 24 Euro, Kinder 3–12 J. 13 Euro | [amethystmine.fi](http://amethystmine.fi)), die im kleinen Rahmen schonend Edelsteine abbaut. Wenn du bei der Führung unter die Erde einen Glücksamethyst findest, darfst du ihn mitnehmen.  F5–6

### 2 RANUA-ZOO

79 km von Rovaniemi/1 ¼ Std. via 78

Im nördlichsten Zoo der Welt leben einheimische Tiere wie Bär, Luchs, Auerehahn und Uhu, Fischotter oder Nerz in ihrer natürlichen Umgebung. Mökis und ein Restaurant bietet der Tierpark ebenfalls. Juni–Aug. tgl. 10–18, Sept.–Mai 10–16 Uhr | 23,50 Euro, Kinder 4–14 J. 19 Euro, online 21,50/17 Euro | Rovaniementie 29 | [Ranua | ranuazoo.com](http://ranuazoo.com) |  F7

### 3 TORNIAL

123 km von Rovaniemi/1 ½ Std.  
via E75

Vom Aussichtsturm auf dem Felsenberg Aavasaksa bei Ylitornio hast du einen großartigen Blick auf den mächtigen Grenzfluss Tornio, Schweden und Lappland. An den Kukkola-Strom-

schnellen (*kukkolankoski.fi*) ziehen Fischer seit 800 Jahren Fische aus den Fluten, von halsbrecherischen Holzstegen aus. Frisch gegrillt verkauft sie das *Café Myllyn Pirtti* (Juni-Aug. tgl. 10–17 Uhr | *Koskitie 74* | €) direkt am Flussufer.

*Nordic Safari* bringt dich im Schlauchboot über die Stromschnellen (60 Euro/Pers. | *nordicsafaris.com*). Im Grenzstädtchen *Tornio* (21 230 Ew., schwed.

INSIDER-TIPP

Im Zeitloch

Haapanranta) fliegt auf dem Zwei-Länder-Golfplatz ein Ball

„eine Stunde“, bevor er landet – in **Finnland**. 18 Loch, davon 7 in Finnland und 11 in Schweden, bietet der *Meri-Lapin Golfklubi* (Green-Card-Kurs 70 Euro | *Näräntie* | *torniogolf.fi*). Auch um Mitternacht, bei strahlendem Sonnenschein, wird hier gespielt.

Ein seltenes Kleinod ist die 1686 erbaute *Hedvig Eleonoran Kirkko* (Aug. Mo–Mi 12–15 Uhr | *Seminaarinkatu 2*) eine der ältesten erhaltenen Holzkirchen Finnlands mit Barockverzierungen. [D-E 6-7](#)

## INARI

[F3](#) ★ **Inari, die flächenmäßig größte Gemeinde Finnlands, ist mit nur 7000 Einwohnern auch die am dünnsten besiedelte. Der namensgebende Inari-See, drittgrößter See Finnlands, ist doppelt so groß wie der Bodensee und übersät mit 3000 Inseln.**

Den Sámi, die hier 30 Prozent der Bevölkerung ausmachen, ist er heilig. An

Auf schmalen Holzstegen balancierend, angeln Fischer an den Kukkola-Stromschnellen




seinen Ufern und auf Inseln sind mehrere alte Kultplätze belegt. Inari ist der beste Ort, um sich mit der Kultur der Samen vertraut zu machen.

## SIGHTSEEING

### SIIDA-SÁMI-MUSEUM

Geschichte, Lebensweise und Kultur der Sámi werden lebendig. Du siehst Gebäude, Tierfallen und Alltagsgegenstände und kannst Souvenirs und Wanderkarten kaufen. Im Restaurant (€-€€) wird mittags ein Büfett aufgestellt, außerdem gibt es gute Fischgerichte. Im gleichen Gebäude: das *Nordlappland-Naturzentrum*. Juni-Sept. tgl. 9-18, Okt.-Mai Mo-Sa 10-17 Uhr | 15 Euro | *Inarintie 46* | [siida.fi](http://siida.fi)

### SAJOS KULTURZENTRUM

Architektonisch spannendes Gebäude mit gewellter Fassade aus Holz. Neben dem Sámi-Parlament sind hier eine Bücherei, ein Musikarchiv und das Café *Čaiju* untergebracht. Der  *Duidj-Shop* verkauft Produkte sámischer Kunsthandwerker. Mo-Fr 9-17 Uhr | Eintritt frei | *Menesjärventie 2 A* | [sajos.fi](http://sajos.fi)

## ESSEN & TRINKEN



### AANAAR

Das Sámi-geführte Restaurant im Wilderness Hotel Juutua wurde schon mehrfach prämiert. Es ist auf arktische Gerichte in moderner Verpackung spezialisiert, authentisch, hell und mit Aussicht auf den Juutua-Fluss. Nicht verpassen! Tgl. 17-23 Uhr | *Saarikoskentie 2* | Tel. 040 841 1141 | [restaurantaanaar.fi](http://restaurantaanaar.fi) | €€-€€€

# RUND UM INARI

## 4 URHO-KEKKONEN-NATIONALPARK

70 km von Inari nach *Sariselkä*/  
60 Min. via E75

2530 km<sup>2</sup> Wildnis. Das Skiresort *Sariselkä* liegt am nördlichen Parkrand, das Fjellzentrum *Kiilopää* (*Mai und Okt. geschl.* | *Kiilopääntie 620* | [kiilopaa.fi](http://kiilopaa.fi)) ist Startpunkt für Wanderungen. Gold schürfen im  Goldgräberdorf *Tankavaara* (*Juni-Sept. tgl. 10-18, Okt.-Mai indoor 10-16 Uhr* | ab 14 Euro | *Tankavaarrantie 11c* | [tankavaara.fi](http://tankavaara.fi)) mit Museum und Nachbauten historischer Gebäude macht Spaß, auch wenn die Schüssel mal leer bleiben sollte. [nationalparks.fi](http://nationalparks.fi) |  F4

## 5 BOOTSTOUR AUF DEM LEMMENJOKI ★

45 km von Inari/40 Min. via 955

2 kg Gold wie in den 1870er-Jahren wirst du nicht mehr finden, aber du kannst dich wie ein Goldsucher in einem Langboot der Sámi den Fluss Lemmenjoki hinauffahren lassen auf einer wildromantischen Tour durch das unberührte Flusstal bis zur alten Goldgräberhütte *Hamina*. Bootsfahrten und Goldwaschen organisiert *Ahkuntupa* (*Mitte Juni-Mitte Sept. tgl.* | *Lemmenjoentie 1030* | [ahkuntupa.fi](http://ahkuntupa.fi)), wo es im Café-Restaurant auch samische Spezialitäten gibt; bei *Paltto Elämysretket* (*Lemmenjoen kylätie 100* | [paltto.fi](http://paltto.fi)) kannst du außerdem Filzprodukte kaufen und Filzen lernen.  E4





Dick einpacken, dann auf zur Rentiersafari!

## 6 UTSJOKI-TENOTAL

125 km von Inari nach Utsjoki/  
1 ½ Std. via E75

Nur ein paar Minidörfer und nichts als wilde Natur erwarten dich im weiten, offenen Tal des Tenoflusses, der Grenze nach Norwegen. Was man hier macht? Entschleunigen, Lachse angeln und die Aussicht genießen. In Utsjoki (1100 Ew.) bietet das *Ferien-dorf Valle* (Ellintie 25 | [holidayvillagevalle.fi](http://holidayvillagevalle.fi)) viele Aktivitäten von der Rentiersafari über den Kanutrip bis zum Fotoworkshop an. Weiter östlich liegt

Nuorgam (214 Ew.), die nördlichste Siedlung Finnlands. **Eis-meertouren zum Fan-**

**gen (und natürlich Essen) der riesigen Königskrabben** veranstaltet das *Ferienzentrum Nuorgam* (April-Okt. |

**INSIDER-TIPP**

**Eiskrabbe im Korb**

7 ½ Std. 295 Euro/Pers., mind. 4 Teilnehmer | Nuorgamintie 4401 | [nuorgaminlomakeskus.fi](http://nuorgaminlomakeskus.fi)). Weiter westlich geht es nach Karigasniemi (315 Ew.) mit dem heiligen Berg Ailigas (620 m). Hier bietet Tenon Eräkieviari (Rovisuvannontie 59 | Facebook: [tenonerakieviari](https://www.facebook.com/tenonerakieviari) | €) Zimmer und Hütten, solide Hausmannskost und Angel- oder Paddeltouren. [☞ E3-F2](#)

# KITTILÄ-LEVI

[☞ E5](#) Das Party-Skiresort Kittilä-Levi mit Flughafen umfasst 43 Pisten und 26 Lifte. Die Aussicht vom Levi-Fjell ist ganzjährig grandios.

Im Sommer fährt der Skilift (Lift inkl. Bike Juni-Sept. 10-18 Uhr | 9,50 Euro | Hissitie) Mountainbiker auf die Pisten. Kinos Safarit (Myllyjoentie 1 | [kinossafaris.com](http://kinossafaris.com)) organisiert Angel- und Paddeltouren oder Quad-Safaris. So viel Aktivität macht durstig: Retter ist die Brauerei Levin Panimo & Pub (Pub tgl. 14-23, Restaurant 14-22 Uhr | [levinraitti1.com](http://levinraitti1.com) | [levinpanimo.fi](http://levinpanimo.fi)).

# RUND UM KITTILÄ-LEVI

## 7 SÄRESTÖNIEMI-MUSEUM

27 km von Kittilä/23 Min. per 79

Abgeschiedenheit war überaus wichtig für den bekanntesten finnischen Maler der Neuzeit, Reidar Särestöniemi (1925-81). In diesem alten Bau-

INSIDER-TIPP

Finnischer  
Picasso

ernhof, erweitert um  
Studio und Galerie,  
brachte er leuchtende

Farben, abstrakte Landschaften und  
mythische Gestalten auf die Leinwand.

Di-Sa 12–18 Uhr | 15 Euro | Särestön-  
tie 880 | Kaukonen | sarestoniemi  
museo.com | ☞ E5

## 8 PALLAS-YLLÄSTUNTURI- NATIONALPARK

66 km von Kittilä/54 Min. per 79

Den drittgrößten Nationalpark Finnlands dominiert eine 100 km lange baumlose Hochebene (Fjells). Mit drei Besucherzentren (Pallas, Hetta und Äkäslompolo) und Wanderwegen bzw. Loipen aller Schwierigkeitsgrade eignet er sich für Wildnisprofis und Anfänger. Beliebt ist der 55 km lange Hetta-Pallas-Trail im Norden des Parks (Info: nationalparks.fi). Im Winter sind Husky- und Schneemobiltouren von 🐾 Harriniva (ab 145 Euro/Pers., mind. 2 Pers. | Muonio | harriniva.fi) ein Highlight. Das Skiresort Ylläs hat die höchsten Fjells und sogar eine Saunagondel im Skilift (yllas.fi). Auch Ausritte auf freundlichen Islandpferden werden angeboten (ab 75 Euro/1 Std. | Kuerlinkantie 2 | Äkäslompolo | yllaksenvaellushevuset.fi). ☞ D-E4

# KILPISJÄRVI

☞ C3 Das winzige Sámi-Bergdorf

★ Kilpisjärvi (100 Ew.) im weltver-  
gessenen Nordwestzipfel Finnlands  
ist umgeben von den höchsten  
Bergen des Landes.

Das Dorf bietet sich als Standort für Wanderer an. Ein Rundweg (24 km) führt durch das Naturschutzgebiet Mal-la zum Dreiländereck, wo Finnland, Schweden und Norwegen aneinanderstoßen. Auf den heiligen Berg Saana (1029 m) führen Wanderwege von 5 bis 12 km Länge. Zum höchsten Berg des Landes Halti (1324 m) wanderst du auf der Kalottireitti-Route, nähere Infos unter nationalparks.fi. Ideal gelegen für Wanderer ist das Kilpisjärven Retkeilykeskus (Zimmer und Mökkis | Käsivarrentie 14663 | kilpisjarviinfo | €). Ein Linienbus fährt täglich von Rovaniemi aus ins Bergdorf (6 Std.). Info: eskelisen.fi

## SCHÖNER SCHLAFEN IN LAPPLAND

### EISIGE RUHE

In Bettgestellen aus Eis bei einer Innentemperatur zwischen -2 und -5 °C nächtigen? Klingt cool und ist im Spezialschlafsack auch kein Problem. Im Eishotel des Lainio Snow Village (Mitte Dez.–Mitte April | Lainiotie 566 | Kittilä | Tel. 016 323 60 50 | snowvillage.fi | €€€ | ☞ E5) liegst du bei mystischer Beleuchtung im Riesenglu.

### HIMMLISCHE RUHE

Die Sterne und Nordlichter kannst du im Wilderness Hotel Muotka (Sept.–März | Muotkantie 204 | Saariselkä | Tel. 040 6 71 83 37 | wildernesshotels.fi | €€ | ☞ F3) ganz faul von 20 Aurora-Hütten mit Glaskuppel aus betrachten.



# ERLEBNIS TOUREN

Lust, die Besonderheiten der Region zu entdecken? Dann sind die Erlebnistouren genau das Richtige für dich! Ganz einfach wird es mit der MARCO POLO Touren-App: Die Tour über den QR-Code aufs Smartphone laden – und auch offline die perfekte Orientierung haben.


## 1 SCHÄRENTOUR

- Mit Fahrrad und Fähren durch die Schären
- Schärenspezialitäten und viel frische Luft
- Tolle Aussichtspunkte und das Sommerstädtchen Naantali

 Turku

 Turku


 135 km

 2 Tage, reine Fahrzeit  
9 Stunden

Beste Reisezeit: Mitte Juni–Mitte Aug.

Ein Leihfahrrad bringt **Bike Rent** (ab 14 Euro/Tag | [polku.pyoravuokraamo.fi](http://polku.pyoravuokraamo.fi)) zu deinem Hotel.



Es gibt keinen Fahrradweg auf der Ringstraße, aber auf dem Rückweg ab  Naantali.



Einfach QR-Code scannen  
und alle Karten & Infos  
zu unseren Touren  
auch unterwegs parat haben!  
[go.marcopolo.de/fin](http://go.marcopolo.de/fin)



Wink mit der Walflosse: Im Hafen von Turku geht die Schären tour los

## SCHÄRENBLICKE & SCHAFFHERDEN

Du startest in **1 Turku** > S. 66 an der Touristinfo. Über den Aura-Fluss geht es Richtung Süden durch Vororte in Richtung Kaarina. Fahr über Kaskentie, Uudenmaantie, Södra Bågen, Kataraintentie, Pyhä Katariinantie und Paraistentie, bis du die Schärenringstraße 180 erreichst. Du überquerst zwei Brücken mit einer wunderbaren Aussicht in die Schären und gelangst auf die Insel **Kirjala**. Fahr dann parallel zur 180 auf dem ruhigeren Timmerkärsvägen. Kurz vor der nächsten Brücke zweigt rechts der Weg Skräbbontie ab. Folg ihm bis ganz zum Ende – dort kannst du auf dem **2 Schafhof Stentorp** (im Sommer tgl. 12–18 Uhr | [stentorp.fi](http://stentorp.fi)) naturbelassene Woll- und Lederprodukte erwerben.

## FELDSTEINKIRCHEN & RÄUCHERFISCH

Zurück auf der Ringstraße, geht es nach **3 Parainen**, eine von allen Seiten vom Meer umfangene Stadt mit sehenswerter Altstadt und **Feldsteinkirche** von 1460 sowie dem größten **Kalksteinbruch** Skandinaviens. Über Skräbbölevägen und Cementvägen radelst du auf der 180 zum **4 Sommercafé Sattmark** (Mai–Aug. tgl. | Sattmark 1 | Parainen | [sattmark.fi](http://sattmark.fi)). Stürz dich am Strand ins Meer und genieß beim Kapitänshäuschen Gegrill-





22 km

5 Norrströmmen-  
Brücke

3 km

6 Nauvo

TAG 2

15 km

7 Aussichtsturm  
Ilmavalvontorni

9,5 km

8 Ravintola  
Röölänranta

4 km

9 Rymättyläns Kirkko

tes, Sandwiches, Beerenkuchen und Kaffee. *Gestärkt gelangst du nach Lillmälö zur Fähre, die dich kostenlos zur Insel **Pikku Nauvo** bringt. Weiter geht's bis zur **5 Norrströmmen-Brücke** mit wunderschönem Blick auf die Schären. In **6 Nauvo** fährst du bis zum Sommercafé **Köpmans** (Rantapolku 3 | Tel. 040 6 43 44 30 | [kopmans.fi](http://kopmans.fi) | €€). An der **Feldsteinkirche Nauvo** aus dem 14. Jh. vorbei kommst du zum **Gasthafen** mit frischem Räucherfisch, Restaurants für das Abendbrot oder ein Bier auf der Terrasse.*

## GUTE AUSSICHTEN

Nach einem frühen Frühstück fährst du mit **M/S Östern** (Mitte Mai–Anf. Sept. tgl. 3 Abfahrten | [ostern.fi](http://ostern.fi)) nach **Hanka**. An der 1890 hältst du beim Schild (Karhuvuori, Ilmavalvontorni) und kletterst den steilen Pfad links hoch zum **7 Aussichtsturm Ilmavalvontorni**. Auf der 1890 gelangst du nach **Röölä**, wo du dich im Hafen im Restaurant **8 Ravintola Röölänranta** (Juni–Aug. tgl. | Rööläntie 405 | Tel. 040 1 80 90 17 | [ravintolaroola.fi](http://ravintolaroola.fi) | €–€€) bei einer Pause erholst. Du fährst weiter auf der 1890, bis beim Dorf Rymättylä links der Vanhatie abzweigt, der dich zur **9 Rymättyläns Kirkko** aus dem



Jahr 1510 bringt. Fahr weiter und zurück auf die 189, von dieser auf den ruhigeren Kuralantie, im Dorf Yltti-  
nen rechts auf dem Ylttistentie und zurück zur 189. Ein  
Stück weiter liegt in Poikko das Restaurant **10 Pohja-  
kulma** (Mitte Juni-Mitte Aug. Di-So 11-16 Uhr | Rymät-  
tyläntie 1089 | Tel. 022 52 27 71 | pohjakulma.fi | €€).  
Genieß dort ein Mittagessen mit Schärenspezialitäten.

9,5 km

**10 Pohjakulma**

10,5 km

**11 Kultaranta Kiosk**

1,5 km

**12 Naantali**

7,5 km

**13 Gasthafen  
Hahdenniemi**

### BUMMEL DURCH DIE SCHÖNE ALTSTADT

Du fährst weiter auf der 189 auf die große Särkänsal-  
menbrücke und links auf den Luonnonmaantie. Kurz  
bevor es wieder auf die 189 geht, tankst du Erfrischung  
am **11 Kultaranta Kiosk** (Mai-Aug. tgl. 8-22, sonst  
Mo-Sa 8-17 Uhr | Luonnonmaantie 12). Auf der 189  
kommst du nach **12 Naantali** > S. 70 und bummelst  
durch die malerische Altstadt. Über Kaivokatu, Tullikatu,  
Aurinkotie, Ruonan-Yhdystie, Linkkikatu, Vantontie und  
Nesteentie gelangst du zum **13 Gasthafen Hahden-  
niemi**. Jenseits der Bucht ist hier die große Werft von  
Turku zu sehen. Fahr den Radweg an der Nesteentie,  
dann rechts den Telakkatie bis zum Upalingontie. Du  
folgst dem Fahrradweg geradeaus, überquerst den

Idylle pur auf Nauvo. Willst du wirklich weiterradeln?





Raisionjoki und nimmst den Weg am Fluss entlang bis zum Ende des Grüengebiets nach Süden. Weiter geht's parallel zum Pansiontie/der E63, dann rechts in die Hertig Johans Parkgata, bis rechts die Satamakatu abzweigt, die dich an der Burg vorbei zurück nach **1 Turku** bringt.

## 2 PADDELN IM SEENGEBIET

- Das labyrinthische Seengebiet vom Kajak aus erleben
- Leichte Stromschnellen spielend meistern
- Baden und picknicken direkt am Wasser



Kieväri Rantapirtti



Beerenweingut  
Uusi-Yijälä



23 km Paddeltour,  
56 km Autofahrt



1 Tag, reine Paddelzeit  
10 Stunden

Mitnehmen: wasserdichter Behälter (kann gemietet werden), Kompass, finnisches Mückenspray, Sonnencreme, Sonnenschutz, Wechselkleidung, Windjacke, Proviant (u. a. Grillgut), Erste-Hilfe-Päckchen, Karte  
Achtung: Bei **1 Kieväri Rantapirtti** ist die Einführung auch am Vorabend der Tour möglich. Bei niedrigem Wasserstand sind die Stromschnellen gut zu befahren. Prüf auf dem Kompass deine Paddelrichtung. Die Wasserwege winden sich, und falsch abzubiegen kann einen großen Umweg bedeuten.



### MIT DEM KAJAK ZUR ALTEN KIRCHE

Du startest beim Bootsverleih **1 Kieväri Rantapirtti** (Petäjävendentie 448 | Koskenpää | kievarirantapirtti.com), der dich zusammen mit den Kajaks zum Startpunkt der Tour bringt: an den **2 Kirveslahti-Steg** im Kirchdorf **Petäjävesi** ➤ S. 93. Nach dem Abladen der Boote (und evtl. Einführung) paddelst du aus dem Hafen hinaus in Richtung Südwesten, unterquerst eine Eisenbahnbrücke und fährst weiter zum Steg der **3 Petäjäveden vanha kirkko**, an dem du anlegst – so, wie es

die Finnen schon vor 200 Jahren taten. Auch heute noch findet hier manche Hochzeit mit einem Kirchboot ihren würdigen Abschluss. Die alte Kirche gehört zum Unesco-Weltkulturerbe und ist einen Besuch wert.

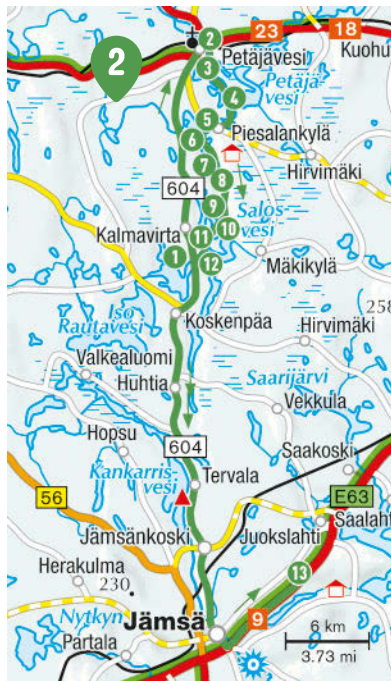
## GRILLEN NACH DEM BADEN

Danach paddelst du weiter unter der Brücke hindurch nach Süden auf den Petäjävesi-See und hältst dich am linken Ufer. Drei Inseln gleiten rechts vorbei. Du fährst in Richtung Südosten durch den schmalen Lehmänkurkku hindurch bis zur Insel 4 **Pirkonsaari**. Dort legst du am Ufer an und gönnt dir eine Pause. Geh schwimmen und mach danach ein Picknick, es gibt auch eine Feuerstelle. Dann paddelst du gerade nach Süden und durchquerst die Enge von Majaniemi. Hier biegst du scharf in nordwestlicher Richtung ab und gelangst in ein schmales Flussstück, wo das erste Padelabenteuer in Gestalt einiger 5 **Stromschnellen** auf dich wartet. Wenn du dich unsicher fühlst, check die Lage zunächst vom Ufer aus. Bald danach kommt eine Straßenbrücke in Sicht. Unter der Brücke befindet sich die Hankakoski-Stromschnelle. Die musst du am linken Ufer an Land umgehen (200 m). Anschließend paddelst du auf die gegenüberliegende Seite in eine kleine Bucht, an zwei Sommerhäusern vorbei zum Steg vom

6 **Finnschaffhof Piiku** (Piesalantilantie 17 | vorher telefonisch anmelden: Tel. 040 8 47 44 24 | piiku.fi). In der Filzerei findest du tolle Wolle und Schaffelle.

## VOM RUHIGEN FLUSSLAUF ZUR STROMSCHNELLE

Du fährst weiter, ein herrlicher Blick öffnet sich auf den Suolisvesi-See. Du orientierst dich am linken Ufer und paddelst dann nach Südwesten in den 6 km langen Flussabschnitt 7 **Suolisjoki**. Genieß den verschlungenen, natürlichen Flusslauf und die Ruhe in der ab-





Paddeln ist eines der schönsten Naturerlebnisse in Finnland

wechslungsreichen Landschaft. Halt Ausschau nach Wasservögeln, die häufig am Ufer brüten. Nun kommt die nächste, aber leichte Herausforderung, die **8 Ravunkoski-Stromschnelle** und etwas weiter die **9 Lapinkoski-Stromschnelle**. Der Fluss fließt erneut auf eine Brücke zu. Am Kalliokoski-Energiewerk musst du erneut aussteigen und dein Kajak über Land 100 m tragen.

### AUF DEM SEE SCHAUKELN

Besichtige die **10 Fischtreppe Kalliokoski** und paddel dann den engen Fluss weiter unter einer zweiten Brücke hindurch, bis der Blick sich auf den großen Salosvesi-See öffnet. Du überquerst die Wasserfläche in südwestlicher Richtung. Bei Wind kann es hier etwas schaukeln, und du musst stärker paddeln, um voranzukommen. Dein Ziel ist die schmale Landspitze

#### 8 Ravunkoski-Stromschnelle

1,5 km

#### 9 Lapinkoski-Stromschnelle

2 km

#### 10 Fischtreppe Kalliokoski

2 km

#### 11 Kuivaniemi

2 km

#### 12 Kieväri Rantapirtti

38 km

#### 13 Beerenweingut Uusi-Yijälä



**11 Kuivaniemi** am nordwestlichen Ende der großen Insel Kuivaniemi. Hier gibt es einen Rastplatz. Wander gemütlich zum großen Findling **Teufelsstein** und erkunde die Umgebung. Vielleicht findest du Beeren zum Naschen. Am westlichen Ufer des Sees paddelst du weiter nach Süden, bis du bei **12 Kieväri Rantapirtti** anlegst und deine Kajaktour beendest.

### NACH DEM WEINCHEN SELIG SCHLUMMERN

Du hast es geschafft! Nach der Rückgabe der Boote geht es mit dem Auto über die 604/6040/Yhdystie und die 9/E 63 nach Jämsä zu einem stilvollen Abendessen ins **13 Beerenweingut Uusi-Yijälä** (À-la-carte-Restaurant Di-Fr 17-22, Sa 12-22 Uhr | Yijälänsalmentie 190 | Tel. 045 6 51 14 05 | [patapirtti.fi](http://patapirtti.fi) | €€-€€€), einem Hof aus dem Jahr 1784 mit ökologischer Landwirtschaft, einer Weinboutique (tgl. 9-21 Uhr, telefonisch bestätigen) und Gästezimmern, in denen du nach einem ereignisreichen Tag in seligen Schlaf fallen kannst.

### 3 WINTERSPASS IN LAPPLAND

- Nordlichter und eine Nacht im fantastischen Eishotel
- Auf leisen E-Schneemobilen durch den Pulverschnee
- Mit Huskyschlitten durch die verschneite Wildnis

📍 Oulu

➔ 687 km



Kamisak



5 Tage, reine Fahrzeit  
9 ½ Stunden

Mitnehmen: warme Kleidung (Daunenjacke, Überhose, Wollsocken, warme Unterwäsche, gefütterte Stiefel), Fausthandschuhe, Mütze, Gesichtsmaske, wasserfreie Hautcreme, Sonnenbrille, Sonnencreme

Nur im Februar und März fährt der **3 Eisbrecher Sampo** regelmäßig. Huskysafari unbedingt vorbestellen.



Auch auf geräumten Straßen sind Schneeverwehungen möglich. Alle Wagen haben Spikereifen. Auch im Auto warme Kleidung griffbereit haben, sonst besteht Erfrierungsgefahr bei Pannen! Bei Temperaturen unter  $-5^{\circ}\text{C}$  nicht mit feuchter Haut an Metall fassen.

#### DINNER BEI MINUSTEMPERATUREN

Du startest deine Reise in **1 Oulu** ➤ **S. 78**, wo du deinen Mietwagen abholst und dann *auf der 4/E 75 nach Kemi* fährst. Dein Ziel ist die **2 Schneeberg Lumilinna**. Nach der Besichtigung genießt du im gleichen Komplex dein Abendessen im **Seaview Restaurant Lumihiutale** (tgl. Frühstück und Dinner | Reservierung unter Tel. 040 4 86 75 29 | [experience 365.fi](http://experience365.fi)). Gleich nebenan kannst du in modernen **Seaside Glass Villas** ([experience 365.fi](http://experience365.fi)) nächtigen, vom Bett durch große Fenster aufs Meer blicken und durch die Glasdecke den Sternenhimmel, vielleicht sogar Polarlichter sehen.

#### SONNENAUFGANG IN DER ARKTIS

Am *Hafen Houtskari* startet der **3 Eisbrecher Sampo** (Mitte Dez.-Anf. April | [experience365.fi](http://experience365.fi)) um 8.30 Uhr zur ersten Kreuzfahrt. Erlebe den arktischen Sonnen-





127 km

4 Rovaniemi

TAG 3

62 km

5 Weihnachtsmann-  
dorf

108 km

aufgang vom Schiff aus und ein herrlich „erfrischendes“ Bad in den Eisschollen. *Danach geht's durch die verschneite Landschaft Richtung Norden auf der 4/E 75 nach 4 Rovaniemi > S. 116.* Das **Arctic Light Hotel** ([arcticlighthotel.com](http://arcticlighthotel.com)) ist eine luxuriöse, zugleich aber nachhaltig wirtschaftende Unterkunft. Als Partner des WWF setzt sie sich für Eisbären ein.

### BESUCH BEIM WEIHNACHTSMANN

Am Morgen saust du dann auf einem leisen, abgasfreien Elektro-Schneemobil in den arktischen Sonnenaufgang. Infos und Buchung bei **Aurora eMotion** (2 Std. | ab 146 Euro | [auroraemotion.com](http://auroraemotion.com)). *Danach geht es auf der E 75 ins 5 Weihnachtsmann-dorf > S. 116*, wo das Christmasfeeling 365 Tage im Jahr nicht vergeht. Hier wartet mit einer kleinen Zeremonie auch noch etwas Besonderes auf dich: **die Polarkreistaufe mit Zertifikat, Hochprozentigem und einer Kelle Eiswasser oder Schnee in den Nacken.** Individualreisende müssen sie beim ersten Überschreiten des Polarkreises selbst organisieren (Zertifikat einen Tag vorher bei [arctic circleinfo.fi](http://arcticcircleinfo.fi) bestellen und abholen).

**INSIDER-TIPP**  
**Schnapsidee**

Landgang der frostigen Art: Schnell wieder an Bord des Eisbrechers Sampo!



## DEM POLARLICHT GANZ NAH

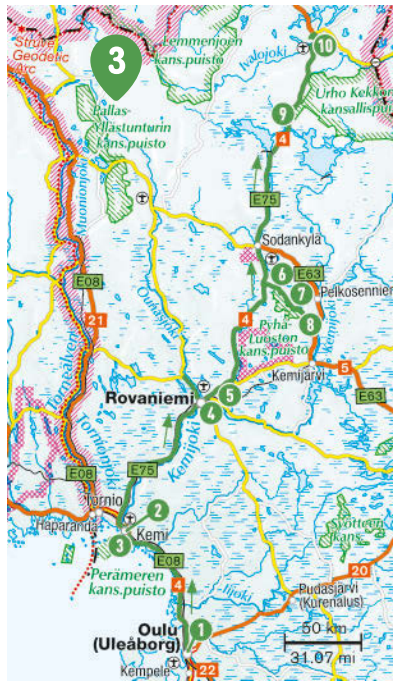
Danach fährst du auf der 4/E 75 zum Pyhä-Luosto-Nationalpark. Durch das wildromantische Naturschutzgebiet zieht sich eine 35 km lange Bergkette. Nach ca. 100 km biegst du ab auf die 962 nach **6 Luosto**, einem der weltweit besten Orte, um Nordlichter zu beobachten. Übernachten kannst du im **Hotel Aurora** ([santashotels.fi](http://santashotels.fi)). Buch am besten gleich zwei Nächte, eine davon im Glasiglu, damit du die Nordlichter gemütlich vom Bett aus beobachten kannst.

## SCHLITTENFAHRT MIT RENTIEREN

Auf der 962 fährst du nach Pyhä-tunturi. Die **7 Rentierfarm Kopara** ([Luostontie 1160 | kopara.fi](http://Luostontie 1160 | kopara.fi)) bietet **Rentierschlittenfahrten** durch die bezaubernde Schneelandschaft. Du fühlst dich wie der Weihnachtsmann und lernst daneben viel über Rentierhaltung. Im **8 Luosto Skizentrum** ([Off-piste 4 | luosto.fi](http://Off-piste 4 | luosto.fi)) kannst du viele Wintersportmöglichkeiten nutzen, wie Schneeschuhwandern, Ski fahren, Snowboarden oder Langlaufen. Nachdem du dich verausgabt hast, fährst du den Weg zurück zum Hotel.

## TOURHÖHEPUNKT: HUSKYSAFARI

Auf der 4/E 75 geht es Richtung Ivalo. Im **9 Goldgräberdorf Tankavaara** ([tgl. 9-21 Uhr | tankavaara.fi](http://tgl. 9-21 Uhr | tankavaara.fi)) erfährst du alles über den Goldrausch in Lappland und kannst dein Glück beim Goldwaschen herausfordern. Auf der E 75 kommst du nach Ivalo, wo dich der Abschluss deiner Tour und auch Höhepunkt der Lapplandreise erwartet: eine rasante **Huskysafari!** **10 Kamisak** ([Rovaniementie 915 | kamisak.com](http://Rovaniementie 915 | kamisak.com)) bietet kurze zwei- und vierstündige, aber auch längere zwei- bis fünftägige Huskytouren mit Übernachtung in einer Wildnishütte oder einem Zelt an.



**6 Luosto**

**TAG 4**

10 km

**7 Rentierfarm Kopara**

21 km

**8 Luosto Skizentrum**

**TAG 5**

163 km

**9 Goldgräberdorf Tankavaara**

71 km

**10 Kamisak**



# GUT ZU WISSEN

## DIE BASICS FÜR DEINEN URLAUB

### ANKOMMEN

#### ANREISE

Direktflüge aus Deutschland zum internationalen Flughafen Helsinki-Vantaa dauern knapp 3 Std. Die bequems-



**+ 1 Stunde  
Zeitverschiebung**

Die osteuropäische Zeit ist der mitteleuropäischen um eine Stunde voraus: Uhren also um eine Stunde vorstellen.

te Verbindung ins Zentrum von Helsinki ist die Ringbahn. Sie fährt alle 10 bis 15 Min. zum Hauptbahnhof (*Fahrzeit 30 Min.*). Ein Taxi kostet ca. 45 Euro (*Fahrzeit ca. 35 Min.*), ein mobiles Ticket für den Linienbus 615 ca. 5 Euro (*Fahrzeit 40–50 Min.*).

Das eigene Auto kannst du auf den Fähren Travemünde–Helsinki von *finnlines.com* mitnehmen, die auch eine Verbindung von Kapellskär (Schweden) nach Naantali anbietet. *wasaline.com* bedient die Strecke von Umeå (Schweden) nach Vaasa, und *tallinksilja.com* fährt täglich von Stockholm nach Turku und Helsinki bzw. von Tallinn nach Helsinki.

#### EINREISE

Bei Aufenthalten unter drei Monaten genügt für Bürger der EU und der Schweiz der Personalausweis.

#### KLIMA & REISEZEIT

In Finnland herrscht östliches Kontinentalklima. Dies bedingt arktisch-kalte Temperaturen im Winter (bis zu  $-40^{\circ}\text{C}$ ) und warme bis heiße Tage im Sommer (über  $30^{\circ}\text{C}$ ), sodass die Wassertemperaturen durchaus  $20^{\circ}\text{C}$  erreichen. Es ist selten schwül und am



Hochgefühl: Gleich saust du runter vom Levi-Fjell ins verschneite Tal

Abend wird es schnell kühl. Die nördliche Lage bedingt lange, helle Tage im Sommer und kurze, dunkle Tage im Winter. Nördlich des Polarkreises scheint im Sommer die Mitternachtssonne, im Winter herrscht Polarnacht mit Nordlichtern. Touristische Hochsaison im Sommer ist Mitte Juni bis Mitte August, im Winter Anfang Februar bis Ende April. Wettervorhersagen: [en.ilmatieteenlaitos.fi](http://en.ilmatieteenlaitos.fi).

## WEITER-KOMMEN

### AUTO

Finnland hat ein gut ausgebautes Straßennetz, in ländlichen Gebieten gibt es allerdings häufig nur Schotterstraßen. Es herrscht Rechtsverkehr sowie Gurtpflicht auf Vorder- und Rück-

sitz. Das Ablendlicht muss immer eingeschaltet sein. Die Alkoholhöchstgrenze liegt bei 0,5 Promille. Die Höchstgeschwindigkeit in geschlossenen Ortschaften beträgt 50 km/h, außerhalb 80 bis 100 km/h, auf Autobahnen in Südfinnland 120 km/h (Okt.–März örtlich nur 100 km/h, Be-

### GRÜN & FAIR REISEN

Du willst beim Reisen deine CO<sub>2</sub>-Bilanz im Hinterkopf behalten? Dann kannst du deine Emissionen kompensieren ([atmosfair.de](http://atmosfair.de); [myclimate.org](http://myclimate.org)), deine Route umweltgerecht planen ([routerank.com](http://routerank.com)) oder auf Natur und Kultur ([gate-tourismus.de](http://gate-tourismus.de)) achten. Mehr über ökologischen Tourismus erfährst du auf den Websites [oete.de](http://oete.de) (europaweit) und [germanwatch.org](http://germanwatch.org) (weltweit).

schilderung beachten). Es gibt zahlreiche Überwachungskameras, Bußgelder werden einkommensabhängig berechnet. Im finnischen Straßenverkehr gilt rechts vor links; Autos im Kreisverkehr, abfahrende Busse und Straßenbahnen haben – wie in Deutschland – immer Vorfahrt. Von Nov. bis März sind Winterreifen Pflicht, in Lappland von Okt. bis April.

Das Tankstellennetz ist gut ausgebaut. Mehrsprachige 24-Std.-Tankautomaten, die Standard-Kreditkarten akzeptieren, sind verbreitet. In Nordfinnland und Lappland ist die Netzdichte geringer, Etappen gut planen (Übersicht über die Tank- und Raststätten: [abcasemat.fi](http://abcasemat.fi), [teboil.fi](http://teboil.fi)). 🚗 Preisvergleiche per App bieten u.a. *Tankille* oder *Polttoaine*. Wer im Winter über Land fährt, sollte unbedingt Schaufel, Abschleppseil, Startkabel, Sandsack und Decken (!) im Gepäck haben.

## INLANDSFLÜGE

Finnland hat 21 Inlandflughäfen, die alle über Helsinki angeflogen werden. An den Flughäfen gibt es Busverbindungen in den jeweiligen Ort, Autovermietungen sowie Taxis.

## MIETWAGEN

Internationale sowie örtliche Autovermietungen findest du in jeder größeren Gemeinde. Wohnmobile (*matkailuautot*) sind im Juli stark nachgefragt, rechtzeitig im Voraus buchen! Die Preise sind höher als in Deutschland. Aufgrund der großen Entfernungen auf ausreichend freie Kilometer achten, ein Begleitheft auf Englisch ist ebenfalls nützlich.

## ÖFFENTLICHE VERKEHRSMITTEL

Es gibt regelmäßige Bahnverbindungen bis nach Kemijärvi und Kolari in Lappland, auch einen Auto- und Nachtzug über Oulu nach Rovaniemi. Im Ballungsraum Helsinki verkehren Nahverkehrszüge (kein Ticketverkauf im Zug, HSL-App oder Automat). Online-Ticketverkauf ist Standard. Info: [vr.fi](http://vr.fi).

Fernbusse fahren auch in abgelegene Teile des Landes. Abfahrtszeiten und Fahrpläne findet man online bei [matkahuolto.fi](http://matkahuolto.fi), [opas.matka.fi](http://opas.matka.fi) und auf [perille.fi](http://perille.fi), wo alternative Reisemöglichkeiten mit Preisvergleich und CO<sub>2</sub>-Fußabdruck angegeben sind. *Vakiovuoro*-Busse halten an jeder Milchkanne, *Pikavuoro* sind Expressbusse mit weniger Stopps. *Linja-autoasema* heißt Busbahnhof. 🚗 Bei Frühbuchung gibt es bei [onnibus.com](http://onnibus.com) oft Dumpingpreise für Städteverbindungen. In Helsinki bietet die App *Whim* alle Verkehrsmittel aus einer Hand.

# IM URLAUB

## AUSKUNFT

Umfangreiche allgemeine Informationen findest du auf der Website [infofinland.fi](http://infofinland.fi) (auf Englisch). Die Finnische Zentrale für Tourismus betreibt das Reiseportal [visitfinland.com](http://visitfinland.com). Es wird (auch auf Deutsch) regelmäßig aktualisiert. Ein Ansprechpartner für alle möglichen Fragen zu Finnland ist die Deutsch-Finnische Gesellschaft (Tel. 03 41 99 99 74 50 | [dfg-ev.de](http://dfg-ev.de)), vor Ort sind die lokalen Tourismusbüros erste Anlaufstelle.



## FESTE &amp; EVENTS

## RUND UMS JAHR



## FEBRUAR/MÄRZ

**Musica nova** (Helsinki): Zeitgenössische Avantgardekunst. [musicanova.fi](http://musicanova.fi)

## APRIL

**April Jazz** (Espoo): Internationale Jazzgrößen. [apriljazz.fi](http://apriljazz.fi)

## MAI

**Maailma kylässä** (Helsinki): Weltmusik kostenlos. [maailmakylassa.fi](http://maailmakylassa.fi)

## JUNI

**Tuska Festival** (Helsinki): Heavy-Metal-Freiluft-Rockfestival. [tuska.fi](http://tuska.fi)

**Midnight Sun Film Festival** (Sodankylä): Kino unter der Mitternachtssonne. [msfilmfestival.fi](http://msfilmfestival.fi)

**Mittsommerfest**: Landesweite Party

## JULI

**Tangofestival Seinäjoki**: Tango total, auch Tanzkurse. [tangomarkkinat.fi](http://tangomarkkinat.fi)

**Kammermusikfestspiele Kuhmo**: Kammermusik in der Wildnis Ostfinnlands. [kuhmofestival.fi](http://kuhmofestival.fi)

**Kaustinen Folk Musik Festival**: Das größte und älteste Folkfestival im Norden. [kaustinen.net](http://kaustinen.net)

**Ilosaarirock Joensuu**: Riesenrock-event auf fünf Bühnen. [ilosaaarirock.fi](http://ilosaaarirock.fi)

**Pori Jazz**: 15 000 Jazzfans und Künstler von Weltruf (Foto). [porijazz.fi](http://porijazz.fi)

★ **Opernfestspiele Savonlinna**: Weltklasse-Opernaufführungen in mittelalterlicher Kulisse. [operafestival.fi](http://operafestival.fi)

## AUGUST

**Helsinki Festival**: drei Wochen Kulturprogramm. [helsinkifestival.fi](http://helsinkifestival.fi)

**Pyhä unplugged & Luosto Classic** (Pyhä-Luosto-Nationalpark): Konzerte in einer Felsenschlucht. [pyha.fi](http://pyha.fi)

## SEPTEMBER

**Helsinki Design Week** (Helsinki): Größtes Designfestival der nordischen Länder. [helsinki.designweek.com](http://helsinki.designweek.com)

## NOVEMBER

**Tampere Jazz Happening**: Freejazz, Rock und Weltmusik. [tamperejazz.fi](http://tamperejazz.fi)

## ERMÄSSIGUNGEN

Mit der Museumskarte (76 Euro | [museot.fi](http://museot.fi)) gibt es landesweit „freien“ Eintritt in 360 Museen. Die Helsinki Card bietet neben kostenlosem Eintritt in viele Museen auch Sightseeing-Touren sowie Nachlässe in zahlreichen Restaurants, Shops und Sehenswürdigkeiten (gültig für 24/48/72 Std. | online 48/58/66 Euro).

## FEIERTAGE

**1. Jan.** Neujahr

**6. Jan.** *Loppiainen* (Dreikönigstag/

Weihnachten der russisch-orthodoxen Kirche)

**März/April** *Pitkäperjantai* (Karfreitag)

*Pääsiäinen* (Ostern)

**1. Mai** *Vappu* (Maifeiertag, Tag der Arbeit/

Studentenfest)

**Mai/Juni** *Helatorstai* (Christi Himmelfahrt);

*Helluntai* (Pfingsten)

**Fr/Sa nach dem 20. Juni**

*Juhannus* (Mittsommernfest)

**6. Dez.** *Itsenäisyyspäivä* (Unabhängigkeitstag)

**24.-26. Dez.** *Joulu* (Weihnachten)

## GELD & KREDITKARTEN

Zahlungsmittel ist der Euro, Kartenzahlung ist weit verbreitet. Mit der EC-Karte kann man an Bankautomaten problemlos Geld abheben. In Helsinki, Turku, Tampere, Jyväskylä und Oulu gibt es Forex-Wechselstuben. Mobile Zahlungen über Handy/Smartphone z. B. für Bus und Metro, Parken (App: EasyPark) oder Einkäufe sind üblich. Da alle Beträge auf 5 Cent gerundet werden, sind keine 1- oder 2-Cent-Münzen im Umlauf. Wenn dir ein finnisches Exemplar dieser Münzen in die Hände kommt, halte es fest: Es ist bei Sammlern begehrt.

## INTERNETZUGANG & WLAN

Offenes WLAN findet man in Hotels, Touristinfos und Stadtbüchereien. Helsinki unterhält ein High-Speed-WLAN-Netz in allen öffentlichen Gebäuden (Übersichtskarte: [short.travel/fin17](http://short.travel/fin17)). Diese App listet Mobile-Hotspots in ganz Finnland: [wiman.me/finland](http://wiman.me/finland).

## JEDERMANNSRECHT

Nach altem Gewohnheitsrecht darf man sich in der Natur frei bewegen und für den Eigenbedarf Blumen, Beeren und Pilze pflücken, solange diese nicht geschützt sind. Kurzfristiges Zelten ist mit Abstand zu privaten Gebäuden erlaubt, ebenso das Anlegen am Ufer mit dem Boot. Es ist verboten, Müll in die Natur zu werfen, andere zu stören, brütende Vögel und Wildtiere zu beunruhigen, Bäume zu fällen, Haustiere frei laufen zu lassen, Holz auf Privatgrund zu sammeln und allgemein die Natur zu schädigen. Offenes Feuer ist nur an ausgewiesenen Feuerstellen gestattet, und die Feuerwarnstufen sind zu beachten: [en.ilmatiiteenlaitos.fi/warnings](http://en.ilmatiiteenlaitos.fi/warnings).

## KARTEN

Reguläre Karten gibt es bei [kartta.kauppa.fi](http://kartta.kauppa.fi), Reliefkarten beim Landesvermessungsamt [maanmittauslaitos.fi/en/e-services/mapsite](http://maanmittauslaitos.fi/en/e-services/mapsite). Wanderkarten bekommst du bei Nationalparkzentren und online von Metsähallitus unter [excursionmap.fi](http://excursionmap.fi).

## ÖFFNUNGSZEITEN

Supermärkte haben in der Regel Mo-Fr 9-21 und Sa 9-18 Uhr geöffnet, im Dezember sowie Mitte Juni bis Mitte

August auch So 12–21 Uhr. Sonstige Geschäfte handhaben ihre Zeiten recht individuell. Banken sind meist 10–16 Uhr geöffnet. Museen und Sehenswürdigkeiten ändern ihre Zeiten saisonbedingt zum Teil erheblich, am besten kurz vorher im Internet checken. *R-Kioski* sind meist bis 20 Uhr, manche auch bis 23 Uhr geöffnet, *ABC Servicestationen* 24 Stunden, auch an Wochenenden.

## WAS KOSTET WIE VIEL?

<b>Kaffee</b>	3,80 Euro für einen <i>Cappuccino</i>
<b>Bahnticket</b>	ab 14,90 Euro für die Strecke <i>Helsinki-Tampere</i>
<b>Bier</b>	ab 7 Euro für 0,5 l
<b>Obst</b>	5 Euro für 1 Pfund <i>Erdbeeren</i>
<b>Benzin</b>	ca. 2 Euro für 1 Liter
<b>Süßes</b>	2,50 Euro für eine Tafel <i>Schokolade</i>

## POST

Kernöffnungszeiten der Postämter: Mo–Fr 9–18 Uhr (*posti.fi*). Für einen Brief nach Deutschland zahlst du ab 1,60 Cent. Briefmarken gibt es auch bei *R-Kioski*, in Buchläden, Hotels oder am Bahnhof. Zunehmend übernehmen auch Supermärkte den Postdienst. Die Briefkästen sind orange und so auch im Schnee gut zu erkennen.

## PREISE

Die Lebenshaltungskosten sind in Finnland höher als in Mitteleuropa. Deutlich teurer als in Deutschland sind alkoholische Getränke. Auch für Restaurantbesuche am Abend musst du um einiges mehr ausgeben.

## RAUCHEN

Finnland will bis 2030 komplett rauchfrei werden. So ist das Qualmen nicht nur in Innenräumen verboten, sondern auch an bestimmten Tischen auf Terrassen und im Umfeld sensibler Bereiche, wie den Eingängen von Bibliotheken. Vielerorts ist auch das Rauchen auf Balkonen nicht erlaubt. Tabakwaren dürfen in Läden nicht sichtbar ausgelegt und nur noch „unter der Theke“ verkauft werden.

## SPRACHE

Finnisch und Schwedisch sind die Landessprachen in Finnland. Die meisten Finnen sprechen gut Englisch, auch Deutschkenntnisse sind verbreitet.

## TELEFON & HANDY

Die internationale Vorwahl für Finnland ist 00358, danach folgt direkt die Teilnehmernummer ohne die Null am Anfang. Bei Inlandsgesprächen ist immer die vollständige Nummer zu wählen. Vorwahl nach Deutschland: 0049; Österreich 0043; Schweiz 0041. In Finnland gibt es überhaupt keine Telefonzellen mehr, alles wird über das Mobiltelefon abgewickelt. Finnische Prepaid-Karten kannst du bei *R-Kioski* kaufen, an Tankstellen sowie bei *Sonera*, *Saunalahti*, *DNA*, *Elisa* und *Tele-Finland*.

## TRINKGELD

Trinkgeld erwartet niemand, in einem Restaurant mit Bedienung ist es in der Rechnung schon einkalkuliert.

## UNTERKUNFT

Von den insgesamt ca. 350 Campingplätzen sind 200 im Campingverband (*camping.fi*) organisiert. Diese geben mit der Karte Camping Key Europe (18 Euro, ADAC-Mitglieder 12 Euro) Ermäßigungen. Die meisten Plätze bieten auch einfache Hütten (ab 40 Euro/Tag) oder komfortablere Ferienhäuser (70–120 Euro/Tag). Stellplätze für Zelt oder Wohnmobil kosten 10–25 Euro pro Tag, selten mehr.

*Mökkis*, also die typisch finnischen Ferienhäuser, gibt es zahlreich, überall und in vielen Varianten: Einfache Wildnishütten für Wanderer findest du auf *nationalparks.fi/huts*, Ferien- oder Wildnishütten der staatlichen Forstbehörde auf *metsa.fi/majoittuminen*), klassische Ferienhütten vermietet *lo marengas.fi*. Häuschen direkt vom Besitzer gibt es unter *huvila.net*. Die Preise starten bei 300 Euro und reichen bis weit über 1000 Euro/Woche, je nach Lage, Zeitpunkt und Ausstattung.

Unterkünfte auf Biobauernhöfen organisiert *ECEAT (luomumatkailu.fi)*. Wer sich Kost und Logis durch Mitarbeit verdienen möchte, findet Infos unter *wwooofindependents.org*.

Hier kommst du mit Einheimischen ins Gespräch: Finnische *bed & breakfasts* sind meist schön gelegen, oft nostalgisch eingerichtet und kosten ab 50 Euro für ein Doppelzimmer (*bed andbreakfast.eu*). Eine Übersicht der Hostels gibt es auf *hostellit.fi*.

## ZOLL

EU-Bürger können Waren für den persönlichen Bedarf zollfrei einführen, ansonsten gelten folgende Freimengen: bis zu 200 Zigaretten, 90 l Wein (max. 60 l Schaumwein), 110 l Bier, 20 l Spirituosen unter 22 Vol.-%, 10 l Spirituosen über 22 Vol.-%. Info: *tulli.fi*. Rückreise nach Deutschland: *zoll.de*.

# NOTFÄLLE

## AUTOPANNE

24-Std.-Pannendienst bietet auch Autofahrern mit ausländischen Kennzeichen die Organisation *Autoliitto*, die vergleichbar ist mit dem ADAC: Tel. 02 00 80 80 (\*) | *autoliitto.fi*

## DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

– Botschaft der Bundesrepublik Deutschland | Krogiuksentie 4B | Helsinki | Tel. 09 45 85 80, in Notfällen: Tel. 050 5 63 65 46 | *helsinki.diplo.de*

– Botschaft der Republik Österreich | Unioninkatu 22 | 4. Stock | Helsinki | Tel. 09 6 81 86 00, in Notfällen: Tel. 040 5 61 67 00 | *bmeia.gv.at/oeb-helsinki*

– Botschaft der Schweiz | Kalliolinnantie 16A 2 a | Helsinki | Tel. 09 6 22 95 00, in Notfällen: Tel. +41 58 4 65 33 33 | *eda.admin.ch/helsinki*

## GESUNDHEIT

Die Gesundheitsversorgung wird in Finnland über Gesundheitszentren (*terveysasema* bzw. *terveyskeskus*) abgewickelt. Größere Gesundheitszentren und Krankenhäuser verfügen

auch über eine Notaufnahme (*päivystys*). Mit der Europäischen Krankenversicherungskarte (EHIC) ist für Deutsche und Österreicher eine kostenlose ambulante Versorgung bei Unfällen oder Erkrankungen gewährleistet.

**Gesundheitliche Risiken:** In Süd- und Mittelfinnland besteht die Gefahr der Übertragung von FSME durch Zeckenstiche. Lass dich ggf. dagegen impfen. Im Winter kann es extrem kalt werden. Dann besteht das Risiko von Unterkühlung oder Erfrierungen.

### NOTRUF

Die *Polizei* erreicht man über die Nummer 112. Unfälle müssen der *Zentrale der finnischen KFZ-Versicherer* gemeldet werden, die Schadensfälle mit ausländischen Autos abwickelt: Tel. 0404504510

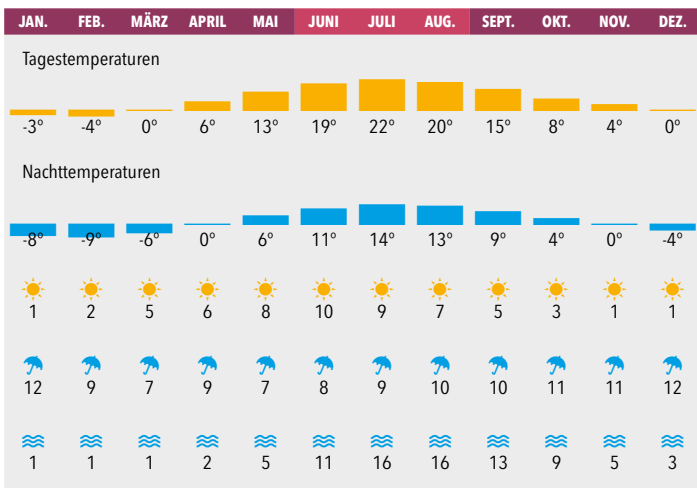
## WICHTIGE HINWEISE

### MÜCKEN & ANDERE PLAGEN

Mücken und andere Quälgeister aus dem Insektenreich (*ötökkä*) sind untrennbar mit dem finnischen Sommer verbunden. Geeignete Gegenmittel findest du vor Ort in Supermärkten und Apotheken. Für gemütliche Abende am See gibt es Räucherspiralen, in Lappland ist bei Wanderungen auch ein Kopfnetz sinnvoll. Zecken gibt es südlich der Linie Oulu-Joensuu, ein Risiko zur Übertragung von Borreliose oder Hirnhautentzündung besteht auf Åland und an der Westküste bis Oulu. Der Fuchsbandwurm ist in Finnland bisher nicht nachgewiesen.

## WETTER IN HELSINKI

■ Hauptsaison  
■ Nebensaison



☀️ Sonnenschein Stunden/Tag ☔ Niederschlag Tage/Monat 🌊 Wassertemperatur in °C



# SPICKZETTEL

## FINNISCH

### SMALLTALK

ja/nein/vielleicht

bitte/danke

Hallo!/Auf Wiedersehen!  
Tschüss!

Gute(n) Tag!/Abend!/Nacht!

Entschuldige!/Entschuldigen Sie!

Darf ich ...?

Wie bitte?

Das gefällt mir (nicht).

Ich möchte .../Ich suche ...

Wie heißen Sie?/Wie heißt Du?

Ich heiße ...

Ich komme aus ...

kyllä/ei/ehkä

ole hyvä/kiitos

Hei! Terve! Moi!/Näkemiin!  
Heippa! Moikka! Moimoi!

Hyvää päivää!/Hyvää iltaa!  
Hyvää yötä!

Anteeksi!

Saanko ...?

Anteeksi, kuinka?

Pidän siitä./En pidä siitä.

Haluaisin .../Etsin ...

Mitä teidän nimenne on?/  
Mitä sinun nimesi on?

Minun nimeni on ...

Minä olen ...

### ZEIGEBILDER



## ESSEN & TRINKEN

Die Speisekarte, bitte.

Könnte ich bitte ...haben?

Flasche/Karaffe/Glas

Messer/Gabel/Löffel

Salz/Pfeffer/Zucker

Essig/Öl

Milch/Sahne/Zitrone

mit/ohne Eis/Kohlensäure

Vegetarier(in)/Allergie

Ich möchte zahlen, bitte.

Rechnung/Quittung/Trinkgeld

Saisinko ruokalistan./Toisitteko ruokalistan.

Saisinko ...?

pullo/kannu(ruukku)/lasi

veitsi/haarukka/lusikka

suola/pippuri/sokeri

etikka/öljy

maito/kerma/sitruuna

jäillä/ilman jäitä/hiihappo

kasvissyöjä/allergia

Lasku, olkaa hyvää.

lasku/kuitti/juomaraha

## NÜTZLICHES

Wo ist ...?/Wo sind ...?

Wie viel Uhr ist es?

heute/morgen/gestern

Wie viel kostet ...?

Darf ich dich/Sie/hier fotografieren?

Ich möchte ... mieten.

ein Auto/ein Fahrrad

kaputt/funktioniert nicht

Ich habe eine Panne./Werkstatt

Internetanschluss/WLAN

Apotheke/Bäckerei/Markt

Toiletten/Damen/Herren

offen/geschlossen

Eingang/Ausgang

Hilfe!/Achtung!/Vorsicht!

0/1/2/3/4/5/6/7/8/9/10/  
100/1000

Missä on ...?/Missä ovat ...?

Paljonko kello on?/Mitä kello on?

tänään/huomenna/eilen

Kuinka paljon maksaa ...?

Saanko ottaa sinusta/teistä/  
täällä valokuvan?

Haluaisin vuokrata ...

auto/polkupyörä

rikki/se ei toimi

Autossani on vika./(auto-)korjamo

internet-yhteys/wlan

apteekki/leipomo/(kauppa)tori

WC (vessa)/Naiset/Miehet

auki/suljettu

sisäänkäynti/uloskäynti

Apua!/Huomio!/Varokaa!

nolla/yksi/kaksi/kolme/neljä/  
viisi/kuusi/seitsemän/kahdeksan/  
yhdeksän/kymmenen/sata/tuhat

Finnisch wird so gesprochen, wie es geschrieben wird; doppelte Vokale oder Konsonanten sind daher doppelt so lang - das ist wichtig, da sonst Missverständnisse möglich sind (tuuli = Wind, tuli = Feuer). Jedes Wort wird auf der ersten Silbe betont.

# URLAUBS FEELING

ZUM EINSTIMMEN & AUSKLINGEN



## LESESTOFF & FILMFUTTER

### **DAS JAHR DES HASEN**

Arto Paasilinna, ein Meister des skurrilen nordischen Humors, schildert in Büchern wie diesem den finnischen Mann zwischen Himmel, Natur und gesellschaftlicher Hölle (1993).

### **HELDEN DES POLARKREISES**

In Dome Karukoskis unterhaltsamem Road-Movie geht alles schief, was im dunklen, kalten Lappland schiefgehen kann. Drei Männer, alle Chaoten, brauchen viel Durchhaltevermögen, um die selbst verursachten Katastrophen bis zum halbwegs glücklichen Ende zu überstehen (2010).

### **MUMINS LANGE REISE**

Erster von neun Bänden der finnland-schwedischen Schriftstellerin Tove Jansson über die liebenswerte Trollfamilie. Es gibt nichts Schöneres, als im *mökki* in die tief-philosophische Welt der Mumins einzutauchen (1945).

### **FALLENDE BLÄTTER**

Der neueste Film des großen Lakonikers Aki Kaurismäki ist eine zart-humorvolle Liebesgeschichte: In einem trostlosen Helsinki halten zwei einsame, wortkarge Menschen in prekären Lebensumständen an der Hoffnung auf ein bisschen Glück fest (2023).

# PLAYLIST QUERBEET



## II TIMO VÄÄNÄNEN – RIPOSTI

Sphärisch-rhythmischer Folk auf der Elektro-Kantele, einer Art Zither

## ▶ TIMO ALAKOTILA & JUHANNA JUHOLA – SYLVESTERI

Jazz mit Tango-Akkordeon

## ▶ NIGHTWISH – OVER THE HILLS AND FAR AWAY

Eine der erfolgreichsten Symphonic-Metal-Bands mit der Sopranistin Tarja Turunen

## ▶ WIMME (SAARI) – SOAHKE-SUOVVA (BIRCH SMOKE)

Der Sámi kombiniert traditionellen Joik-Gesang mit eigenen Improvisationen

## ▶ JEAN SIBELIUS – FINLANDIA OP. 26

Das bekannteste Orchesterwerk des finnischen Komponisten

## ▶ VÄRTTINÄ – PÄIVÄN NOUSU

Typischer Folksong der bekanntesten finnischen Folkband

Den Soundtrack zum Urlaub gibt's auf **Spotify** unter **MARCO POLO Finland**

Oder Code mit Spotify-App scannen



## AB INS NETZ

### FINLAND EMOJIS

Kostenlos heruntergeladen im App Store oder bei Google Play

### LUONTOPORTTI.COM/SUOMI/DE

Online-Bestimmungsbuch mit Fotos und Beschreibungen für alle finnischen Pflanzen, Vögel, Schmetterlinge, Fische und Landschaften

### FINNLAND-BLOGS

Über Finnland schreiben u. a. Tarjas Blog und Fintastic. Finnische Rezepte gibt's bei Mahtava, alles über die finnische Sauna bei weltdersauna.com

### EAT.FI/EN

Einheimische bewerten hier Restaurants, mit Adressen, Karte und genauen Öffnungszeiten

### MUSEOT.FI/EN.PHP

300 Museen mit Kurzbeschreibung, Kontakt, Öffnungszeiten und Ausstellungsplan, dazu eine Suchfunktion

### VISITFINLAND.COM/EN/FIND-YOUR-INNER-FINN

Kostenloser Onlinekurs zum Einstieg in einen Lebensstil nach dem Vorbild der glücklichsten Nation der Welt



# TRAVEL PURSUIT

## DAS MARCO POLO URLAUBSQUIZ

Weißt du, wie Finnland tickt? Teste hier dein Wissen über die kleinen Geheimnisse und Eigenheiten von Land und Leuten. Die Lösungen findest du in der Fußzeile. Und ganz ausführlich auf den S. 20-25.

**1** Welches Gewürz wird in Finnland für das süße Gebäck „Ohrfeige“ verwendet?

- a) Kardamom
- b) Ingwer
- c) Zimt

**2** Welcher Finne/welche Finnin erhielt vom Papst eine Medaille?

- a) Präsident Martti Ahtisaari
- b) Opernsängerin Soile Isokoski
- c) Literaturdozent Dr. Ammond

**3** Was ist die Lieblingsspeise des finnischen Nationaltiers, des Braunbären?

- a) Insekten
- b) Blaubeeren
- c) Pilze

**4** Welche Gebäude tragen in Finnland den Titel *arvotalo*?

- a) Jugendstilhäuser
- b) Kirchen
- c) Markthallen

**5** Wie viele weibliche Abgeordnete saßen 1907 im ersten finnischen Parlament?

- a) 2
- b) 7
- c) 19





Hunger! Was futtern große und kleine Bären am liebsten?

**6** Was ist das am häufigsten in Finnland vorkommende Tier?

- a) Kleine Maräne
- b) Mücke
- c) Rentier

**7** Wie lautet die wichtigste Saunaregel?

- a) Nicht streiten
- b) Nicht laut reden
- c) Nicht lachen

**8** Was bedeutet Unikko?

- a) Einhorn
- b) Mohnblüte
- c) Traum

**9** Wie heißt die Polarnacht auf Finnisch?

- a) Revontuli
- b) Kaamos
- c) Kantele

**10** Was bescheren einem die Zauberkräfte im Sampo, einem Gerät aus dem finnischen Nationalepos Kalevala?

- a) Langes Leben
- b) Glück in der Liebe
- c) Ewigen Wohlstand

**11** Wie viele Fälle kennt die finnische Sprache?

- a) 16
- b) 10
- c) 6

## REGISTER

- Aalto, Alvar 20, 22, 61, **91**  
Ailigas 120  
Ainola 54  
Äkäslompolo 121  
Åland-Inseln 24, 34, 35, 36, **70**,  
139  
Archipel der Sieben Brücken 76  
Bärenrunde 111  
Beerenweingut Uusi-Yijälä 128  
Bonk Museum 74  
Dichterweg 88  
Eckerö 74  
Eisenhütte Svårt 58  
Eisenhüttendorf Fiskars 59  
Ekenäs 58, **59**, 60  
Ekenäs-Archipel 59  
Espoo 41, 135  
Fischtreppe Kalliokoski 128  
Frantsila-Kräutergarten 90  
Geta 73  
Godby 74  
Haikon Kartano 58  
Hailuoto 81  
Halti 121  
Hämeenkyrö 90  
Hämeenlinna 91  
Hanka 124  
Hanko 36, **61**  
Hattuvaara 105  
Hautala, Hannu 110  
Heinävesi 104  
Helsinki 16, 18, 19, 28, 33, 36, 40,  
**44**, 132, 134, 135, 136, 139  
Helvetinjärvi-Nationalpark 90  
Hetta 121  
Hiljainen Kansa (Stilles Volk) 109  
Honkaniemi-Badestrand 104  
Hyvinkää 35  
Iittala 33, **90**  
Ilomantsi 104  
Imatra 96  
Inari 118  
Inari-See 22, 118  
Iso-Syöte 111  
Ivalo 131  
Jakobstad (Pietarsaari) 36, 76  
Jämsä **94**, 128  
Joensuu **104**, 135  
Julma Ölkky 109  
Juuma 111  
Jyväsjärvi-See 92  
Jyväskylä **91**, 136  
Kainuu 108  
Kajaani 108  
Kalajoki 77  
Kalevala **16**, **22**, 101, 104, 108,  
145  
Kälskär 71  
Karigasniemi 120  
Karis 58  
Karleby (s. Kukkola) 76  
Kastelholm 73  
Kastelholms Slott 71  
Katajanokanluoto 46  
Kaurismäki, Aki 23, 142  
Kaustinen 135  
Kemi 129  
Kerimäki 99  
Kiilopää 119  
Kilpisjärvi 121  
Kirjala 123  
Kittilä 121  
Kittilä-Levi 120  
Kiutaköngäs-Stromschnellen 111  
Kloster Valamo 104  
Kobba Klintar 74  
Kökar 71  
Kukkola (s. Karleby) 76  
Koli-Nationalpark 106  
Kotka 36  
Kristiinankaupunki **75**, **77**  
Kuhmo **108**, 135  
Kuivaniemi 128  
Kukkola 118  
Kukkola-Stromschnellen 117  
Kumlinge 73  
Kunnas, Mauri 22  
Kuopio 107  
Kuusamo 111  
Kvarken 75  
Kylmäpihlaja 81  
Lahti 55  
Lapinkoski-Stromschnelle 128  
Lappeenranta 94  
Lemi 95  
Lemmenjoki 119  
Levi 37  
Lieksa 105  
Lillmälö 124  
Liminganlahti 81  
Linnansaari-Nationalpark 99  
Lintula-Kloster 104  
Lohja 54  
Lohjanjärvi-See 54  
Lönnrot, Elias 16, 22  
Loviisa 36  
Luonnonmaa 70  
Luosto 131  
Manttä 93  
Mariehamn **71**, 73, 74  
Mathildedal 61  
Mikkeli 96  
Mumins 86  
Muonio 121  
Mustion Linna 58  
Naantali 63, **70**, 125  
Nationalpark Helvetinjärvi 90  
Nationalpark Koli 106  
Nationalpark Linnansaari 99  
Nationalpark Oulanka 111  
Nationalpark Pallas Yllästunturi  
121  
Nationalpark Pyhä Luosto 131,  
135  
Nauvo 124  
Noormarkku 75  
Norströmmen-Brücke 124  
Nuasjärvi-See 108  
Nuorgam 120  
Nuukio-Nationalpark 54  
Öllörjärvi 110  
Österbotten 74  
Oulanka-Nationalpark 109, **111**  
Oulu 36, 63, **78**, 129, 136, 139  
Oulujärvi-See 108  
Paateri 106  
Päijänne-See 91, 94  
Pallas 121  
Pallas-Yllästunturi-Nationalpark  
121  
Parainen 123  
Petäjävesi **93**, 126  
Pielinen-See 106  
Pietarsaari (Jakobstad) 36, 76  
Pirkonsaari 127  
Pohja 58  
Poikko 125  
Polarkreistaufe 130  
Pori 63, 78, 135  
Porosalmi 99  
Porvoo 56  
Posio 111  
Punkaharju 82, **99**  
Pyhä-Luosto-Nationalpark 117,  
131, 135  
Pyhäjärvi-See 87  
Pyhäselkä-See 104  
Pyhäntunturi 131  
Raateen Portti 109  
Rantasalmi 99  
Ranua-Zoo 117  
Raseborg 58  
Rauhaniemi 89  
Rauma 36, 63, **75**, 76, 77  
Ravunkoski-Stromschnelle 128  
Repovesi-Nationalpark 97  
Röölä 124  
Rovaniemi **116**, 130  
Ruhtinansalmi 110  
Ruissalo 69  
Ruka 37, **111**  
Ruunaa-Stromschnellen 105  
Rymättylä 124  
Ryyriäinen, Eva 105  
Saana 121  
Saimaa-See 19, 37, 94, **95**, 97  
Samen **25**, 32, 118, 119, 121, 143  
Sámi **25**, 32, 118, 119, 121, 143  
Särestöniemi-Museum 120  
Sariselkä 119  
Särkänniemi 88  
Sattmark 123  
Savonlinna 17, 37, **97**, 135  
Säynätsalo 99  
Seinäjäoki 135  
Seurasaari 48  
Sibelius, Jean 23, 91  
Silberlinie 88  
Sodankylä 135  
St. Petersburg **55**, 66  
Steinzeitdorf Kierikki 81  
Stilles Volk (Hiljainen Kansa) 109  
Stromschnelle Lapinkoski 128  
Stromschnelle Ravunkoski 128  
Stromschnellen Kiutaköngäs 111  
Stromschnellen Kukkola 117  
Stromschnellen Ruunaa 105  
Stromschnellen Tammerkoski 86  
Sund 71  
Suolisjoki 127  
Suolisvesi-See 127  
Svårt, Eisenhütte 58  
Svedjehamn 76  
Tammerkoski-Stromschnellen  
86  
Tammisaari 58, **59**  
Tampere **86**, 135, 136  
Tankar 77  
Tankavaara 119, 131  
Teufelstein 128  
Tiedekesku Pilke 116  
Tornio 118  
Tropiclandia 77

Turku 36, 63, 66, 123, 126, 136  
Tuusulanjärvi-See 54  
Ukkokoli 106  
Urho-Kekkonen-Nationalpark 119  
Utsjoki-Tenotai 120  
Utsjorki 120  
Uusi-Valamo 104  
Uusikaupunki 63, 74, 76

Vaasa 63, 76, 77  
Vantaa 41  
Värikallio-Felszeichnungen 110  
Vaskiluoto 77  
Velhoveden Kierros 77  
Verla 96  
Vietaniemi-Strand 92  
Villa Mairea 75

Vuokatti 108  
Weihnachtsmannodorf 116,  
130  
Westküste 74  
Ylämaa 96  
Ylitornio 117  
Ylläs 37, 121  
Yteri 78

## LOB ODER KRITIK? WIR FREUEN UNS AUF DEINE NACHRICHT!

Trotz gründlicher Recherche schleichen sich manchmal Fehler ein. Wir hoffen, du hast Verständnis, dass der Verlag dafür keine Haftung übernehmen kann.

**MARCO POLO Redaktion • MAIRDUMONT • Postfach 31 51  
73751 Ostfildern • info@marcopolo.de**

### Impressum

Titelbild: Blick auf den Pielinen-See vom Berg Ukkokoli (huber-images: R. Spila)

Fotos: DuMont Bildarchiv: Krüger (21), O. Meinhardt (8/9, 14/15, 26/27, 33, 56, 93, 98, 105, 106, 109, 110, 118, 120, 132/133, 135, 142/143); F. M. Frei (40/41); huber-images: K. Dadfar (51), R. Spila (117); Laif: G. Azumendi (37), T. Gerber (70), M. Gonzalez (30), F. Heuer (34/35), P. Hirth (2/3), G. Theis (16/17); Laif/hemis.fr: Berthier (25); lookphotos: H. Leue (60), B. v. Dierendonck (100/101); lookphotos/age fotostock (112/113, 130); mauritius images: O. Borchert (76), Bridge (13); mauritius images/Alamy: (72/73, 97), S. Agnihotri (45), J. Alexander (52), G. Avelio (80), J. Eccles (128), Finmiki (122/123), P. Forsberg (79), E. Noeva (90), Parkerphotography (10, 62/63), S. Reddy (28/29), N. Rumiantseva (94/95), J. Sparks (67), J. Talalay (32/33), T. E. White (87), Zzugu (11); mauritius images/Folio Images: J. Aro (82/83); mauritius images/hemis.fr: R. Mattes (6/7); mauritius images/imagebroker: Zoller (144/145); picture alliance/Lehtikuva: I. Pekkarinen (75); picture-alliance/dpa: M. Rautkari (125); T. Prüss (147); S. Randebrock (22, 48); Shutterstock: R. Babkin (Klappe vorne außen, Klappe vorne innen/1), O. Bilkei (12), borneolover (55), FotograFFF (29), Hivaka (59), yari2000 (Klappe hinten)

### 15., aktualisierte Auflage 2024

© MAIRDUMONT GmbH & Co. KG, Ostfildern

Autorinnen: Joseann Freyer-Lindner, Tarja Prüss

Redaktion: Anja Lehner

Bildredaktion: Anja Schlatterer

Kartografie: © 2024 KOMPASS-Karten GmbH, A-6020 Innsbruck; MAIRDUMONT, D-73751 Ostfildern (S. 38-39,

124, 127, 131, Umschlag außen, Faltkarte); © 2024 KOMPASS-Karten GmbH, kompass.de unter Verwendung von © OpenStreetMap Contributors, osm.org/copyright (S. 42-43, 47, 64-65, 68, 84-85, 89, 102-103, 114-115)

Als touristischer Verlag stellen wir bei den Karten nur den De-facto-Stand dar. Dieser kann von der völkerrechtlichen Lage abweichen und ist völlig wertungsfrei.

Gestaltung Cover, Umschlag und Faltkartencover: bilekjaeger\_Kreativagentur

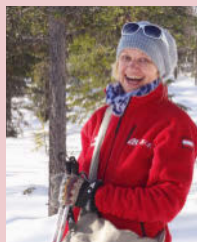
mit Zukunftswerkstatt, Stuttgart; Gestaltung Innenlayout: Langenstein

Communication GmbH, Ludwigsburg

Spickzettel: in Zusammenarbeit mit PONS Langenscheidt GmbH, Stuttgart

Texte hintere Umschlagklappe: Lucia Rojas

Konzept Coverlines: Jutta Metzler, bessere-texte.de



MARCO POLO AUTORIN

### TARJA PRÜSS

Wenn Polarlichter am Himmel tanzen, gibt's für die deutsch-finnische Journalistin kein Halten mehr, beißende Kälte und gespenstische Finsternis in der Wildnis sind dann Nebensache. Aufwärmen kann man sich ja jederzeit in der Sauna am See. So sind zu den „111 Gründen, Finnland zu lieben“ mittlerweile 1000 Gründe und ein paar weitere Bücher über ihr Herzensland hinzugekommen.

# BLOSS NICHT!

## FETTNÄPFCHEN UND REINFÄLLE VERMEIDEN

### ÖFFENTLICH RAUCHEN

Das Rauchen in öffentlichen Gebäuden, Hotels, Restaurants und Kneipen ist verboten. Finnen rauchen selbst zu Hause meist nur auf dem Balkon oder im Hof. Doch auch dies ist oft unerwünscht – lieber nachfragen.

### AUS DER REIHE TANZEN

Finnen warten geduldig, bis sie an der Reihe sind. Um Drängeleien zu vermeiden, können Kunden im Supermarkt oder in Ämtern meist eine Nummer ziehen und werden der Reihe nach aufgerufen.

### MÜLL IN DER NATUR ENTSORGEN

In Nationalparks gilt die Regel, den eigenen Müll wieder mitzunehmen und ggf. auch anderen Müll einzusammeln. Müllsortierung und Recycling werden ernst genommen, Batterien nehmen alle Elektronikläden zurück.

### ANDERE AUSNUTZEN

Finnen sind zwar selbst sehr geschäftstüchtig, doch es wird nicht gerne gesehen, wenn sich z. B. Gäste am Büfett mit Vorräten für den Tag eindecken. Solltest du etwas für eine Wanderung einpacken wollen, frag höflich und bezahl im Zweifelsfall das Lunchpaket. Und bei Partys trinkt man meist nicht mehr Alkohol, als man mitgebracht hat.

### DIE SCHUHE ANBEHALTEN

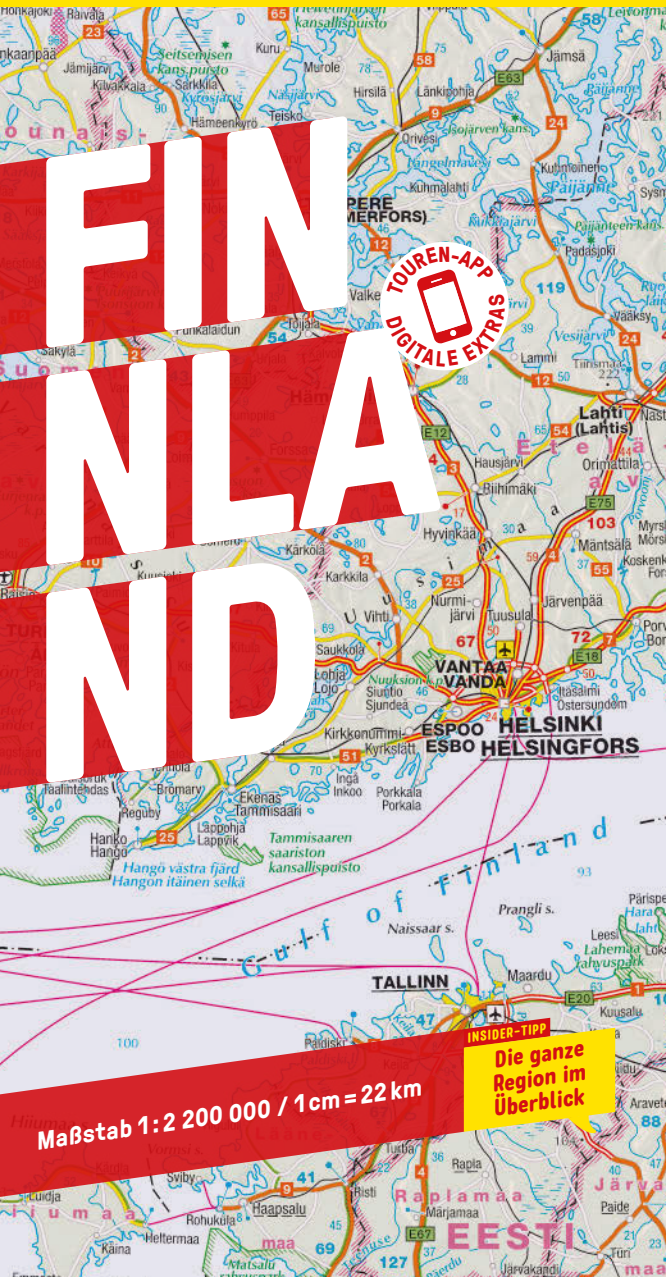
Weil Finnen es gemütlich mögen und viele Wohnungen helle Holzböden haben, ist es üblich, beim Betreten von Privatwohnungen die Schuhe auszuziehen. Bring am besten ein Paar Zusatzsocken mit, falls du schnell kalte Füße bekommst.

# FINLAND







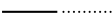








Maßstab 1:2 200 000 / 1cm = 22 km

**INSIDER-TIPP**  
Die ganze Region im Überblick





# KARTENLEGENDE

Autobahn, mehrspurige Straße - in Bau Highway, multilane divided road - under construction		Autoroute, route à plusieurs voies - en construction Autosnelweg, weg met meer rijstroken - in aanleg
Fernverkehrsstraße - in Bau Trunk road - under construction		Route à grande circulation - en construction Weg voor interlokaal verkeer - in aanleg
Hauptstraße Principal highway		Route principale Hoofdweg
Nebenstraße Secondary road		Route secondaire Overige verharde wegen
Fahrtweg, Piste Practicable road, track		Chemin carrossable, piste Weg, piste
Straßennummerierung Road numbering		Numérotage des routes Wegnummering
Entfernungen in Kilometer Distances in kilometers		Distances en kilomètres Afstand in kilometers
Höhe in Meter - Pass Height in meters - Pass		Altitude en mètres - Col Hoogte in meters - Pas
Eisenbahn - Eisenbahnfähre Railway - Railway ferry		Chemin de fer - Ferry-boat Spoorweg - Spoorpont
Autofähre - Schifffahrtlinie Car ferry - Shipping route		Bac autos - Ligne maritime Autoveer - Scheepvaartlijn
Wichtiger internationaler Flughafen - Flughafen Major international airport - Airport	 	Aéroport importante international - Aéroport Belangrijke internationale luchthaven - Luchthaven
Internationale Grenze - Provinzgrenze International boundary - Province boundary		Frontière internationale - Limite de Province Internationale grens - Provinciale grens
Unbestimmte Grenze Undefined boundary		Frontière d'Etat non définie Rijksgrens onbepaald
Zeitzonegrenze Time zone boundary		Limite de fuseau horaire Tijdzone-grens
Hauptstadt eines souveränen Staates National capital	<b>OSLO</b>	Capitale nationale Hoofdstad van een soevereine staat
Hauptstadt eines Bundesstaates Federal capital	<b>Nancy</b>	Capitale d'un état fédéral Hoofdstad van een deelstaat
Sperrgebiet Restricted area		Zone interdite Verboden gebied
Nationalpark National park		Parc national Nationaal park
Antikes Baudenkmal Ancient monument		Monument antiques Antiek monument
Sehenswertes Kulturdenkmal Interesting cultural monument		Monument culturel intéressant Bezienswaardig cultuurmonument
Sehenswertes Naturdenkmal Interesting natural monument		Monument naturel intéressant Bezienswaardig natuurmonument
Brunnen Well		Puits Bron
MARCO POLO Top-Highlight		MARCO POLO Top-Highlight







# DIE MARCO POLO TOP-HIGHLIGHTS

Die Koordinaten im Band mit diesem Symbol  
verweisen auf die Position in der Falkarte

- ★ SEURASAARI
- ★ SENATSPLATZ (SENAATINTORI) & DOM
- ★ OODI-ZENTRALBIBLIOTHEK
- ★ ÅLAND-INSELN
- ★ RAUMA
- ★ SAIMAA-SEE
- ★ KOLI-NATIONALPARK
- ★ BOOTSTOUR AUF DEM LEMMENJOKI
- ★ KILPISJÄRVI
- ★ OPERNFESTSPIELE SAVONLINNA
- ▬ E14
- ▬ E14
- ▬ E13
- ▬ B13
- ▬ C12
- ▬ G12
- ▬ G-H10
- ▬ E-E3
- ▬ C3
- ▬ G11

50 km  
31,07 mi

© MAIRDUMONT, D-73751 Ostfildern





WIE SCHADE ...  
DEIN URLAUB IST VORBEI.  
BEVOR DER ALLTAGSBLUES  
EINSETZT, HIER EIN PAAR  
VORSCHLÄGE FÜR DEINE  
NÄCHSTE REISE

# CHECK OUT

## BERUHIGEND RUHIG

Der Duft nach Wald und Wasser bleibt Finnlandbesuchern lange in Erinnerung. Auch auf **FUERTEVENTURA** ist Durchatmen angesagt. Zwischen Sanddünen und Lavagestein, Bergdörfern und Surfschulen wird der Blick weit und das Herz offen.

## DAS SCHÖNSTE FLECKCHEN ERDE

So sehen das auf alle Fälle die Einwohner von **KRETA**, denn auf nichts sind sie so stolz wie auf ihre unvergleichliche Insel – das gilt für Wanderguides ebenso wie für DJs, Ausgrabungsführer und Surflehrer.

## GEMÜTLICH IN DER KAJÜTE

Finnlands Seen haben den Käpt'n in dir geweckt? Auf zum Weiterkreuzen vor der **KROATISCHEN KÜSTE DALMATIEN**. Anschließend Segel rafften im romantischen Hafentstädtchen und hinter den Bergen Schluchten und Seen erobern.

## WAS BRODELT DENN HIER?

Aktive Vulkane, gigantische Wasserfälle und glitzernde Gletscher – wem raue Landschaften und wilde Naturschauspiele auf **ISLAND** den Atem verschlagen, der kann sich im Spa der dampfenden Blauen Lagune bei Reykjavik wiederbeleben.

## SEIT EWIGKEITEN ANGESAGT

Finnland ist ein vielseitiges Land, aber antike Überreste sind nicht im Angebot. Da bist du mit **ATHEN** und seinen göttlichen Tempeln, Museen und Ruinen besser bedient.

MARCO POLO bietet mit 250 Reiseführern eine bunte Palette, die Welt zu erleben. Wähle das Beste für dich aus und lass dich inspirieren auf [www.marcopolo.de](http://www.marcopolo.de)



**★ MARCO POLO TOP-HIGHLIGHTS**

Die Beschreibungen zu den Top-Highlights findest du auf den Seiten 2 und 3

**— ERLEBNISTOUREN**